



**ESPAÑOL
EN
TÓPICOS**

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО
СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ
УЗБЕКИСТАН

САМАРКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

КАФЕДРА ИСПАНСКОГО И ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКОВ

АНАСТАСИЯ ТКАЧЁВА, АЗИЗА ШАМАХМУДОВА

ESPAÑOL EN TÓPICOS

(УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ)

ЧАСТЬ 1

Самарканд - 2017

Ткачёва А.А., Шамахмудова А.Ф. Español en tópicos.
Учебно-методическое пособие. Часть I. СамГИИЯ. – Самарканд,
2017. – 156 с.

Рецензенты: доцент СамГИИЯ, кандидат
 педагогических наук **Бегматов А.Б.**

 доцент СамМИ, кандидат филологических
 наук **Сафарова У.А.**

*Обсуждено и рекомендовано Учебно-методическим
советом Самаркандского государственного института
иностранных языков (Протокол №5 от “23” марта 2017 г.)*

ISBN 978-9943-4398-7-0

© Самаркандский государственный институт
иностранных языков, 2017

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное учебно-методическое пособие предназначено для студентов высших учебных заведений, учащихся школ, колледжей, а также для широкого круга лиц, интересующихся испанской культурой и историей. По материалам, представленным в данной книге, можно заниматься как в аудитории, так и самостоятельно. Пособие предполагает владение основными лексико-грамматическими явлениями испанского языка. Оно может быть также использовано как дополнительный материал при изучении разговорных тем.

Несомненно, эта книга заполнит существенный пробел среди аналогичных пособий. Во-первых, это единственная книга, в которой содержатся короткие, доступные для пересказа тексты, во-вторых, в пособие включены многие интересные и необходимые сведения о культуре, образе жизни, привычках, образовании современных испанцев, а в-третьих, впервые предоставлена информация на испанском языке об Узбекистане и его жителях, охватывающая все сферы повседневной жизни.

Первая часть пособия охватывает около 100 тематических глав, которые не взаимосвязаны между собой, что допускает свободный порядок их изучения.

Каждый текст сопровождается иллюстрацией и несколькими вопросами на понимание и обсуждение прочитанного, что способствует формированию навыков устной речи студентов. Вопросы на понимание отражают ключевые моменты текста, предполагается, что ответив на них, студент будет в состоянии вкратце пересказать текст.

После внимательного прочтения текста рекомендуется самостоятельно ответить на приведённые вопросы. После этого надо попытаться найти в тексте предложения, которые заключают в себе ответ на эти вопросы. На основе этих предложений можно составить краткий пересказ текста.

Авторы будут благодарны за отзывы и предложения и надеются, что данное пособие станет подспорьем в процессе изучения испанского языка.

Анастасия Ткачёва
Азиза Шамахмудова

LA BANDERA NACIONAL DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN



La bandera de nuestro país es el símbolo de la soberanía de la República. La bandera nacional de la República de Uzbekistan representa al país en el nivel internacional cuando las delegaciones oficiales de Uzbekistán visitan los países extranjeros, en las conferencias, exposiciones mundiales y competiciones deportivas.

La bandera nacional de la República de Uzbekistán es una tela rectangular que consiste en tres franjas horizontales de color azul, blanco y verde.

El azul es el símbolo del cielo y agua que son las fuentes principales de la vida. En el pasado el azul era el color de la bandera estatal de Temur. El blanco es el símbolo tradicional de la paz y buena suerte, como dice la gente uzbeka "Oq yo'l". El verde es el color de la naturaleza, nueva vida y buena cosecha. Dos finas franjas rojas simbolizan la fuerza de la vida. En la bandera hay también una media luna que simboliza la república joven e independiente. Doce estrellas en la bandera estatal son también vinculadas con las tradiciones históricas, con el calendario antiguo del sol. La atención a doce estrellas se explica también con el desarrollo de la astronomía en el pensamiento científico de estados antiguos dentro de las fronteras de Uzbekistán. Es necesario comprender la representación de doce estrellas en la bandera nacional como símbolo de la cultura antigua del pueblo uzbeko, su madurez y aspiración a la felicidad en su país.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Para qué sirve la bandera nacional de Uzbekistan?
- 2) ¿Por qué la bandera de Uzbekistan tiene tres colores?

- 3) ¿Qué significan las estrellas y la media luna en la bandera?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué podemos ver en la bandera de Uzbekistán?
2) ¿Qué te gusta más en la bandera? ¿Por qué?

EL ESCUDO ESTATAL DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN



El escudo estatal nuevo de la República de Uzbekistán fue creada para reflejar muchos siglos de experiencia del pueblo uzbeko.

El escudo estatal de la República de Uzbekistán representa la imagen del sol saliente sobre el valle en flor. Dos ríos que corren por el valle representan Sir Darya y Amu Darya. El escudo es rodeado con el trigo a la derecha y las ramas de algodón con cajitas abiertas a la izquierda. La estrella octoangular está situada en la parte más alta del escudo y simboliza la unidad y la admisión de la República. La estrella y la media luna dentro de la estrella octoangular son los símbolos sagrados de islam. El pájaro mítico Semurg con alas abiertas está en el centro del escudo como símbolo del renacimiento nacional. Toda la composición tiene el objetivo de expresar el deseo de la gente uzbeka de la paz, la felicidad y la prosperidad. En la parte baja del escudo está escrita la palabra "Uzbekistán" en la cinta con colores nacionales de la bandera de la República.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué partes del escudo representan la geografía de Uzbekistán?
2) ¿Cómo está representada la naturaleza en el escudo?
3) ¿Cómo se llama el pájaro en el escudo? ¿Qué representa?

4) ¿Qué símbolos de islam hay en el escudo?

Preguntas de discusión

1) ¿Qué partes del escudo has visto en la vida real?

2) ¿Qué añadirías al escudo de Uzbekistán y por qué?

EL HIMNO NACIONAL DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTAN

El poema de Abdulla Oripov



Mi país soleado y libre, salvación para tu gente,
Eres compañero cariñoso a tus amigos.
Aquí florece eternamente la creación y la ciencia,
¡Qué tu fama resplandezca cuanto exista el mundo!

Estrillo:

¡Esos valles dorados – querido Uzbekistán,
El espíritu valiente de antecesores es tu compañero!
Cuando la fuerza de tu gran pueblo hierve,
Eres el país que sorprende al universo.

¡La fe de uzbekos tolerantes nunca muere,
Generaciones libres y jóvenes son tus alas!
La antorcha de independencia, defensor de la paz,
Patria justa, ¡siempre sea próspera!

Estrillo:

¡Esos valles dorados – querido Uzbekistán,
El espíritu valiente de antecesores es tu compañero!
Cuando la fuerza de tu gran pueblo hierve,
Eres el país que sorprende al universo.

LA CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN



La nueva constitución de la República de Uzbekistán fue adoptada el 8 de diciembre de 1992.

Según el primer artículo de la constitución, Uzbekistán es la república soberana y democrática. La constitución tiene la tarea de crear la dirección democrática. Todos los ciudadanos de la República de Uzbekistán, independientemente de su nacionalidad, constituyen el pueblo de Uzbekistán.

Todos los ciudadanos que viven en la República, hombres y mujeres de todas las nacionalidades, tienen derechos iguales en la esfera política, económica y cultural.

El derecho a trabajar juntos y elegir su oficio o profesión es garantizado a todos los ciudadanos en el artículo 37.

Todos los ciudadanos tienen derecho a descansar. Este derecho es garantizado en práctica por el sistema de sanatorios y balnearios donde la gente pueda pasar su tiempo libre.

El artículo 39 garantiza las pensiones para las personas que están enfermas o no pueden trabajar. El derecho muy importante es el derecho a educación que es garantizado a todos los ciudadanos en el artículo 41 de la constitución de la República de Uzbekistán. El estado garantiza la educación secundaria gratuita. Los estudiantes de los institutos y universidades reciben las becas.

Al garantizar esos derechos a todos los ciudadanos, la constitución al mismo tiempo les impone obligaciones serias, como

por ejemplo la obligación a trabajar, a observar la disciplina laboral y defender a su país.

Según los resultados del referéndum pasado el 27 de enero de 2002 y según la ley de la República de Uzbekistán del 24 de abril de 2003 adoptado en base de referéndum, las correcciones y adiciones fueron introducidas a las partes XVIII, XIX, XX y XXIII.

Según la ley de la República de Uzbekistán del 11 de abril de 2007, las correcciones fueron introducidas al artículo 89, al párrafo 15 del artículo 93 y a la segunda parte del artículo 102 de la constitución.

Preguntas de comprensión

- 1) El primer artículo de la constitución dice que Uzbekistán es la república soberana y democrática. ¿Qué significa esto?
- 2) ¿De qué nacionalidad son los ciudadanos de Uzbekistán?
- 3) El derecho a descansar es garantizado a todos los ciudadanos. ¿Qué significa esto?
- 4) El derecho a educación es garantizado a todos los ciudadanos. ¿Qué significa esto?
- 5) ¿Quién recibe pensiones?
- 6) Según la constitución, ¿qué deben hacer los ciudadanos en cambio de sus derechos?
- 7) ¿Cuándo fueron hecho las correcciones en la constitución?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué significa ser ciudadano de un país?
- 2) ¿Qué significa tener derechos iguales en la esfera política, económica y cultural?
- 3) ¿Cómo usas tu derecho a educación y a descansar?
- 4) ¿Quién recibe pensiones del gobierno? ¿Qué pensiones reciben?

LA POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN

Bajo la dirección del primer Presidente de la República de Uzbekistán Islam Karimov, Uzbekistán empezó el renacimiento de sus valores espirituales e intelectuales, entró en la época de transformación radical en la esfera económica, política y social. Uzbekistán empezó la construcción de la sociedad democrática, legal y civil con la economía de mercado abierto y sistema fuerte de protección social. Los objetivos principales de su política son: mantener la situación estable en el país, consolidación de cooperación internacional e interétnica en Uzbekistan y la transición gradual al nuevo sistema de gobierno democrático. Teniendo en cuenta la situación concreta, la mentalidad y tradiciones del pueblo uzbeko, la República de Uzbekistán elaboró cinco principios básicos de reformas que dirigen la política interior del país.



Primero, la economía debe tener la prioridad sobre la política. Segundo, todas las reformas deben ser iniciadas por el estado.

Tercero, todas las esferas de la vida deben ser gobernadas por la ley.

Cuarto, la política social debe ser muy fuerte.

Quinto, la transición a la economía de mercado abierto debe pasar por vía evolucionaria, no revolucionaria, y no debe hacer daño a la vida de las personas. Como dice el proverbio popular, "Nunca destruyas la casa vieja antes de construir una nueva".

En la esfera de relaciones internacionales Uzbekistán sostiene la política de paz, la cooperación igual beneficiar entre los países y la comprensión mutua entre los presidentes. La política exterior se basa en los principios de igualdad soberana de estados sin usar fuerza y amenazas, no penetrar en fronteras ajenas, la solución pacífica de discusiones y no intervenir a los asuntos internos de otros países.

Preguntas de comprensión

- 1) Explica el significado de primera frase.
- 2) ¿Qué es la sociedad civil?
- 3) ¿Qué es la sociedad democrática?
- 4) ¿Cómo son los objetivos principales de la política de Karimov?
- 5) ¿Cómo son los cinco principios básicos de reformas en Uzbekistán?
- 6) ¿Cómo es la política exterior de Uzbekistan?
- 7) Según Uzbekistán, ¿cómo deben solucionar los países sus divergencias?
- 8) ¿Qué papel juega la paz en la política exterior de Uzbekistan?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Cómo cambian la esfera económica, política y social en Uzbekistan?
- 2) ¿Por qué Uzbekistán eligió la economía del mercado abierto?
- 3) ¿Qué es el sistema fuerte de protección social y por qué es importante?
- 4) Explica por qué cada objetivo principal del primer Presidente de Uzbekistán es importante para el país actualmente.
- 5) ¿Qué es reforma?
- 6) ¿Debe la economía tener la prioridad sobre la política? ¿Por qué?
- 7) ¿Cuál es la diferencia entre el cambio evolucionario y revolucionario en el quinto principio de las reformas en Uzbekistán?
- 8) La paz juega el papel muy importante en las relaciones internacionales. ¿Cuándo la paz es imposible? ¿Por qué? ¿Cómo se puede evitar esas situaciones?

ISLAM KARIMOV: EL PRIMER PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN

Islam Karimov nació el 30 de enero de 1938 en la ciudad Samarcanda. Terminó dos carreras universitarias. Obtuvo las calificaciones del ingeniero-mecánico y el grado en ciencias económicas.

Empezó su carrera en 1960 como ayudante del maestro en una de las fábricas de Tashkent donde posteriormente trabajó como maestro e ingeniero tecnológico. En 1961 Karimov empezó a trabajar en la asociación de aviación de Tashkent como el ingeniero principal.

En 1966 entró al trabajo en "Gosplan" de ex-República Soviética Socialista Uzbeke donde se elevó del especialista principal del departamento científico al vicepresidente del comité de planteamiento estatal (Gosplan) de la República de Uzbekistán. En 1983 Islam Karimov fue nombrado el ministro de finanzas de la República. En 1986 fue nombrado el vice-primer ministro de la República Soviética Socialista Uzbeke, luego el presidente de "Gosplan" de la "República". En 1986 ocupó un puesto de líder en el comité central del partido comunista de Uzbekistán.

El 24 de marzo de 1990 Islam Karimov fue elegido presidente de la República en la sesión parlamentaria. Un año más tarde el pueblo de Uzbekistán aprobó las decisiones del parlamento y el 29 de diciembre de 1991 Islam Karimov, el jefe del partido democrático público de Uzbekistán, fue elegido Presidente de la República de Uzbekistán independiente.

El Presidente de Uzbekistán Islam Karimov es autor de muchas obras científicas. Sus obras fueron traducidas a muchos idiomas extranjeros. Islam Karimov es el miembro honorario de la Academia de ciencias de Uzbekistán y es doctor de muchas universidades extranjeras eminentes.

Islam Karimov fue galardonado con las ordenes de "Héroe de Uzbekistán" (1994), "Independencia" (1996) y "Amir Temur" (1998).

Además, por sus méritos en el desarrollo de cooperación internacional, en la consolidación de la paz y espiritualidad en Uzbekistán y en promoción de deportes en el país Islam Karimov fue galardonado con muchas ordenes de organizaciones internacionales y países extranjeros.

Islam Karimov murió el 2 de septiembre de 2016 y fue enterrado en su ciudad natal Samarcanda. La memoria clara de él siempre quedará en nuestros corazones.

Preguntas de comprensión

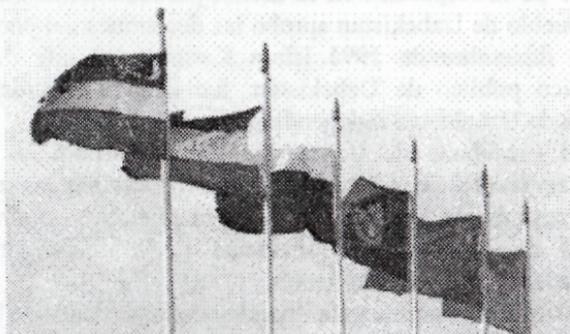
- 1) ¿Dónde y cuándo nació Islam Karimov?
- 2) Enumera sus puestos de trabajo.
- 3) ¿Con qué ordenes fue galardonado y por qué?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Quieres ser presidente? ¿Por qué?
- 2) ¿Qué calidades debe tener una persona para ser buen presidente?

SHAVKAT MIRZIYOYEV, EL SEGUNDO PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN

Shavkat Mirziyoyev nació el 24 de julio de 1957 en el distrito Zaamin de la región de Zhizak en la familia del médico. Su nacionalidad es uzbeko. Tiene educación superior, en 1981 se graduó el instituto de ingenieros de irrigación y mecanización de la agricultura en Tashkent. Es doctor de las ciencias técnicas y docente.



Empezó su carrera en 1981 en el instituto que se graduó. Trabajó como colaborador científico adjunto, profesor superior, docente, vicerrector.

En 1990 fue elegido como diputado del Consejo Supremo de la república, fue presidente de comisión de mandato.

En 1992 fue nombrado alcalde del distrito de Mirzo Ulugbek de la ciudad Tashkent. En 1996-2001 trabajó como alcalde de la región de Zhizak, en 2001-2003 como alcalde de la región de Samarcanda.

Al mismo tiempo en 1995-2003 participó activamente en el trabajo de Oliy Mazhlis de la República de Uzbekistán como diputado.

En 2003 Shavkat Mirziyoyev fue nombrado primer ministro de la República de Uzbekistán. Tres veces más, en 2005, 2010 y 2015 fue aprobado a este puesto según la decisión de Oliy Mazhlis. Desde los primeros días de Independencia de nuestra Patria Shavkat Mirziyoyev obtuvo la gran confianza del Primer Presidente de la República de Uzbekistán Islam Karimov y trabaja con abnegación como su partidario.

El 8 de septiembre de 2016 según la decisión de Cámara legislativa y Senado de Oliy Mazhlis de la República de Uzbekistán, el primer ministro Shavkat Mirziyoyev fue nombrado temporalmente ejecutor del Presidente de la República de Uzbekistán. En las elecciones de 4 de diciembre de 2016 fue elegido presidente de Uzbekistán.

Es casado, tiene dos hijas, un hijo y cinco nietos. Su esposa tiene educación de ingeniero-economista, y actualmente es ama de casa.

Por el trabajo productivo durante muchos años en los órganos del gobierno, por la gran contribución al desarrollo de nuestro país Shavkat Mirziyoyev fue galardonado con los órdenes "Fama laboral" y "Por servicio abnegado".

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde y cuándo nació Shavkat Mirziyoyev?
- 2) ¿Qué educación tiene?
- 3) ¿Dónde ha trabajado y en qué puestos?
- 4) ¿Con qué órdenes fue galardonado?
- 5) ¿Qué sabemos de su familia?

LAS RELACIONES DE UZBEKISTÁN CON OTROS PAÍSES

Después de ser independiente, Uzbekistán fue reconocido por 165 países, y las relaciones en esferas de política, diplomacia, economía, ciencia, tecnología y cultura fueron establecidas con más de 120 de ellas.

Más de 43 países del mundo abrieron sus embajadas en Tashkent. Uzbekistán abrió sus embajadas y consulados en más de 30 países del mundo, por ejemplo en Estados Unidos, Turquía, Alemania, Francia, China, Pakistán y muchos otros países.

El primer presidente de Uzbekistán visitó muchos países para consolidar las relaciones económicas, culturales y de seguridad. Los acuerdos diferentes con Turquía, China, India, Arabia Saudí, Francia y otros países fueron firmados.

Ningún estado puede vivir sin relaciones económicas exteriores. Uzbekistán mantiene los contactos económicos con muchos países del mundo y participa en diferentes festivales, exposiciones internacionales. Muchas empresas industriales venden sus productos en el mercado mundial. Uzbekistán tiene relaciones comerciales con muchos países, incluso Rusia, China, Alemania, Corea, Japón, Malasia, Turquía, Francia, India, Gran Bretaña y otros.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuántos países han reconocido a Uzbekistán como país independiente?
- 2) Muchos países establecieron las relaciones diplomáticas con Uzbekistán. ¿Qué significa esto?
- 3) ¿Por qué el presidente visitó muchos países?
- 4) ¿Cómo Uzbekistan participa en el mercado mundial?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Hay empresas en tu ciudad que venden sus productos a otros países?
- 2) ¿Hay empresas en tu ciudad que compran sus productos de otros países?
- 3) ¿Cómo influyó la independencia a las relaciones de Uzbekistán con otros países?

UZBEKISTÁN

La proclamación de la independencia de la República de Uzbekistán el 1 de septiembre de 1991 es la etapa importante en la historia del estado. El 31 de agosto de 1991 el Consejo Supremo de la República de Uzbekistán adoptó la resolución "Sobre la proclamación de la independencia estatal de la República de Uzbekistán".

El 2 de marzo de 1992 las Naciones Unidas adoptaron la resolución para admitir a la República de Uzbekistán a sus miembros. Uzbekistán fue reconocido por más de 165 estados del mundo como estado independiente.



La República de Uzbekistán tiene favorables condiciones naturales y geográficas. Está situada en la parte central de Asia Central entre los ríos Amu Darya y Sir Darya. El territorio de la República se extiende a 1425 kilómetros del oeste al este y a 930 kilómetros del norte al sur. En el noreste tiene frontera con Kazajistán, en el este y en el sureste con Kirguistán y Tayikistán, en el oeste con Turkmenistán y en el sur con Afganistán.

Uzbekistán es la república de luz solar. El clima de Uzbekistán es muy cálido en el verano y muy frío en el invierno. Las temperaturas en el invierno pueden bajar a 35-36 grados bajo cero. El mes más cálido de verano es julio. La temperatura puede alcanzar más de 45 grados. La temperatura alta del verano permite cultivar las culturas como algodón, uvas, higos, melones, sandías y otras.

Uzbekistán es la república multinacional. La población de Uzbekistán es más de 31 millones de personas.

Uzbekistán tiene el gran potencial económico de sus recursos. En la producción mundial del oro, el oro uzbeko hace poco ganó dos premios internacionales. Además del oro, otros metales como cobre, zinc, plomo también se producen en Uzbekistán. También gas, petróleo y carbón se extraen del subsuelo uzbeko.

Uzbekistán tiene más de 3800 empresas conjuntas con empresas alemanas, coreanas, japoneses, turcas, italianas y franceses. En el año 2016 Uzbekistán celebró el 25-aniversario de su independencia. Esos pocos años que abrieron la página nueva en su historia, son muy importantes para nuestro pueblo. El desarrollo de Uzbekistán en todas las esferas muestra que el estado va a alcanzar muchos éxitos, progresos y logros en el futuro.

Preguntas de comprensión

- 1) Describe la geografía de Uzbekistán.
- 2) ¿Qué culturas crecen bien en Uzbekistán a causa de su verano largo y cálido?
- 3) ¿Con qué recursos naturales es rico Uzbekistán?
- 4) ¿Con qué países Uzbekistán tiene empresas conjuntas?

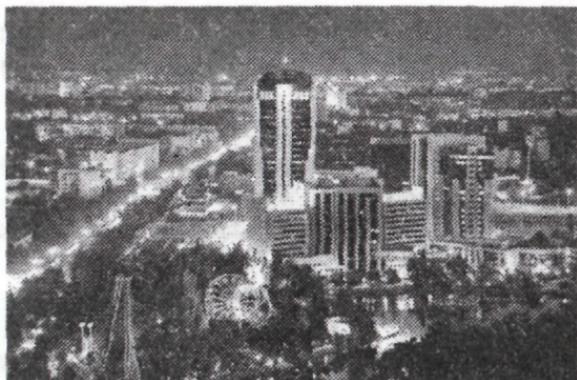
Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué partes de geografía de Uzbekistán son favorables? ¿Cuáles no son favorables?
- 2) ¿Cuáles son las ventajas del país multinacional?
- 3) ¿Qué empresas conjuntas conoces en Uzbekistán? ¿Están en tu ciudad?
- 4) ¿Cuáles son las ventajas de empresas conjuntas?

TASHKENT

Tashkent es la capital de la independiente República de Uzbekistán. Es una ciudad muy antigua. Fue fundada hace más de dos mil años. La ciudad está situada en el pie de las montañas Tian-Shan y está en el valle del río Chirchic. La población de la ciudad es más de 3 millones de personas.

Aquí hay varios monumentos de islám y edificios históricos como la madraza de Cucaldosh y la mezquita de Baracjan que fueron construidas en el siglo XVI.



Tashkent que tiene avenidas, plazas, edificios, fuentes nuevos se hizo la ciudad más moderna en Uzbekistán. La ciudad florece como nunca antes. Las posibilidades de transporte son buenas. Hay autobuses, taxis y metro con muchas bellas estaciones decoradas con el arte uzbeko tradicional.

Tashkent es el centro educativo y científico de Uzbekistán con muchas universidades, institutos, escuelas, liceos y colegios. En la ciudad está la Academia de Ciencias de la República que unifica docenas de institutos de investigación. Es también el centro cultural con muchas bibliotecas, teatros y cines. Las empresas industriales de Tashkent que producen la maquinaria textil, equipamiento eléctrico y otros productos son bien conocidos no solo en CEI, sino también en todo el mundo.

Tashkent se llama a menudo la ciudad de paz y amistad. Hace poco Tashkent se hizo famoso en el mundo como capital de nuestro estado soberano e independiente. Muchas cumbres pasan en Tashkent. Muchas embajadas y oficinas de muchas organizaciones internacionales, compañías y empresas fueron abiertas en la ciudad.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde está situada la ciudad Tashkent?
- 2) ¿Cuántos años tiene Tashkent?
- 3) ¿Por qué Tashkent es una ciudad moderna?
- 4) ¿Por qué vienen muchos turistas a Tashkent?

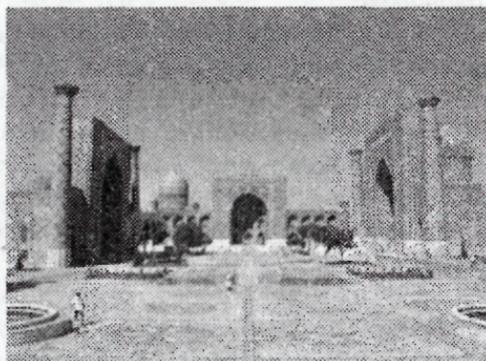
Preguntas de discusión

- 1) ¿Has visitado Tashkent alguna vez? ¿Qué te gustó en la ciudad? ¿Qué no te gustó?

- 2) ¿Cuáles son las diferencias entre Tashkent y tu ciudad?
- 3) ¿Vienen muchos turistas de otros países a tu ciudad?
¿Por qué vienen?
- 4) ¿Cómo es la educación en Tashkent?
- 5) ¿Qué embajadas u organizaciones internacionales que están en Tashkent conoces tú?
- 6) ¿Cómo tiene que ser la capital de un país? ¿Por qué?

SAMARCANDA

Samarcanda es una de las ciudades más antiguas en el mundo. Samarcanda estaba situada en los cruces de rutas de caravanas y jugaba el papel importante en las conexiones económicas de los países del Este. Hace muchos siglos fue el centro de la civilización antigua y tradiciones culturales de los pueblos de Asia Central.



Samarcanda tenía la historia difícil y a veces contradictoria. La ciudad está asociada con los nombres de Alexandro el Magno, el general árabe Cuteib ibn Muslim, el gran Amir Temur, el astrónomo Ulugbek y el conquistador terrible Chingiz Jan. Los visitantes que vienen a esta ciudad admiran el talento artístico y las habilidades de arquitectos antiguos que crearon edificios tan maravillosos como el conjunto Shaji-Zinda, la mezquita Bibi-Janim, el mausoleo de Amir Temur, las madrazas de Ulugbek, Sherdora y Tillya-Cari en la plaza de Reguistan. Las creaciones de Samarcanda se hicieron parte del tesoro de arquitectura mundial.

Samarcanda de hoy es el centro administrativo regional de Uzbekistán. La ciudad está en la ruta que conecta a Tashkent y Termez.

La población de Samarcanda es más de 550 mil de personas. Es la ciudad multinacional y entre su población hay gente de 90 nacionalidades. La ciudad ocupa el territorio de 15.000 hectáreas. Está en la valle pintoresco del río Zarafshan.

Los ríos principales de la ciudad son Zarafshan y los canales Dargom y Siab.

Es principal centro científico e industrial de Uzbekistán. Tiene una universidad y siete institutos de educación superior, ocho centros de investigación, muchas fábricas, bibliotecas, museos y teatros.

La construcción de casas nuevas en Samarcanda hace gran progreso últimamente.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué Samarcanda jugaba el papel importante en las conexiones económicas entre el Este y el Oeste?
- 2) ¿Quiénes son las personas famosas que vivieron en Samarcanda?
- 3) ¿En la valle de qué río está Samarcanda?
- 4) ¿Cuántas nacionalidades diferentes viven en Samarcanda?

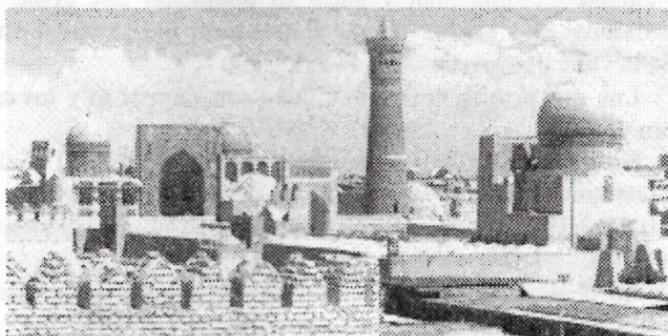
Preguntas de discusión

- 1) ¿Has visitado Samarcanda alguna vez? ¿Qué monumentos has visto? ¿Cuáles son las diferencias entre Samarcanda y tu ciudad?
- 2) En tu opinión, ¿por qué Samarcanda es una de las ciudades uzbekas más famosas en otros países?
- 3) ¿Qué nacionalidades viven en tu ciudad?

BUJARA

“El lugar glorioso de la fe” fue el epíteto con el cual Bujara fue conocida en el Este medieval islámico. Cada piedra de Bujara antigua es marcada con la respiración de siglos. Hay muchos monumentos antiguos en Bujara. Son siguientes:

El mausoleo de Ismoil Samoni (el siglo X) se considera uno de los mejores logros de la arquitectura medieval, la composición de este edificio es muy simple, centrada y simétrica en respecto a ejes principales orientadas a cuatro lados del mundo.



La mezquita Magoki-Attori (el siglo XII). La fachada del sur y los portales de esta mezquita se conservaron del siglo XII. Los ornamentos geométricos complejos hechos hábilmente en el ladrillo quemado y cerámica alegra los ojos. En el techo hay la cúpula grande que cubre el edificio con seis columnas.

El mausoleo Chashmai-Ayub (el siglo XII). La fundación de este edificio se data con el siglo XII, pero luego muchos cambios fueron hecho con el edificio ya existente. Apareció la cúpula cónica que no es típica para Bujara, el interior fue decorado con estalactitas. La nueva entrada y las paredes exteriores del edificio añadidos en el siglo XVI completan la fuerte impresión creada por el mausoleo.

La madraza de Ulugbek (el siglo XV). De todos los edificios de este tipo llegados a nuestros días la madraza de Ulugbek es la más antigua. Ya funcionaba como escuela religiosa islámica en 1417. Sobre la puerta de entrada hay una inscripción: "La aspiración a los conocimientos es la obligación de cada hombre y mujer musulmanes". Este monumento se distingue por la simplicidad de formas arquitectónicas, severidad de líneas y modestía de decoración.

El conjunto arquitectónico Poikalon. Es el corazón de Bujara, de aquí salen muchas calles de la ciudad. El conjunto es otra creación de arquitectos medievales que ganaron la fama por el mundo. Es imposible imaginar el panorama de Bujara sin la torre majestuosa Kalon que tiene la altura de casi 50 metros.

La mezquita Kalon (el siglo XV). Es la mezquita más grande de Bujara y una de las más grandes en toda la Asia Central. Sus formas monumentales simples hicieron armonía arquitectónica unificada. Parece a la mezquita Bibi-Janum en Samarcanda.

La madraza de Kúkaldosh (el siglo XVI). Es la madraza más grande que existe en Asia Central. Los turistas siempre son impresionados con la combinación armoniosa de lo nuevo y de lo antiguo que está en la atmósfera de Bujara, un centro industrial, cultural y administrativo. En la ciudad hay docenas de empresas industriales. El descubrimiento de fuentes de petróleo y gas natural cerca de la ciudad elevó su prestigio y desarrollo. Alrededor de Bujara antigua apareció la ciudad contemporánea.

La población de Bujara es más de 400.000 de personas. Aquí hay institutos de educación superior y muchos liceos y colegios.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué Bujara fue conocida en el Este medieval islámico?
- 2) ¿Qué mausoleos y mezquitas famosas de Bujara conoces?
- 3) ¿Qué sabes más sobre Bujara?

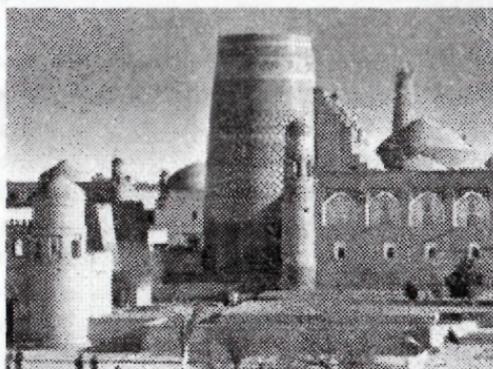
Preguntas de discusión

- 1) ¿Sabes cuántas partes hay en Bujara y qué edificios están situados en cada parte?
- 2) En tu opinión, ¿qué atrae a los turistas a Bujara?

JIVA

Ichán Cala, la ciudadela medieval conservada completamente, es única en Asia Central, está en la lista de la herencia mundial de UNESCO. Durante la época de oro de la Gran Ruta de Seda era lugar de descanso para las caravanas y el centro de comercio. Actualmente la ciudad es como museo al aire libre. Los monumentos arquitectónicos muestran muchos estilos y técnicas usadas en esta región. Los arquitectos y constructores de Jorezm tenían fama de los más hábiles en Asia Central. Los comerciantes de Jorezm fueron muy respetados, eran patrones de ciencia y artes. Aunque muchas veces en la historia la ciudad fue destruida, tenía epidemias, sequías y hambre, los ciudadanos reconstruyeron la ciudad.

La historia de fundación. Según la leyenda, la ciudad fue construida en el desierto como lugar donde los nomadas encontraron un pozo con agua dulce extraordinaria. Exclamaron "jeyvac" al beber ese agua. Este pozo se puede ver actualmente también en la parte noroeste de Ichan Cala. Bajo el mando del sha Abdul Abbas Mamun en el siglo X-XI en la academia de Mamun se reunieron los grandes científicos y pensadores de su época, tales como Avicenna, Beruni y muchos otros filósofos, matemáticos y astrónomos. Ese territorio se desarrolló rápidamente, y en la región había muchas ciudades, de las cuales sólo Jiva se conservó y se hizo la capital de kanato independiente y durante el período corto se hizo el centro espiritual del mundo islámico. Sin embargo, el desierto Kizilkum en Jorezm y Kara-Kalpakia con que tiene fronteras tienen muchas ruinas arqueológicas que se puede visitar con los guías especializados.



La población de la ciudad incluso Ichan Cala y la ciudad exterior Dishan Cala es más de 47 mil de personas.

La fortaleza de Ichan Cala fue construida sobre las aldeas más antiguas. Las paredes de arcilla del siglo XVIII son 10 metros de altura. Las torres defensivas están situadas cada 30 metros al lado de las paredes y el foso con agua asegura la protección adicional.

La ciudadela Ichan Cala consiste en numerosos patios interiores, de ellos los más famosos son Curinish Jana (1804-1806) y Zarbjana (1806-1825). Cunya Arc es el museo arquitectónico que refleja el arte de los maestros populares.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué Jiva y Jorezm se llaman museos al aire libre?
- 2) ¿Qué sabes sobre la Academia de Mamun?
- 3) ¿Qué puedes decir sobre Ichan Cala y Dichan Cala?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué puedes decir del origen de Jiva?
- 2) ¿Qué profesiones fueron desarrolladas en Jiva, en tu opinión?

LAS ESTACIONES EN UZBEKISTÁN

En el año hay cuatro estaciones. Son primavera, verano, otoño e invierno.

Cada estación consiste en tres meses. Marzo, abril y mayo son meses de primavera. Hace muy buen tiempo en primavera. El cielo es azul. El sol empieza a resplandecer más, los días se hacen más largos y las flores de primavera aparecen en todas partes. La naturaleza es muy bonita en primavera. Cada persona disfruta el principio de primavera. Hace calor y a veces llueve, pero la lluvia es muy agradable.



El verano viene después de primavera. Junio, julio y agosto son los meses de verano. El verano es también agradable. Hace mucho sol y hace calor. Por eso la mayoría de gente no se queda en la ciudad y prefieren ir al pueblo. Muchos tienen sus vacaciones en verano. Los alumnos generalmente disfrutan de sus vacaciones de verano y en septiembre empiezan sus estudios.

El septiembre, el primer mes de otoño, es generalmente muy agradable. No hace frío todavía y los árboles con sus hojas rojas y amarillas son muy bonitos. Hace calor en septiembre. Pero en octubre

los vientos fríos empiezan a soplar, las hojas caen a la tierra, se hace más frío y el tiempo no es agradable. Los días se hacen más cortos y las noches más largas. Hay muchas frutas y verduras en otoño en Uzbekistan. El primer día de otoño celebramos el día de independencia de nuestra República.

El invierno empieza en diciembre y termina en marzo. Es la estación más fría del año. Pero en Uzbekistán el invierno es muy agradable. Nieva a menudo. A veces hay mucha nieve en la tierra. Anochece muy temprano. Los días son cortos y las noches son largas. El día más corto del año es el 21 de diciembre. El invierno es buen tiempo para hacer deportes. En invierno mucha gente esquia. Los niños pueden pasear en trineo y jugar a las bolas de nieve. Al final del invierno empieza a hacer sol como en primavera, pero no hace tanto calor como en primavera. Después del invierno viene la primavera. La gente espera esta estación. En primavera la naturaleza se despierta después del largo sueño del invierno.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuándo los días se hacen más largos? ¿Cuándo se hacen más cortos?
- 2) ¿Cuándo la gente prefiere ir al pueblo? ¿Por qué?
- 3) ¿Cuándo llueve en Uzbekistán?
- 4) ¿En qué estación los mercados están llenos?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Cuál es tu estación favorita? ¿Por qué?
- 2) ¿Qué deportes prefieres? ¿Qué estación es mejor para hacer estos tipos de deporte?

LAS FIESTAS EN UZBEKISTÁN

El aniversario de la independencia de Uzbekistán que celebramos el primero de septiembre es gran fiesta. Pero además hay otras fechas que son fiestas en Uzbekistán.

El 8 de diciembre celebramos el día de la constitución.

Celebramos el Año Nuevo el 1 de enero. Antes del Año Nuevo deseamos todo lo bueno a nuestros amigos o los llamamos por teléfono el 31 de diciembre por la noche, en la víspera del Año Nuevo. Esta noche generalmente estamos en casa con nuestra familia o amigos. A las doce de la noche decimos uno a otro "Feliz Año

Nuevo” y todos contestan “Gracias, igualmente”. Damos los regalos a los miembros de nuestra familia y decoramos el abeto con guirnaldas.



Hay dos fiestas islámicas, Ramazan Hayit y Curbon Hayit. Las fechas de estas fiestas cambian cada año.

El 8 de marzo es día de las mujeres. Ese día damos los regalos a nuestras madres y hermanas. El regalo principal ese día son las flores y por eso muchos hombres el día de las mujeres compran flores para regalar a sus madres y esposas.

El 21 de marzo es la fiesta de Navruz que la gente celebra con flores, bailes, música y comida tradicional. Entre las comidas más importantes es sumalac, un plato hecho de trigo.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué fiestas se celebran en Uzbekistán?
- 2) ¿Qué fiestas religiosas se celebran? ¿Qué fiestas nacionales se celebran?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Cuáles son las fiestas nuevas uzbekas? ¿Cuáles son las antiguas?
- 2) ¿Cuál es tu fiesta favorita? ¿Por qué?
- 3) ¿Por qué se celebra el día de las mujeres?
- 4) ¿Cuáles son tus tradiciones favoritas?

NAVRUZ

El 21 de marzo es la fiesta de Navruz. En las ciudades y pueblos la gente de Uzbekistán celebra Navruz, el Año Nuevo oriental que es la fiesta del despertar de la naturaleza y que lleva en sí amistad, fraternidad y tradiciones culturales e históricas.



El 21 de marzo es el día de equinoccio de primavera, cuando el día se hace igual con la noche en toda el planeta. Nuestros antepasados consideran ese día el principio del año astronómico. Los científicos y poetas uzbekos escribieron que Navruz fue celebrado hace muchos tiempos. Durante la invasión árabe en Asia Central Navruz fue prohibido, pero después de caída del califato árabe en los siglos IX-X fue recuperado.

Los jóvenes y los viejos se preparan por Navruz, limpian, lavan y decoran sus casas. Una semana antes de la fiesta mucha gente de Uzbekistan participa en el hashar republicano (el trabajo voluntario gratuito hecho colectivamente). En honor de la fiesta se plantan los jardines y se prepara la maquinaria para los trabajos en el campo. Mucho dinero se dona al fondo de Navruz.

Navruz es también fiesta de caridad. Ese día la gente perdona uno a otro sus ofensas viejas, visitan a las personas solitarias y enfermas, tratan de hacer todo lo posible para los que necesita su atención.

Las familias con muchos niños y los jubilados reciben regalos del gobierno. Navruz es también fiesta de juventud, belleza y creatividad. Las calles, las plazas y los parques de las ciudades y pueblos son decorados, suena la música alegre, canciones y risas. *Docenas de conjuntos profesionales muestran sus habilidades.*

Las mujeres preparan muchas comidas deliciosas tales como palov, shashlik, narin, jasip y manti. Hay también muchos pasteles, mermelada y frutas. Pero el rey de todos esos platos es sumalak, el plato de trigo crecido, su preparación es el elemento importante en la celebración de Navruz. Generalmente las mujeres vecinas participan en la preparación. Sólo los mejores cocineros reciben la tarea importante de preparar sumalak. Los chistes, las canciones y las risas acompañan el proceso de preparación. Sumalak se cocina más de 24 horas en calderos grandes, sus fondos son cubiertos con piedras lavadas del río y nueces. Según la costumbre, los que tienen la piedra cuando el plato está servido en las tazas, será feliz durante el año siguiente y sus sueños se realizarán.

Mientras las mujeres preparan sumalak, los hombres de vecindad preparan jalim, es otro plato tradicional. Se hace de leche, carne, trigo y harina en el caldero. También se prepara durante 24 horas. Cuando está caliente, es muy rico.

Preguntas de comprensión

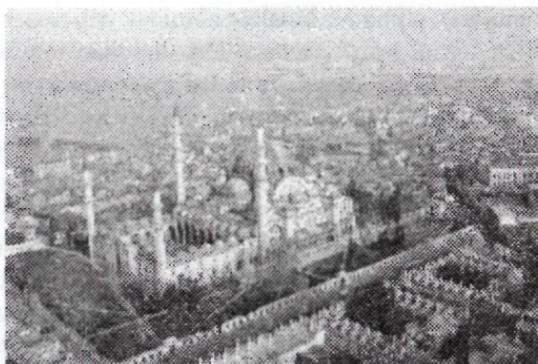
- 1) ¿Qué es Navruz?
- 2) ¿Cómo la gente celebra Navruz?
- 3) ¿Cuándo la celebración de Navruz fue prohibida?
- 4) ¿Qué comidas están relacionadas con Navruz?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Cómo tu familia se prepara por Navruz? ¿Cuáles son las tradiciones de tu familia?
- 2) ¿Te gusta sumalak? Describe cómo hacer sumalak.
- 3) ¿Has preparado sumalak alguna vez? ¿Con quién has preparado? ¿Cuáles eran tus tareas?

UNA HISTORIA BREVE DE LA RELIGIÓN DE ISLAM

La base de la doctrina islámica se encuentra en el Corán. El la escritura de Islam, escrita por Mahoma y sus discípulos, dictada por el Angel Gabriel. Es considerada infalible, absolutamente sin error. El Corán contiene 114 surahs (capítulos) arreglados en orden de los más largos a los más cortos. Para los musulmanes (las personas que creen en el Dios de Islam), el Corán es la palabra de Dios y tiene la revelación de Mahoma, el último y más perfecto de los mensajeros de Dios.



Además del Corán, hay otros documentos que los musulmanes estudian: Más proverbios de Mahoma son compilados en el Hadith (la tradición), el Torat (de Moisés), Suhuf (los libros de los profetas), Zabur (los salmos de David) y el Injil (el evangelio de Jesús Cristo). Para los musulmanes estos documentos son revelaciones, pero no son tan perfectos como el Corán,

Hay cinco artículos de la fe que se forman las doctrinas principales de Islam. Todos los musulmanes necesitan creer lo siguiente:

- 1) Allah: Hay un verdadero Dios, creador del universo. (Allah es la palabra árabe por Dios).
- 2) Los ángeles: los ángeles existen y interactúan con las vidas humanas. Son de la luz, y cada uno tiene un propósito distinto o mensajes para los seres humanos. Cada hombre y mujer tiene dos ángeles que registran sus acciones. Un ángel registra los actos buenos y el otro registra los malos.
- 3) Las escrituras: Hay cuatro libros de inspiración: el Torat de Moisés, los salmos (Zabur) de David, el evangelio de Jesús Cristo (Injil) y el Corán.
- 4) Los profetas: Dios habla por varios profetas. Los seis más importantes son Adán, Noé, Abrahán, Moisés, Jesús y Mahoma. Mahoma es el último y más magnífico de todos los mensajeros de Allah.
- 5) Los últimos días: durante el último día, hay tiempo para la resurrección y el juicio. Los seguidores de Allah y

Mahoma se van al cielo islámico, o el Paraíso. Los otros se van al infierno.

Los cinco pilares de la fe se forman las obligaciones que cada musulmán tiene que cumplir. Estos son:

- 1) El Credo (Shahadah): Cada persona tiene que decir en público: "No hay Dios excepto el Dios Allah, y Mahoma es el Profeta de Allah" para hacerse musulmán.
- 2) La Oración (Salat): Cada musulmán tiene que orar cinco veces cada día: al levantarse, al mediodía, en media tarde, después de ponerse el sol y antes de dormirse. Siempre la persona necesita mirar hacia Mecca. El muecín (gritador musulmán) hace la llamada a orar de una torre dentro de la mezquita.
- 3) La Limosna (Zakat): Los musulmanes tienen que dar un cuarentavo de los ingresos a los pobres. Porque las personas que reciben la limosna ayudan al donante en alcanzar la salvación, no hay vergüenza al recibir la caridad.
- 4) La Ayuna (Ramadán): Durante el mes santo de Ramadán, los musulmanes fieles ayunan del amanecer hasta el puesto del sol. Esto es para aumentar el autocontrol y la devoción a Dios, y para identificar con los pobres.
- 5) El Peregrinaje (Hajj): Cada musulmán debe hacer el peregrinaje a Mecca por lo menos una vez durante su vida si tienen suficiente dinero y está de buena salud. Mecca, Arabia, es la ciudad santa de Islam y es donde nace Mahoma. Es una parte esencial de ganar la salvación.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cómo se llama el profeta principal de los musulmanes?
- 2) ¿Cuántos artículos hay de la fe?
- 3) ¿Cuántas veces oran cada día los musulmanes?
- 4) ¿Qué ciudad es el destino del peregrinaje de los musulmanes?
- 5) ¿Cómo se llama el Dios de los musulmanes?
- 6) ¿Cuántos ángeles tiene cada musulmán?
- 7) Durante el último día, hay dos destinos. ¿Cuáles son?
- 8) ¿Dónde nace Mahoma?

- 9) ¿Cómo se llama la persona que informa a los musulmanes que necesitan orar a Dios?

LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El siglo XXI es el siglo de grandes alcances en todas las esferas. Pero actualmente hay muchos problemas para resolver. Uno de ellos es protección del medio ambiente. Muchos países de todo el mundo se enfrentan con ese problema.



La República de Uzbekistán es rica con varios recursos naturales, pero no siempre son usados de modo necesario. Tenemos que proteger nuestro medio ambiente de destrucción. Por eso tenemos que luchar contra contaminación de nuestros ríos, lagos y mares. Tenemos que proteger nuestros bosques y nuestros animales raros. Siendo el estado desarrollado industrial, Uzbekistán tiene muchas fábricas en ciudades diferentes. Su producción es muy importante, pero su humo hace daño a la salud de las personas y contamina el aire. Ahora se ofrece a construir las empresas industriales fuera de las ciudades, en los alrededores. Esto ayuda a mantener el aire de las ciudades limpio y fresco.

La protección del medio ambiente es también problema internacional. Los científicos y la gente de todo el mundo tienen que proteger la tierra para las generaciones futuras.

Las personas necesitan el medio ambiente más que ellas piensan. Necesitan árboles y plantas para recibir el oxígeno que los humanos necesitan para respirar. Necesitan agua pura para beber y cocinar la comida. Necesitan la tierra limpia sin materias químicas para que su comida sea segura y sana. De lo que ponemos en nuestro medio ambiente, en el aire, en el agua o en la tierra depende la limpieza y seguridad del aire, agua o tierra para los humanos en futuro. La tierra, el agua y el aire pertenecen a todos, por eso es importante que cada uno trate el medio ambiente bien, porque aún una persona mala puede influir la salud de todos en todas las partes.

Tenemos que conservar la tierra para generaciones futuras. Tenemos que recordar que la fuerza de la persona en conquista de naturaleza no es limitada. Tenemos que conservar nuestro medio ambiente porque la naturaleza nos abastece con todo lo que necesitamos para nuestra existencia.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué es importante proteger el medio ambiente?
- 2) ¿Qué problemas de medio ambiente hay?
- 3) ¿De dónde viene la contaminación del aire?
- 4) ¿Por qué cada uno tiene que saber del medio ambiente?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué es medio ambiente?
- 2) ¿Qué tipos de contaminación hay?
- 3) ¿Qué puedes hacer en tu ciudad para mejorar el medio ambiente? ¿Qué puedes hacer con tu familia? ¿Con tus amigos?

LOS JÓVENES DE HOY

Los niños son el futuro de cada país. Que es bueno para la juventud, es bueno para el futuro del estado. Cada persona ama a sus niños y quiere mejor futuro para ellos. Por esta razón, la gente de todas partes es interesada en la paz, seguridad y economía estable.

El gobierno de Uzbekistán presta gran atención a la educación de los jóvenes. Tienen muchas oportunidades para estudiar. El sistema de educación en nuestra República hace posible ir fácilmente del nivel bajo a educación superior. Todos tienen



derecho a entrar en cada tipo de colegio, liceo, y luego a recibir educación superior.

Se presta mucha atención al desarrollo positivo de los jóvenes y su preparación para el trabajo.

Los profesores hacen todo lo posible para educar a los jóvenes en el espíritu de ideales democráticos e internacionalismo. Tratan de enseñar a los niños buenos modales y ética.

Los jóvenes tienen en sus manos el futuro del mundo. Por eso es necesario desarrollar sus propios intereses y objetivos y entender los problemas de juventud.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué la felicidad de los jóvenes es importante para el país?
- 2) ¿Cómo apoya Uzbekistán a sus jóvenes en la educación?
- 3) ¿Por qué hay que entender los problemas de los jóvenes?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué es importante para ti?
- 2) ¿Qué quieres hacer en el futuro?
- 3) ¿Cómo son los problemas principales de los jóvenes en el mundo? ¿En tu país? ¿En tu ciudad?

MUJAMMAD IBN MUSO AL-JORAZMIY

(783-850)

El gran matemático, astrónomo y geógrafo Mujammad ibn Muso al-Jorazmiy nació en el año 783 en Jorezm y creció allí. La astronomía y las matemáticas fueron muy desarrolladas en el Jorezm antiguo, y Mujammad tenía gran interés a estas materias. Escribió

más de 20 obras, pero se conservaron sólo 10 de ellas. Estas obras fueron dedicadas al álgebra, aritmética, geografía y astronomía. Al-Jorazmiy fue el fundador de álgebra. "Al-zhabr" es la gran obra de álgebra que consistía en tres manuscritos, actualmente están en los museos de Cabul, Medina y universidad de Oxford.

Escribió su obra astronómica "Zidzh" aproximadamente en el año 830. Esta obra es sobre varios planetas, sus movimientos y la trigonometría y consiste en 37 unidades. Muchos científicos usaban esta obra. Al-Jorazmiy vivió en la atmósfera científica y murió en el año 850 en Bagdad. Sus ideas desarrollaron matemáticas y astronomía. Las obras de Jorazmiy hay en bibliotecas diferentes del mundo. Actualmente muchas calles y organizaciones son nombradas en su honor en nuestro país.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué ciencias fueron muy desarrollados en Jorezm antiguo?
- 2) ¿Qué ciencia inventó Mujammad ibn Muso al-Jorazmiy y cómo se llama su gran obra?
- 3) ¿Cómo se llama su obra astronómica y qué está escrito allí?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Has leído algo sobre Mujammad ibn Muso al-Jorazmiy en tus clases de matemáticas o en otras materias?
- 2) ¿Qué piensas de su contribución a la ciencia mundial?

AJMAD AL-FARGONIY

(798-865)

Ajmad al-Fargoniy era uno de los científicos más grandes en la astronomía, matemáticas y geografía de su tiempo en Asia. Nació en Fergana en el pueblo Cubo en 798. Casi no hay información sobre este científico. Pero es conocido que inventó "nilómetro", un aparato que se usa para medir el nivel del río Nilo en 861. Esta invención lo hizo famoso en el este.

Su libro principal de astronomía que se llama "Las bases de astronomía" fue muy popular en el oeste. Esta obra fue traducida al latín y se llamaba "Alfraganus". Se usaba como manual durante muchos años. Actualmente hay muchas copias de este libro que se guardan en muchas bibliotecas del mundo.

Al-Fargoniy escribió también las obras científicas “El libro de cómo hacer astrolabias”, “Las tablas de Al-Fargoniy” y “El libro sobre reloj de sol”. Sus originales actualmente se guardan en las bibliotecas de London, Paris y Berlin.

En la ciencia el nombre de Al-Fargoniy es conocido como “Alfraganus”. Su nombre se menciona con orgullo en muchas obras de los autores del oeste y este. Según el decreto del Presidente de la República de Uzbekistán su aniversario de 1200 años fue celebrado en 1998.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué invención hizo a Ajmad al-Fargoniy famoso en todo el mundo?
- 2) ¿Cuáles de sus obras fueron traducidas en latín?
- 3) Di los nombres de obras científicas que se guardan en las bibliotecas del mundo.
- 4) ¿Cuándo celebramos el aniversario de 1200 años de Ajmad al-Fargoniy?

Preguntas de discusión

- 1) En tu opinión, ¿por qué el “nilómetro” lo hizo tan famoso?
- 2) ¿Por qué su nombre fue traducido como “Alfraganus”?

IMAM AL-BUJORIY

(810-870)

El gran coleccionador de jadisés nació el 20 de julio de 810. El padre de al-Bujoriy murió cuando era niño y lo educó su madre. Desde su niñez era muy inteligente, curioso y tenía buena memoria. Empezó a aprender jadisés desde la edad de 10 años. Con objeto de estudio hizo muchos viajes y tomó lecciones de más de 90 grandes científicos de aquellos tiempos. Aunque su ciudad natal fue Bujara, vivió mucho tiempo en Cairo, Damasco y Bagdad. Tenía sus discípulos y enseñó en las madrazas. Según algunas fuentes, sabía de memoria más de 6 mil jadisés.

Imam al-Bujoriy nos dejó la gran herencia científica. Es autor de más de 20 obras, por ejemplo “Al zhome as-sajij”, “Al-adab al-mufrad”, “Al-tarih”, “Kitob al-kuna”, “Asomi us-sajoba” y otros. La obra “Al zhome as-sajij” que consiste en la colección de más de 40 mil jadisés se considera más importante y se aproxima a Corán en su

importancia. Imam al-Bujoriy murió de la enfermedad grave el 1 de septiembre de 870 en la ciudad Samarcanda. En 1998 celebramos su aniversario de 1225 años y su tumba fue reconstruida. Actualmente la universidad estatal de islám en Tashkent lleva el nombre de Imam al-Bujoriy.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Quién era al-Bujoriy?
- 2) ¿Qué aprendió en su niñez?
- 3) ¿Qué obras científicas escribió?
- 4) ¿Qué universidad en Tashkent lleva su nombre?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Dónde pasó la gran parte de su vida?
- 2) ¿Por qué al-Bujoriy se hizo famoso en todo el mundo?

AL-JAKIM AT-TERMIZIY (MURIÓ EN 869)

Al-Jakim at-Termiziy era uno de los famosos discípulos de la ciencia de jadises. Murió en el año 869. El científico vivía en el siglo IX. Escribió algunas obras importantes. Hasta la edad de 25 años estudiaba en las ciudades de Movorounnajt. Cuando tenía 27 años hizo hazh (perigrinación) y luego se quedó en Bagdad donde continuó su educación. Más tarde describió eso en su obra "Bad'u Sha'ni Abu Abdullo" que se dedicaba a su biografía. En ese libro también mencionó que no había recibido bastante conocimiento todavía. Además, sabía de memoria Corán. Cuando leía este libro, calmaba su alma.

Al-Jakim at-Termiziy era científico con conocimiento profundo que mostraba los errores y las desventajas de otros discípulos en sus obras. A causa de su pensamiento crítico, tocó las obras de filósofos islámicos y expresó su crítica al revelar sus errores.

Al-Jakim at-Termiziy escribió más de 400 obras, y solo 57 de ellas se guardaron hasta hoy día. Le pertenecen las obras siguientes: "Nazoirul Curon", "Navodirul-usul", "Ursul-muvahiddin", "Jatmul viloya", "Isbotul-ilashish sharia" y otras.

El mausoleo de At-Termiziy está situado en Termez antiguo en la orilla del río Amu Darya. Gracias a la independencia este mausoleo se hizo lugar sagrado de nuestra nación.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿En qué ciencia fue famoso at-Termiziy?
- 2) ¿Cómo expresó su opinión sobre las obras de filósofos islámicos?
- 3) ¿Dónde está el mausoleo famoso de at-Termiziy?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Cuándo apareció la oportunidad de estudiar las obras de at-Termiziy?
- 2) En tu opinión, ¿era fácil para él criticar las desventajas de las obras de filósofos islámicos?

ABU ISO MUJAMMAD AT-TERMIZIY (824-892)

Abu Iso Mujammad at-Termiziy era uno de los grandes coleccionadores de jadeses. Nació en 824 en Termez en la familia ordinaria. Desde su niñez tenía gran inteligencia y capacidad de aprender muchas cosas rápidamente, por eso se distinguía entre sus amigos. Estudiaba las ciencias religiosas y laicas, especialmente alcanzó grandes éxitos en aprender jadeses. Con este objeto fue a Irak, Mecca, Medina y Jorasan y pasó algunos años estudiando allí.

La mayoría de sus obras se han guardado hasta hoy día. Son las siguientes: "Las calidades individuales del profeta", "El libro sobre la fe", "El libro sobre los nombres y apodos", "El libro sobre las discusiones en jadeses".

"Al-zhome" (la colección) es la obra más famosa de todas que consiste en la colección grande de jadeses. Otra obra importante es "Las calidades individuales del profeta" que incluye 408 jadeses de la vida del profeta. Actualmente las copias de este libro se guardan en Tashkent.

Mujammad at-Termiziy se hizo famoso como discípulo maduro de la ciencia de jadeses, él tenía muchos alumnos. Vivía en la atmósfera científica hasta el fin de su vida, y murió en 892 en Termez. Nos dejó la herencia rica y grande. En 1990 hemos celebrado su aniversario de 1200 años con gran solemnidad.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué se hizo famoso Abu Iso Mujammad at-Termiziy?
- 2) ¿Qué obras famosas escribió?

3) ¿Qué obra es la colección grande de jadisés?

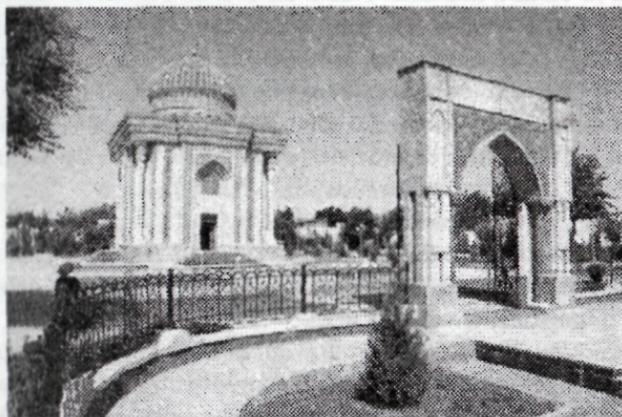
Preguntas de discusión

1) En tu opinión, ¿por qué sus obras son muy populares?

2) ¿Sabes la razón de su viaje a los países arábigos?

ABU MANSUR AL-MOTURUDIY (MURIÓ EN 945)

Abu Mansur al-Moturudiy, el gran científico de islám, nació en el pueblo Moturud cerca de Samarcanda. Allí recibió su educación. Hay poca información de él, y su fecha de nacimiento no es conocida todavía. Sólo sabemos que murió en 945 en la ciudad Samarcanda. Creó las obras "Kitob at-Tavjid" (El libro de la unidad del universo), "Kitob al-Makofat" (El libro de los niveles de religiosidad y bases de la religión), y "Kitob Tavilot al-Curon" (El libro de comentarios de Corán).



Además, le pertenecen las obras como "Kitob Majaz ash-Shariya" (Las fuentes de legislación islámica), "Kitob al-Zhadal" (El libro de dialéctica) y "Kitob al-Usul" (Sobre las bases de legislación islámica). Sus obras eran muy populares entre la gente.

Abu Mansur al-Moturudiy pasó toda su vida en Samarcanda y tuvo aquí muchos alumnos. Era una persona que contribuía mucho a la difusión de islám y conservación de esta religión en forma original para las generaciones futuras. Se considera gran científico islámico de su tiempo.

En 2000 su aniversario de 1130 años fue celebrado en nuestro país.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Quién era Abu Mansur al-Moturidiy?
- 2) ¿Qué libros famosos escribió y de qué son estos libros?
- 3) ¿Cuándo fue celebrado su aniversario de 1130 años?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué trajo al mundo islámico?
- 2) ¿Cuándo empezamos a investigar sus obras?
- 3) ¿Hemos sabido de él antes de la independencia? ¿Por qué?

ABU NASR FAROBIY

(873-950)

Abu Nasr Farobiy fue un filósofo famoso que contribuyó mucho a la cultura mundial. Nació en 873 en región de Sirdarya, en el pueblo Farob. Fue a estudiar a Tashkent, Bujara y Samarcanda para recibir educación. Aprendió la lengua griega y filosofía, medicina y lógica. Farobiy sabía más de siete idiomas.

Farobiy escribió más de 160 obras, por ejemplo "La sustancia", "Los movimientos del cielo", "El libro de la ley", "El silogismo", "La lógica", "La filosofía", "La astrología", "La música", "La retórica", "El poema y la rima" y "Las partes del cuerpo humano". Estas obras fueron dedicadas a la filosofía, astronomía, lógica, aritmética, geometría, física, química, biología, medicina, poética, lingüística, ética y música.

Farobiy elaboró su propia doctrina sobre la existencia del universo. El pensamiento lógico de Farobiy ayudó a desarrollar la ciencia de lógica. Fundó la doctrina sobre el gobierno del país. Fue un político eminente de su tiempo.

Farobiy fue también conocido como gran músico con su obra "El libro de música". Muchos científicos de Europa aprendieron su herencia con diligencia. Actualmente muchas calles, escuelas y bibliotecas de Uzbekistán llevan su nombre.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué materias aprendió Abu Nasr Farobiy?
- 2) ¿Puedes nombrar algunas de sus obras y a qué ciencias son dedicadas?

3) ¿Por qué se considera uno de los políticos eminentes de su tiempo?

4) ¿Por qué es conocido como gran músico?

Preguntas de discusión

1) En tu opinión, ¿por qué aprendió muchos idiomas extranjeros?

2) ¿Cómo piensas, fue conocido en Europa? ¿Sabes la razón de su popularidad?

ABU RAYJON BERUNIY

(973-1017)

Nació en la ciudad de Cot (la ciudad medieval que está situada a 2,5 kilómetros del norte de la ciudad moderna Beruniy), la capital antigua de la región moderna de Jorezm. Desde su juventud tenía gran interés a la ciencia. En Urgench recibió la educación de su maestro Abu Nasr Mansur ibn Iroc. Tenía conocimientos profundos casi en todas las ciencias de su tiempo, tales como astronomía, física, matemáticas, geodesía, mineralogía, historia etc. Vivía muchos años en la ciudad Zhurzhon (la ciudad medieval en el norte de Iran). Allí conoció a su segundo maestro Abu Sajl Iso al-Masijiy y aprendió mucho de él. El libro que hizo a Beruniy famoso por todo el mundo "Reliquias de antepasados" fue escrita en aquel período.

Más tarde el nuevo gobernador Abu Abbas Mamun ibn Mamun invitó a Abu Rayjon Beruniy a Urgench. Allí participó en "la Academia de Mamun" que estaba bajo control de Mamun en aquel tiempo.

En 1017 el gobernador de Gazna conquistó Jorezm y todos los miembros de la academia de Mamun fueron llevados a la ciudad Gazna. Su vida allí fue muy difícil aunque la actividad científica de aquel período fue muy productiva. Sus obras "India", "Las personas famosas de Jorezm" y "Los conceptos iniciales de predecir el futuro" fueron escritas en aquel lugar.

Abu Rayjon Beruniy nos dejó la gran herencia científica. Creó más de 154 obras científicas de astronomía, geografía, matemáticas e historia. Por ejemplo, en la obra "India" el autor dio información sobre la geografía e imaginación mitológica de la población de India. En la obra "Reliquias de antepasados" escribió sobre los griegos, los romanos, los persas, los cristianos y los judíos, y describió las tradiciones de árabes antes de convertirse a islam.

Beruniy murió en 1048 en la ciudad Gazna. Hizo gran contribución a la ciencia y cultura mundial.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde nació Abu Rayjon Beruniy?
- 2) ¿Qué ciencias aprendió Abu Rayjon Beruniy?
- 3) ¿Por qué continuó su actividad en la academia de Mamun?
- 4) ¿De qué es su libro "India"?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Por qué su actividad científica fue productiva en la ciudad de Gazna aunque su vida fue muy difícil?
- 2) ¿Qué obras lo hicieron famoso en todo el mundo?

ABU ALI IBN SINO (AVICENNA)

(980-1037)

Abu Ali Ibn Sino es orgullo de Asia Central y uno de los grandes científicos. Además de medicina se ocupó con matemáticas, lógica y filosofía. Nació en Bujara en el pueblo Afshana en 980 y recibió su educación en Bujara. A causa de su memoria perfecta obtuvo los conocimientos muy rápidamente. Aprendió de memoria el Corán cuando tenía 10 años. Más tarde, cuando tenía 17 años, ya fue conocido como buen médico. Dedicó su vida entera a obtener nuevos conocimientos, a curar la gente, a encontrar razones de muchas enfermedades, a escribir obras de medicina y dar sus conocimientos a generaciones futuras. Ibn Sino viajó a muchas ciudades y murió de la enfermedad seria el 18 de junio de 1037 en la ciudad Isfajon.

El número de obras que escribió Ibn Sino es más de 450, pero solo 160 de ellas llegaron a nosotros. Uno de sus libros principales es "Conun-at-Tib". La obra consiste en 5 partes grandes que contienen las razones de enfermedades, higiene, tratamiento y mucha otra información de medicina. Sus otros libros como "Shifo kitobi", "Insof kitobi", "Jozhat kitobi", "Donishnoma", "Metafizika" jugaron el papel importante en el desarrollo de muchas ciencias.

Abu Ali Ibn Sino es bien conocido en Europa con el nombre "Avicenna". El naturalista Carl Linney llamó una planta "Avicenna" en su honor. En conclusión, podemos decir que Abu Ali Ibn Sino fue un científico enciclopedista cuya contribución a la civilización mundial fue incomparable.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde nació Abu Ali Ibn Sino?
- 2) ¿Por qué obtuvo muchos conocimientos rápidamente?
- 3) ¿Cuándo se hizo gran médico?
- 4) Nombra algunos de sus libros.
- 5) ¿Con qué nombre es conocido en Europa?

Preguntas de discusión

- 1) En tu opinión, ¿por qué Ibn Sino se ocupó con medicina?
- 2) ¿Podemos considerarlo como científico fundador de la medicina?
- 3) En tu opinión, ¿por qué se hizo famoso en medicina, aunque escribió muchas obras en otras ciencias?

JODZHA AJMAD YASSAVIY

(1041-1167)

Ajmad Yassaviy es primer gran representante de la literatura mística turca y es fundador del más antiguo orden turco Yassaviya en Turkistan que influyó a los ordenes como Nacshbandiya y Bectashiya.

La obra de Ajmad Yassaviy "Hikmat" (Divan-i Jikmat o "El libro de la sabiduría") es primer libro conocido de la sabiduría mística escrita en la lengua turca en el territorio Yassi cerca de la ciudad actual Turkistan en Kazajstan. En sus poemas fue primero que advirtió a los habitantes de Turkistan de no hacer pecados. Durante muchos años, se escribieron diferentes versiones de "Divan-i Jikmar" de Yassaviy. A menudo fueron copiadas y publicadas en diferentes lugares dentro y fuera de Asia Central. Actualmente este libro se conservó en forma oral y escrita. La tumba del científico en Yassi es no de los lugares más respetados en Turkistan. En los años 1390 Amir Temur construyó esta tumba en honor de Yassaviy que tenía popularidad como santo de Turkistan. Hace poco la restauración de su tumba fue realizada.

Según la leyenda famosa entre los habitantes de Turkistan, Yassaviy en la edad de 63 años (edad del profeta Mujammad) construyó una cueva bajo la tierra donde pasó el resto de su vida.

Ajmad Yassaviy es muy popular todavía entre los pueblos de Asia Central porque fue el padre espiritual de estos pueblos. En el segundo congreso del ministerio de cultura que pasó en Bacu el año

1993 fue declarado como el año de Ajmad Yasaaviy en honor de su aniversario de 900 años.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué es famoso Ajmad Yassaviy?
- 2) ¿Cómo se llama su obra más famosa?
- 3) ¿Cuándo vivió?
- 4) ¿Qué leyenda existe sobre su muerte?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué más sabes sobre Ajmad Yassaviy?
- 2) Yassaviy advirtió a las personas de no hacer pecados. ¿Qué es pecado?
- 3) ¿Qué es la literatura mística? Da ejemplos de esta literatura? ¿Qué literatura mística has leído?

BURJONIDDIN AL-MARGINONIY (1123-1197)



El gran fakij (la persona que se ocupa con la ley musulmana) Burjoniddin al-Marginoniy nació el 23 de septiembre de 1123. Desde su juventud aprendió el Corán y los jadises de memoria. Sus profesores eran grandes científicos de aquel tiempo.

Al-Marginoniy estudió las doctrinas de fundadores de cuatro mazjabs (tendencias) principales de Sunni en Islam. Además creó algunas obras de ficj (la ley musulmana). Su obra "Jidoya" es bien conocida a todo el mundo islámico, fue escrita en 1178 en Samarcanda. Esta obra fue reconocida como muy compleja y sucesiva. "Jidoya" consiste en 4 partes y cuenta sobre las cuestiones

de oración, dinero, distribución de herencia y cosas prohibidas. La obra se considera como el manual principal de ley en muchos países islámicos durante muchos siglos. Actualmente esta obra se usa mucho en shariat (código de leyes religiosas, criminales y civiles basadas en Corán). Después de la Independencia de la República se hizo posible estudiar los monumentos de Islam en Uzbekistán. Además, el libro "Jidoya" que no perdió su valor hasta hoy día, es muy interesante para los investigadores.

Burjoniddin al-Marginoniy jugó gran papel en el desarrollo de enseñanza de Islam, por eso sus obras se respetan mucho todavía.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuándo y dónde nació Burjoniddin al-Marginoniy?
- 2) ¿Qué intereses tenía y qué estudiaba en la niñez?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué obras famosas escribió?

AMIR TEMUR

En la mitad del siglo XIV la lucha de independencia contra el imperio de mongoles que empezó en Jorasan, llegó a Asia Central. La razón principal de decadencia del imperio de mongoles fue la lucha de los pueblos de Asia Central por su libertad.

En esta lucha el gran líder y estratega militar Amir Temur hizo su contribución. Pasó toda su vida luchando contra la opresión y estableciendo el estado fuerte y centralizado. Su nombre fue conocido por todo el mundo. Se hizo el famoso político y gran líder militar del pueblo uzbeko.

Amir Temur nació el 9 de abril de 1336 en el pueblo Jodzha Ilgor cerca de la ciudad Shajrisabs. Su padre fue un hombre rico con autoridad, se llamaba Amir Taragay. Su madre Teguna fue la mujer noble. Así, fue bien educado en su familia, fue muy fuerte e inteligente.

Como su padre era un hombre rico, tenía muchos criados. Cuando tenía 12 años, empezó a gobernarlos. Sabía como proteger la propiedad y cómo aumentarla. En sus años de juventud se interesaba con asuntos de estado y actividades militares.



Cuando era joven, participó en guerras entre diferentes propietarios de la tierra. Fue un jinete experimentado y sabía arte militar muy bien. Durante una de las batallas su pierna y mano fueron heridas. Su mano pronto se recuperó, pero su pierna quedó coja.

En Europa lo llamaron Tamerlan. Su conocimiento de geografía, medicina, historia y astronomía siempre sorprendieron a los científicos.

En 1360 el gobernador de Kashkadarya Amirjodzha Barlos, el tío de Temur, se escapó a otra orilla del río Amu Darya porque tenía miedo de los invasores mongoles. Temur estaba junto con su tío. Pero como era fiel a su país y a su gente, pensó en ellos y decidió a volver. Dijo a su tío que el país sin líder es como cuerpo muerto. Así, volvió a Shajrisabz para defender su región de destrucción.

En 1360, el jan mongol conquistó Asia Central y Temur empezó a servir en su ejército. Por su talento militar y autoridad el jan mongol Tugluc Temur lo hizo gobernador de Shajrisabz. En aquel tiempo, el hijo de Tugluc Temur, Ilyasjodzha, fue gobernador de Asia Central. Después de algún tiempo Amir Temur empezó a luchar contra Ilyasjodzha. Después conquistó toda Asia Central. En

1370 se hizo gobernador de Asia Central y empezó a unificar las tierras separadas en un estado fuerte. Alcanzó su objetivo y su gobierno duró 35 años, desde 1370 hasta 1405.

Amir Temur creó un gran estado desde río Gang en India hasta río Volga, desde montañas Tyan Shan hasta Bosfor.

Construyó el estado enorme que incluyó partes de Turan, Iran, Roma, Magreb, Siria, Egipto, Irac, Azerbaizhan, Jorasan y Tatarstan. Se dice que sus campañas militares gloriosas de "3 años, 5 años, 7 años" eran bien conocidas por todo el mundo.

Antes de hacer campaña militar a un país ofreció la paz y si los gobernadores no estaban de acuerdo, Temur empezó sus acciones militares. Gracias a estas calidades se distinguía de otros gobernadores y reyes.

En período final de su vida, Temur se preparó por gran campaña contra China, pero murió en febrero de 1405 en la edad de 69 años en la ciudad Otrar. Su cuerpo fue llevado a Samarcanda y enterrado en el mausoleo.

Durante la invasión mongola, Samarcanda fue destruida. La memoria de los invasores fue expresada en el dicho siguiente: "Llegaron, destruyeron, mataron, robaron y se fueron".

En el período del fin del siglo XIV hasta la mitad del siglo XV había crisis en la vida política, económica y cultural de Samarcanda. La ciudad se renació como la capital del gran estado de Amir Temur. Temur trajo a miles de artesanos hábiles de los países conquistados a la ciudad. Empezó la gran construcción. Durante los años 1371-1372, Samarcanda fue rodeada con pared gruesa 7 kilómetros de longitud que tenía seis puertas. Una ciudadela fue construida en la sección del oeste de la ciudad y fue rodeada con la pared de 8 metros de altura.

La residencia de Amir Temur estaba dentro del palacio Coc-Sarai donde el gobernador recibió a los embajadores extranjeros, generales y la nobleza feudal. Cerca de Coc-Sarai estaban las oficinas del gobierno y depósito de municiones.

Temur quiso hacer de Samarcanda una ciudad de belleza extraordinaria. Quiso destacar la superioridad de su capital sobre otras capitales del mundo, por eso llamó los pueblos en las afueras Miar, Damasco, Bagdad, Sultania y Shiraz.

Temur construyó los mausoleos impresionantes de Shaji-Zinda y Gur-Amir, además la gran mezquita Bibi-Janim que existen hasta hoy día.

Hay un libro que describe la vida de Temur "Tuzuki-Temuri" que se hizo famosa en el este, en el oeste y fue traducida a muchos idiomas extranjeros. Actualmente las copias de este libro se guardan en las bibliotecas estatales de Uzbekistan, Inglaterra, Francia, Estados Unidos, Iran, India, Turquía, Egipto, Yemen y otros países.

Este libro es famoso porque incluye modos de gobernar, reglas de organizar un ejército y modos de ganar las batallas. El libro fue muy importante y útil para muchos reyes y gobernadores. Muchos gobernadores lo guardan en sus bibliotecas y aprenden el arte de gobernar el país. Por ejemplo, en generación de Bobur, Shaj Zhajan, el jan de Cocand Mujammad Ashkoi, el emir de Bujara Abdullajan y otros ordenaron a sus asistentes a hacer copias de este libro.

El libro "Temuri-Tuzuki" atrayó la atención no solo de gobernadores sino también de científicos e históricos. Fue traducido al inglés en 1830, al urdu en 1845, al ruso en 1894 y en 1934 y al uzbeko en 1835. En la patria de Temur, en su país nativo Uzbekistán fue traducido al uzbeko moderno y publicado en 1991.

Según muchos historiadores, este libro fue escrito primero en turco, una copia se guardaba por el gobernador de Yemen.

Temur dijo claramente que durante el período de su gobierno tenía doce reglas, y gracias a estas reglas alcanzó grandes éxitos en gobierno y ganó muchas batallas.

- 1) Siguió Islam y las reglas de shariat.
- 2) Formó la política estatal en base de consejos con la población. Creó no solo en la fuerza de su ejército sino defendió a toda su gente.
- 3) Temur creó que la guerra tenía que ser con cuidado, consultando a mucha gente antes de hacer algo.
- 4) Todos los asuntos del gobierno tienen que hacerse según la ley. Exigió estrictamente de todos seguir la ley.
- 5) Es importante guardar buenas relaciones con todos los gobernadores y respetarlos. Temur siempre cuidaba a ellos, y les dio mucho apoyo financiero y moral. Por eso fue siempre apoyado por ellos y siempre ganó guerras difíciles.

6) Un gobernador tiene que cuidar la población pobre. Temur les dio dinero, comida y animales y por eso lo respetaron. Defendió a la gente de los criminales.

7) Un líder tiene que respetar a todos los científicos, ingenieros, historiadores, escritores y la gente educada. Temur a menudo organizó reuniones y pidió consejo de ellos. Odiaba a las personas deshonestas y mal educadas.

8) Si Temur decidió hacer algún trabajo, siempre lo terminó. Aprendió eso de la experiencia de sus antepasados. Cumplió su palabra y no rompió las promesas.

9) Temur siempre se interesaba con la vida de gente ordinaria. Respetaba a las personas viejas como a sus hermanos y a los jóvenes como a sus hijos y guardó la actitud respetable a las tradiciones, costumbres, leyes y reglas de cada ciudad y pueblo. Exigió de los historiadores escribir sobre la vida real de la gente. Cuando supo que algunos soldados o empleados hicieron a la gente sufrir, los castigaba.

10) Respetaba a todas las nacionalidades que vivían en Asia Central.

11) Mantenía buenas relaciones con sus amigos y parientes y no olvidó a ellos aún cuando se hizo gobernador.

12) Respetaba a todos los soldados, aún si algunos de ellos eran sus enemigos, porque dedicaron sus vidas a sus gobernadores.

La política de Temur era muy importante en su tiempo, pero tiene gran importancia ahora también. Las vistas políticas de Temur tienen gran importancia en el período de transición en Uzbekistán.

Preguntas de comprensión

- 1) Cuenta sobre la familia de Amir Temur y su nacimiento.
- 2) ¿Contra quién luchó por la independencia de su tierra?
- 3) ¿Con qué nombre Amir Temur es conocido en Europa?
- 4) ¿Por qué Amir Temur dejó a su tío en Jorasan?
- 5) Describe el estado de Temur.
- 6) ¿Dónde fue la capital de Temur?
- 7) ¿Qué es Temuri-Tuzuki?
- 8) ¿Por qué Temuri-Tuzuki se hizo famoso?
- 9) ¿Cuál es el secreto del éxito de Amir Temur?

Preguntas de discusión

- 1) En tu opinión, ¿cómo la niñez de Amir Temur influyó a su vida?
- 2) Cuenta sobre el caracter de Amir Temur. ¿Quieres ser como él?
- 3) Temur era cojo en una pierna. En tu opinión, ¿influyó eso a su vida?
- 4) ¿Por qué Amir Temur empezó a luchar contra Ilyasjodzha, el gobernador de la región?
- 5) Si fueras Amir Temur, quedarías con tu tío lejos del ejército mongol o volverías para luchar con riesgo a morir? ¿Por qué?
- 6) Si "el país sin líder es como cuerpo muerto", ¿cuál es el papel del líder del país? ¿Estas de acuerdo con esta frase? ¿Por qué?
- 7) ¿Has leído Temuri-Tuzuki?
- 8) ¿Por qué Amir Temur creó que era importante pedir consejo de la población?
- 9) ¿Por qué todos tienen que seguir la ley?
- 10) ¿Por qué para Temur fue importante a respetar a mucha gente?
- 11) Temur respetó a todas las nacionalidades en su país. ¿Por qué es importante?
- 12) ¿Por qué hay que respetar a otras personas? ¿A quién respetas? ¿Por qué?
- 13) ¿Por qué los principios de Temur son importantes en Uzbekistán todavía?

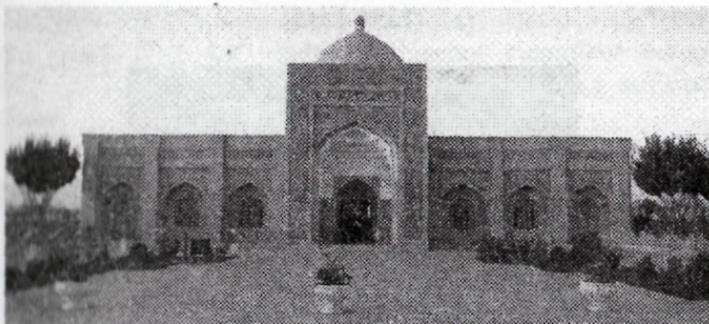
BAJOUDDIN MUJAMMAD NAKSHBAND

(1318-1389)

Bajouddin Mujammad Nakshband nació en 1318 en el pueblo Kasri Jinduvon cerca de Bujara. Bajouddin significa la luz, el brillo y la claridad de la religión. Nakshband fue el apodo de su familia. La profesión de Mujammad fue artesano, como de su padre. Su padre fue tejedor.

Aprendió de las personas religiosas muy famosas de su tiempo, como Mujammad Amir Zhaid-Culol de quién tomó la educación laica, y Mavlono Orif Pekkironi, Jusan Shaij y Jalil Ota.

Bajouddin Mujammad Nakshband dedicó su vida al aprendizaje de la rama Sufi de Islam y su desarrollo. Escribió muchas obras pero no se conservaron.



Tuvo muchos discípulos, entre ellos Jozhi Alauddin Attor y Jozhi Mujammad Parso. Las ideas de Nakshband son evidentes en las obras "Jayotnoma" y "Dadilal-oshikin".

Nakshband desarrolló las ideas de Abduljolic Gizhduvoniy y Ajmad Yassaviy, pero tenía sus propias ideas también. Sus ideas se llaman "Nakshbandiya". Muchos científicos de su tiempo de otros países se interesaron en Nakshbandiya y la aprendieron.

Se negó de la riqueza, prefirió ser pobre y vivir la vida muy simple. Una de sus ideas famosas fue "tener a Dios en el corazón y el trabajo en las manos".

Durante su vida hizo dos veces la peregrinación a La Meca. Murió en 1389 en la edad de 73 años y fue enterrado en el pueblo donde nació.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué aprendió Nakshband?
- 2) ¿Qué educación tenía?
- 3) ¿Cómo vivió su vida?
- 4) ¿Cómo se llama la colección de sus ideas?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué sabes sobre sufismo?
- 2) ¿Cómo piensas, por qué Nakshband se negó las riquezas y prefirió la vida simple? ¿Qué vida quieres tú? ¿Por qué?

- 3) Explica la idea de Nakshband que la persona tiene que “tener a Dios en el corazón y el trabajo en las manos”.

MIRZO ULUGBEC (1394-1449)



Mirzo Ulugbec, el nieto de Amir Temur, nació en marzo de 1394 en la ciudad Sultania de Iran. Desde su niñez se interesó en las ciencias, aunque le enseñaron más el arte militar y la política. Pero creció bajo la influencia de astrónomos y matemáticos. En la edad de 17 años fue nombrado gobernador de Movarounajr por su padre Shajruj Mirzo.

Más tarde aprendió las materias como la lengua árabe, lógica, matemáticas, astronomía y construyó su propia escuela de astronomía entre 1417 y 1420 en la ciudad Samarcanda. En el año 1429 terminó de construir su observatorio. A causa de sus esfuerzos las ciencias de astronomía y matemáticas se desarrollaron en la región.

Mirzo Ulugbec escribió 4 obras que eran muy importantes del punto de vista científico. Son “Zidsh” (obra astronómica en el mundo islámico que consiste en las tablas de coordenatas), “Bir

darazha sinusini aniqlash” (que define el término sinus), “Risolai Ulugbec” (obra científica de Ulugbec) y “Turt ulusi tarixi” (historia de cuatro tribus). “Zidsh” es la obra más importante y famosa. Es dedicada a los problemas de cronología, épocas, matemáticas, tiempo, pero más de astronomía. Fue obra científica perfecta del tiempo medieval y fue usada por muchos científicos europeos. “Zidsh” de Ulugbec es muy famosa en Turquía, India y otros países europeos.

En 1994 según el decreto del Presidente de Uzbekistan Islam Karimov fue celebrado el aniversario de 600 años de Mirzo Ulugbec.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué persona fue Mirzo Ulugbec?
- 2) ¿Por qué su interés a astronomía y matemáticas fue tan grande?
- 3) ¿Puedes nombrar algunas de sus obras y su importancia?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Cuál fue su gran contribución en la ciencia?
- 2) ¿Has leído algunos libros de su vida?
- 3) ¿Sabes algo sobre su muerte dramática?

SHARAFIDDIN ALI YAZDIY

(MURIÓ EN 1454)

Sharafiddin Ali Yazdiy fue uno de los historiadores que dejó su nombre inolvidable en la historia. Nació en fin del siglo XIV. Desafortunadamente, no hay fuente exacta donde se menciona su fecha de nacimiento. Yazdiy nació en la ciudad de Yazd (la ciudad situada en la parte central de Iran), en la familia de científico. Fue educado en la atmósfera de estudio desde su niñez y aprendió muchas materias. Por eso dejó la herencia científica-literaria rica en literatura, lingüística, poesía y filosofía.

Yazdiy pasó su vida entera en su ciudad natal y creó sus obras científicas. El trabajo que lo hizo famoso en su tiempo en Asia Central fue “Zafarnoma”, dedicado a la historia de Temuridos. Esa obra fue basada en los acontecimientos históricos y el autor fue realmente uno de los mejores historiadores de su tiempo.

Además escribió las obras como “Muammo va topishmoqlar” (Problemas y adivinanzas), “Tahlil” (Análisis), “Usturlob ishi” (La ciencia de astrolabia), “Sherlar to’plami” (La colección de poemas) y

“Munshaot” (La colección de cartas). Escribió comentarios a algunas obras también.

Gracias a “Zafarnoma” de Yazdiy, fue conocida mucha información sobre la época de Temuridos. Sharafiddin Ali Yazdiy murió en 1454 en su ciudad natal Yazd.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde nació Sharafiddin Ali Yazdiy?
- 2) ¿Qué llevó a la ciencia mundial?
- 3) ¿Qué cosas estaban escritas en “Zafarnoma”?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Cuál fue la idea principal en sus obras?
- 2) ¿Qué período describió en sus obras?

ABDURAJMON ZHOMIY

(1414-1492)

La literatura se elevó al nivel nuevo durante el período de Temuridos en Movavronnajt y Jorasan. La obra creativa de Abdurajmon Jomiy fue muy importante aquí.

Zhomiy nació el 7 de noviembre de 1414 en la ciudad de Zhom, por eso se eligió el seudónimo “Zhomiy”. Pasó la mayoría de su vida en Jerat y se hizo gran científico. Empezó a aprender la lengua árabe, poesía y la historia de literatura en su niñez. Zhomiy terminó sus estudios en Samarcanda en la madraza de Ulugbek. El fundador de la literatura uzbeka Alisher Navoi fue su mejor amigo y Zhomiy creó muchas obras según su consejo. Abdurajmon Zhomiy escribió más de 60 obras. Son “Yusuf y Zulayjo”, “Laili y Mazhnun”, “Salamon y Absal”, “Sibjat ul-Abror” (La alabanza de creedores), “Tujfat ul-Ajror” (El regalo de la gente noble). Con consejo de Navoi escribió 3 divans (colecciones de poemas) y las llamó “Fotijjat ushshabob” (El principio de la niñez), “Vositat ul-ikod” (La perla en la mitad), “Jotimat ul-jayot” (El fin de la vida).

Entre sus obras hay también “Luzhzhat ul-Asror” (El mar del misterio), “Risolai musikiy” (El libro de la música), “Risolai muammo” (El libro de problemas). Además escribió comentarios de obras científicas de muchos lingüistas. Abdurajmon Zhomiy construyó dos madrazas en Jerat y una mezquita en Zhom. Nos dejó gran herencia y murió en 1492 de la enfermedad en Jerat.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde vivió Zhomiy?
- 2) ¿Por qué se eligió el seudónimo "Zhomiy"?
- 3) ¿Cuántos divans escribió y cómo los llamó?
- 4) ¿Qué otras contribuciones hizo durante su vida?

Preguntas de discusión

- 1) En tu opinión, ¿por qué la literatura se desarrolló en el período de Temuridos?
- 2) ¿Escribió Zhomiy algunas obras para desarrollar la lengua uzbeka?

ALISHER NAVOI (1441-1501)



Alisher Navoi fue gran poeta, político y fundador de la literatura uzbeka. Nació en Jerat el 9 de febrero de 1441. Navoi se hizo poeta muy famoso. Fue activo durante muchos años en la sociedad muy debilitada por las guerras infinitas después de la muerte de Temur. Alisher Navoi recibió buena educación en aquellos días. Supo todas las formas poéticas. Navoi escribió generalmente en turco y usó la lengua persa muy poco.

Navoi fue bien conocido como científico literario. Apoyó a los poetas, científicos y artistas. Fue gran maestro de artes y supo

dibujar también. Fue un arquitecto muy bueno e hizo proyectos de muchas escuelas, hospitales, puentes, caminos y canales.

Los poemas de Navoi en uzbeko antiguo se coleccionaron en cuatro partes que se llamaban "Chor-Devon" (Cuatro Divans). Sus poemas en persa fueron coleccionados y se llamaron "Devoni-Foni" (Los divans de Foni). Su obra más importante es "Jamsa" (Obra de cinco partes), cinco poemas escritos entre 1483 y 1485.

El primero "Jayrat ul-Abror" (La preocupación de buenas personas) es una obra filosófica. El segundo poema es "Farjod y Shirin". El tercero se llama "Layli y Mazhnun". El cuarto "Sabbai Sayyor" (Siete planetas) consiste en siete obras cortas sobre un tema común, la discusión entre el rey Bajrom y su amada Dilorom. El quinto es "Saddi Iskandari" (La pared de Iskandar).

Alisher Navoi pasó sus últimos años en Jerat. Su último libro "Majbub al-Culub" (El amor de queridos) que fue escrito en prosa es muy popular entre la gente uzbeka hasta ahora. Alisher Navoi murió el 3 de enero de 1501. Sus obras se hicieron tesoro de la literatura mundial y fueron traducidos a muchas lenguas.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué es famoso Navoi?
- 2) ¿Qué capacidades tenía?
- 3) ¿En qué idiomas escribía?
- 4) ¿Qué es Chor-Devon? ¿En qué es diferente de "Devoni-Foni"?
- 5) Llama siete obras de Alisher Navoi.

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué has leído de Navoi? ¿Te gustan sus obras? ¿Por qué?
- 2) Navoi fue talentoso en muchas cosas. ¿En qué cosas quieres ser talentoso?

CAMOLIDDIN BEJZOD

(1455-1537)

El alumno de Alisher Navoi, gran pintor y miniaturista Camoliddin Bejzod nació en 1455 en una familia pobre en Jerat. Cuando era niño, sus padres murieron y él fue educado por famoso pintor Mirac Naccosh. Aprendió de él los secretos del grabado. A

causa de su mente muy desarrollado y su laboriosidad, su talento aumentó día a día. Pronto se hizo popular como pintor en Jerat.

En 1512 fue a la ciudad de Tabriz donde pasó 25 años de su vida continuando sus obras creativas. Sin embargo, volvió a su ciudad natal Jerat y más tarde en 1537 murió allí.

Camoliddin Bejzod dejó una herencia muy grande a sus descendientes. Actualmente, sus 30 cuadros y varias miniaturas son conocidos a nosotros. Creó los retratos de Jusain Baicaro, Abdurajmon Zhomiy y Shaibonijon. Las miniaturas dedicadas a los encuentros de Jusain Baicaro y los dibujos a las obras de diferentes científicos le dieron gran éxito en este y en oeste.



Otra su contribución al desarrollo del arte fue establecimiento de su escuela que nombró con su nombre "Bejzod".

Bejzod dejó una huella inolvidable en la historia y sus obras creativas son respetadas hasta ahora. El ejemplo de eso es la celebración grande de su aniversario de 545 años en 2000.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde vivió y trabajó Camoliddin Bejzod?
- 2) ¿Quién lo ayudó a hacerse famoso?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Qué añadió al arte y la cultura uzbeka?
- 2) En tu opinión, ¿cuál fue la idea principal de sus obras?

JONDAMIR

(1473,76-1534)

El famoso científico de historia Jondamir nació aproximadamente en 1473-1476 en la familia de un ministro de Jerat. Estudió profundamente la historia y la literatura y obtuvo la fama del gran científico de su tiempo. El gran poeta Alisher Navoi lo ayudó mucho. Permitted al futuro científico a usar los libros de su biblioteca rica y luego Alisher Navoi fue consejero científico a las obras científicas de Jondamir.

Jondamir vivió en muchos países diferentes. En 1528 fue a Agra, la capital de India, al reino de Zajiriddin Mujammad Bobur y por eso dejó su patria Jerat para siempre. Allí continuó sus obras creativas y tuvo muchos alumnos. Murió en 1534 en la ciudad de Mandu y fue enterrado en Deli.

Jondamir creó 13 obras y sólo 8 de ellas se conservaron hasta hoy día. En sus obras como "Maosir il-Muluc" (La historia de reyes), "Bayon ul-ajvol ul ajyor" (Gente atenta) y "Macorim ul-ajloc" (Comportamiento noble) describió a diferentes científicos y reyes. En general fueron dedicados a Alisher Navoi. Los acontecimientos de 1522 fueron interpretados en su otra novela que se llama "Nomai noma" (Nombres bien conocidos). Sin embargo su gran obra fue "Jabib us-siyar" (Información sobre los humanos) donde contó los acontecimientos que pasaron en la historia de Asia Central, Iran, Irak y Afganistan. Su otra obra famosa "Jumoyunnoma" fue dedicada al rey de India, Jumoyun Mirzo.

Según esta información, Jondamir fue científico que hizo gran contribución a la cultura de Asia Central, Afganistan y India.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Quién fue el maestro principal de Jondamir?
- 2) ¿Dónde pasó la gran parte de su vida y dónde fue enterrado?
- 3) ¿Puedes nombrar algunas de sus obras y a quién fueron dedicadas?

Preguntas de discusión

- 1) ¿En qué esfera hizo contribución a la cultura de Asia Central?
- 2) ¿Cuál fue la idea principal de sus obras?

ZAJIRIDDIN MUJAMMAD BOBUR

(1483-1530)

Zajiriddin Mujammad Bobur nació el 17 de febrero de 1483 en Andizhan. Su padre fue gobernador de la ciudad Fergana. Como otros príncipes Zajiriddin también tomó educación de buenos maestros en el palacio. Sin embargo su niñez despreocupada no duró mucho tiempo. Cuando tenía 12 años, su padre murió. Además, había una lucha constante entre los príncipes de dinastía de Temuridos por el trono. Pero esta lucha no trajo nada bueno, y en resultado, el rey Shaybonijon usando la oportunidad de crisis político en el estado de Temuridos conquistó Samarcanda con su gran ejército. En 1504 ocupó Andizhan. Luego Bobur dejó su ciudad natal y empezó a vivir en Cabul. Más tarde tuvo que irse a India. En India fundó la dinastía de Baburidos. Esta dinastía es bien conocida como "mongoles grandes" en la historia de Europa. La dinastía existió trescientos años. Bobur murió en 1530 en la ciudad de Agra. Después de su muerte su cuerpo fue llevado a Cabul por sus hijos y fue enterrado allí.



Zajiriddin Mujammad Bobur fue gran escritor, científico y líder militar que dejó su nombre en la cultura y literatura del este medieval. Nos dejó novelas y poemas tales como "Boburnoma" (novela histórica y geográfica), algunos gazeles (lírica), rubais

(estrofas) escritas en la lengua turca y las obras como "Jatti Bobiriy" (La escritura de Bobur), "Jarb ishi" (Las cuestiones de la guerra) y "Aruz jaquida" (Sobre Aruz).

Boburnoma describe la historia de la gente de Jorasan, India, Iran que vivieron entre el fin del siglo XV hasta la primera mitad del siglo XVI. Además, había mucha información en el libro sobre las cuestiones sociales y económicas, relaciones políticas, económicas y co-merciales entre las provincias, sus posiciones geográficas, el clima, flora y fauna, la gente y las tribus, sus condiciones de la vida, tradiciones, algunos edificios históricos importantes, templos musulmanes, ceremonias de boda y entierro que son todos reflejados en el libro.

Según gran estadística dada en Boburnoma, esta obra se considera todavía una obra maestra por los científicos del mundo. Muchos científicos hicieron gran trabajo para explicar el contenido de la obra a la gente.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuándo y dónde nació Zajiriddin Mujammad Bobur?
- 2) ¿Cuándo se hizo príncipe de Andizhan?
- 3) ¿Cuándo dejó su patria?
- 4) ¿Qué escribió en su libro famoso "Boburnoma"?

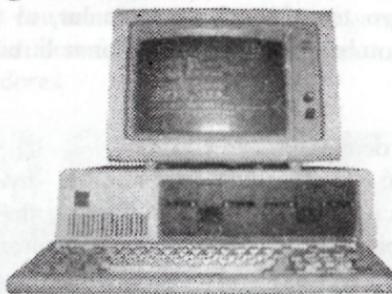
Preguntas de discusión

- 1) En tu opinión, ¿cuál fue la razón principal de irse de su patria?
- 2) ¿Has leído algo de otras fuentes sobre su vida en India?

LOS INVENTOS DEL SIGLO XX

El nacimiento de la ciencia moderna se fecha con el siglo XVII, y desde entonces el progreso científico avanza continuamente. Pero es a lo largo del siglo XX cuando la investigación y la aplicación técnica de los conocimientos científicos se han desarrollado a un ritmo tan rápido que ha transformado radicalmente la vida de los seres humanos. En los últimos 20 años se han realizado más descubrimientos que en el resto de la historia de la humanidad. La incorporación de principios científicos y tecnologías aplicables a la vida cotidiana se está produciendo a una velocidad incomparable con la del pasado.

La primera mitad del siglo veinte se caracterizó por el empleo de las mismas fuentes energéticas que en el siglo anterior, con el desarrollo de la electricidad industrial y la búsqueda del dominio de la energía atómica.



En este período, las principales innovaciones tecnológicas fueron: en la industria, la invención creciente de aparatos domésticos, la obtención de nuevos materiales de construcción como el hormigón armado y el cristal, de fibras sintéticas para la producción textil, y de accesorios plásticos; en medicina, el hallazgo de sustancias contra las infecciones, como la penicilina y otros antibióticos; la mejora de los conocimientos en agricultura, alimentación y técnicas de conservación de alimentos; en el transporte la producción en serie del automóvil, que se convirtió en el medio predominante de locomoción, la invención del aeroplano; en los medios de comunicación el desarrollo de la cinematografía así como de la televisión.

En la segunda mitad, se ha roto con la división entre la ciencia abstracta y la aplicación técnica, con lo que la investigación científica se implanta rápidamente en la práctica, primero en campos reducidos y, posteriormente, en la producción industrial de bienes de consumo. Así, los progresos científicos están cada vez más en el origen de los progresos técnicos, que constituyen uno de los principales motores del crecimiento económico.

Desde finales de la Segunda Guerra Mundial los estudios sobre energía atómica procedente del uranio y el plutonio, desencadenaron una acelerada carrera armamentista, con la consecuente amenaza para la vida en el planeta que inauguró una época de temores ante una posible destrucción masiva. Pero también amplió las posibilidades de desarrollo para la ciencia, con proyectos tecnológicos a gran escala, sobre todo para la búsqueda de nuevas

fuentes de energía. La Guerra Fría impulsó la carrera espacial y con ella la colocación de satélites artificiales que, aparte de su función militar, revolucionaron la tecnología de telecomunicaciones y prepararon el camino para la exploración del espacio donde se ha producido un logro tecnológico espectacular, al permitir que por primera vez los hombres pudieran abandonar la biosfera terrestre y regresar a ella.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cómo se han desarrollado la investigación y la aplicación técnica de los conocimientos científicos en el siglo pasado? ¿Qué cambios conllevaron?
- 2) ¿Cuáles fueron las principales innovaciones tecnológicas de la primera mitad del siglo XX?
- 3) ¿Cuáles son los principales motores del crecimiento económico?
- 4) ¿Qué fuente de energía se estudia en el siglo XX? ¿Por qué es peligrosa?
- 5) ¿Qué impulsó la carrera espacial y con qué función?
- 6) ¿Qué beneficios ofreció la colocación de satélites artificiales?
- 7) ¿Por qué a lo largo del siglo XX se ha transformado radicalmente la vida de los seres humanos?
- 8) ¿Para qué sirven cada vez más los progresos técnicos?
- 9) ¿Para qué tecnología sirvió la colocación de satélites artificiales?
- 10) ¿Para qué proyectos amplió las posibilidades la investigación de la energía atómica?
- 11) ¿Por qué la energía atómica y los satélites y naves espaciales pueden ser peligrosas?

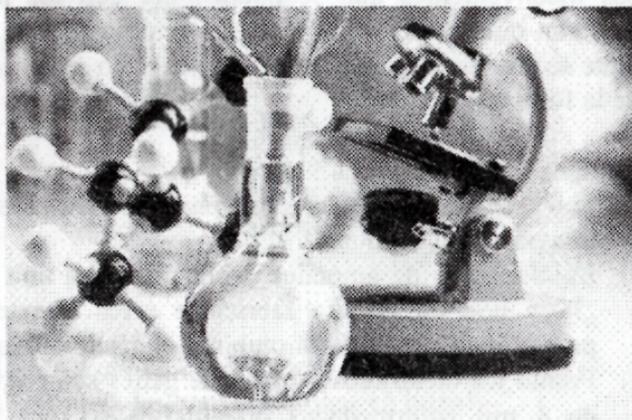
LA BIOINGENIERÍA, ¿BIEN O MAL?

La bioingeniería ha abierto la puerta a la posibilidad de modificar nuestros alimentos. Sí, cierto es que muchas personas prefieren lo natural, ya que lo natural se considera que es mejor y además no ha sido manipulado.

Al estar hablando de alimentos manipulados genéticamente podemos estar pensando que la modificación es para bien, y sí es así,

ya que se pueden consumir alimentos con más minerales, proteínas y vitaminas además de un menor contenido en grasas, además de una mejor conservación de estos alimentos.

La gran mayoría de los alimentos transgénicos accesibles actualmente a los consumidores es de primera generación. Eso quiere decir que presentan beneficios directos para los cultivadores, pero no para los consumidores.



No se van a necesitar productos químicos para cultivarlos, ya que entre sus beneficios se encuentra la resistencia a enfermedades evitando posibles destrucciones de cosechas y ahorrando millones lo que disminuye los costes de estos productos. Además supone un mayor cuidado y preservación del medio ambiente gracias a la no utilización de estos productos químicos.

Entre los futuros beneficios que ofrecerán los alimentos transgénicos se encuentra la capacidad de crecer y desarrollarse con menos agua, suponiendo un *importantísimo* ahorro para zonas con problemas de irrigación y también la capacidad de obtener cultivos de mayor tamaño.

Los alimentos transgénicos tienen un gran potencial para mejorar la vida en la Tierra, ayudando a terminar con el hambre que mata a millones de seres humanos. Pero hay que saber que los productos transgénicos, sobre todo cuando se trata de alimentos, no son todas ventajas, tienen también sus inconvenientes.

Se dice que pasan por muchos controles, así que no hay que preocuparse por nada. Pero una de las cosas más curiosas es que en

muchas ocasiones llegan al mercado y no son etiquetados como lo que son, productos modificados genéticamente por medio de la biotecnología o ingeniería genética. Hay que prestar especial atención en la compra de estos productos transgénicos ya que tienen unas características especiales que no tienen los habituales, esto se conoce en la etiqueta, así como las características y proceso de obtención.

Los inconvenientes que se pueden dar con los productos transgénicos son que puede haber rechazo frente a un gen extraño, riesgo de que se produzca hibridación y los genes no se desarrollen el carácter de la forma esperada.

Preguntas de discusión

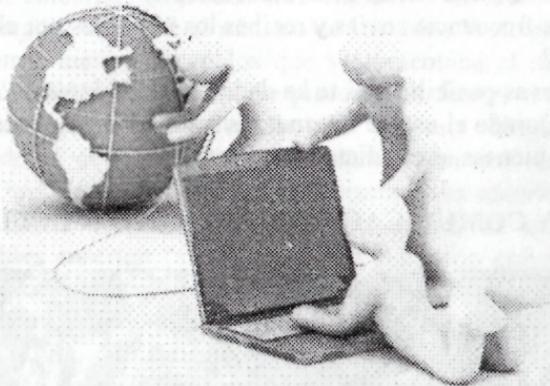
- 1) ¿La biotecnología es una esperanza para la humanidad o una potencial amenaza?
- 2) La clonación de animales y plantas es ya una realidad. ¿Pero podrían un día fabricarse seres humanos? ¿Te parece ético? ¿Se debe prohibir la clonación humana?
- 3) Pronto los científicos sabrán qué genes son responsables de 4 mil enfermedades hereditarias. ¿Crees que este descubrimiento es bueno o malo? ¿Será más fácil en el siglo XXI controlar nuestro destino?
- 4) Gracias a los avances en la higiene y la medicina vivimos mucho más tiempo que nuestros antepasados. En el futuro la tecnología podría alargar la vida humana hasta límites increíbles. ¿Te gustaría vivir más tiempo? ¿Crees que nuestros descendientes morirán a los 200 o 300 años? ¿Qué consecuencias provocaría esto?

EL USO DE INTERNET

Estamos en pleno siglo XXI. La ciencia y tecnología se desarrollan con los ritmos muy rápidos hoy día. La fotocopidora, los cohetes espaciales, la penicilina, el radar, el transistor, el vídeo, el microchip, el láser, el ordenador personal – son las cosas que han revolucionado la vida de los hombres.

La aparición de Internet nos ha dado la posibilidad de hablar instantáneamente con la gente de todo el mundo y buscar información sobre cualquier tema. Internet ya llega a todos los

rincones del mundo e influye en nuestra forma de trabajar, de aprender, de comunicarnos. Podemos encontrar, al menos, tres formas diferentes del uso de Internet entre los usuarios:



Internet como instrumento de comunicación (el envío del correo electrónico, las conversaciones en línea);

Internet como herramienta de búsqueda de información (la posibilidad de obtener el texto, imagen, sonido y vídeo);

Internet como herramienta de negocio (la posibilidad de adquirir todo tipo de servicios y hacer compras on-line, las transferencias bancarias).

Se aumentó el uso de Internet en los hogares. El 21 por ciento de los internautas adultos y el 61 por ciento de los adolescentes prefieren Internet frente al televisor. Entre las actividades relacionadas con el uso de Internet son: la lectura de la prensa digital y la navegación, la descarga de música, de películas y de los juegos.

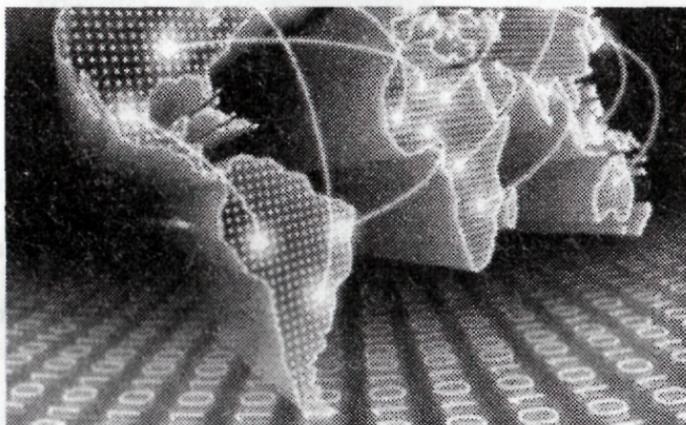
Últimamente, han aparecido muchas nuevas profesiones desde casa: el corrector, el redactor, el traductor, etc. Internet está disponible en muchos lugares públicos tales como bibliotecas, hoteles o cibercafé.

Preguntas de comprensión y discusión

- 1) ¿Utilizas mucho Internet?
- 2) ¿Qué recursos de los que ofrece te parecen más interesantes?

- 3) ¿Aprendes una lengua en cursos que se ofrecen en Internet?
- 4) ¿Disfrutas de los juegos multijugador en Internet?
- 5) ¿Has leído unos libros PDF en las bibliotecas del mundo?
- 6) ¿Qué descargas de Internet?
- 7) ¿Qué información sueles buscar en Internet?
- 8) ¿Con qué frecuencia envías y recibes los mensajes por el correo electrónico?
- 9) ¿Qué nuevas posibilidades te ha dado el uso de Internet?
- 10) ¿Ha mejorado el uso de Internet tus resultados escolares?
- 11) ¿Cómo piensas, eres adicto a Internet?

REDES Y COMUNICACIONES: VENTAJAS Y PELIGROS



Internet, que ha revolucionado las telecomunicaciones gracias a su capacidad de transmitir y obtener información de manera instantánea a través de ordenadores personales, comenzó a desarrollarse a finales de los años sesenta, en el contexto de la Guerra fría.

En los años 90, gracias a los avances de la llamada “supercarrera de la información ha crecido muchísimo la cantidad de usuarios de Internet. De esta manera ha cambiado de forma sorprendente la comunicación a distancia. Ha colaborado a satisfacer las necesidades creadas por el mundo globalizado permitiendo que personas e instituciones puedan compartir información y trabajar en colaboración. El contenido disponible en Internet ha aumentado con

gran rapidez y variabilidad, lo que permite encontrar fácilmente cualquier información, además posibilita la realización de transacciones económicas de forma segura, lo que ha ofrecido nuevas grandes oportunidades para el comercio.

Sin embargo, el crecimiento explosivo de Internet conllevó muchos riesgos. Aumentó el número de los sitios Web que contenían textos y otros materiales en los que se fomentaba el racismo o se exponía material pornográfico. Se presentaron fuertes críticas. Estas críticas condujeron a peticiones de censura dirigidas a los suministradores de Internet para que cumplieran con determinados criterios. Otro elemento negativo de Internet se ha manifestado en la amenaza, hecha realidad en varias ocasiones, de que personas irresponsables inserten "virus" en la red causando graves daños en los equipos computacionales en el ámbito mundial. Tampoco puede agradar la posibilidad de acceder a los datos personales de las personas o la información secreta de las corporaciones, departamentos o ministerios como lo demostró el ejemplo de Wiki Leaks y Julián Paul Assange.

La mensajería electrónica, las pantallas y los procesadores de textos reemplazan a las letras escritas sobre papel. Diccionarios, enciclopedias como la de Oxford y la Británica, diarios y revistas de todo el mundo, catálogos de librerías y de bibliotecas, libros de texto, incluso novelas, museos, estudios de todos los niveles, recuerdan aquellos cursos por correspondencia, sólo que ahora cuentan con respuesta inmediata. Lo único que se necesita saber es qué se desea, apretar una tecla y listo.

La computación es un buen ejemplo del conocimiento y la experiencia que tiene la juventud en el uso de la tecnología: el padre tiene que recurrir a su hijo para que le enseñe. Están cambiando los patrones de enseñanza. Internet constituye un instrumento importante para la movilización de capitales, ya que éstos pueden ser colocados en los mercados de valores, bancos de cualquier parte del mundo, moviendo el dinero de manera rápida y ¿segura?

Expresa tu opinión si son positivos o negativos los efectos del uso de Internet.

- 1) Capacidad de encontrar y transmitir cualquier información de manera instantánea a través de ordenadores personales.

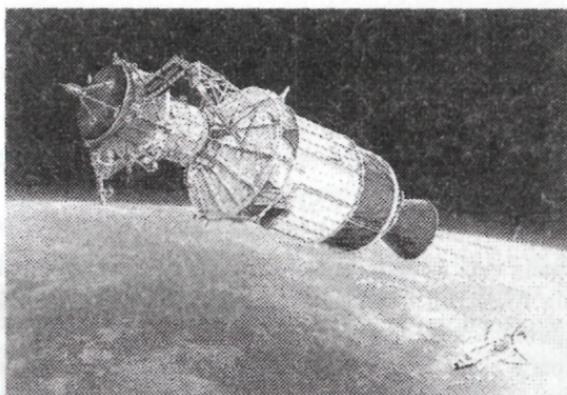
- 2) Comunicación a distancia en el mundo globalizado para compartir información y trabajar en colaboración.
- 3) Posibilidad de realizar transacciones económicas de forma segura.
- 4) Sitios Web con textos y otros materiales en los que se fomenta el racismo o se expone material pornográfico.
- 5) Amenaza de virus en la red que pueden causar graves daños en los equipos computacionales en el ámbito mundial.
- 6) Posibilidad de acceder a los datos personales de las personas.
- 7) La mensajería electrónica, las pantallas y los procesadores de textos reemplazan a las letras escritas sobre papel
- 8) Diccionarios, enciclopedias, diarios y revistas de todo el mundo, catálogos de librerías y de bibliotecas, libros de textos, incluso novelas, museos, estudios de todos los niveles a distancia de un clic.
- 9) Mercados de valores, bancos de cualquier parte del mundo, moviendo el dinero de manera rápida y segura.

LA EXPLORACIÓN ESPACIAL (DEL ESPACIO CÓSMICO)

El pasado. Históricamente, la exploración espacial comenzó con el lanzamiento del satélite artificial "Spútnik 1" por la URSS* el 4 de octubre de 1957 desde el cosmódromo de Baikonur.

El primer ser vivo en el espacio fue la perra Laika en 1957. En 1961, Yuriy Gagarin fue el primer hombre en el cosmos que efectuó un vuelo orbital de 48 minutos, a bordo de la nave "Vostok 1". A los spútniks les siguieron una gran cantidad de satélites de comunicación, meteorológicos y espías. Durante el período de la exploración espacial posterior habían las misiones tripuladas, la permanencia de humanos a largo plazo en el espacio que culminó con la llegada del hombre a la Luna.

El presente. La investigación del cosmos se orienta a resolver problemas de la Tierra. Para ello, se crean unos organismos internacionales como la Agencia Espacial Europea (AEE) o el proyecto de la Estación Espacial Internacional en el cual participan cinco agencias de espacio: los EE.UU., Rusia, Canadá, Japón y AEE.



El telescopio espacial robótico Hubble localizado en órbita en 1990, circula alrededor de la Tierra a 593 km sobre el nivel del mar. Una de sus características es la posibilidad de ser visitado por astronautas en las misiones de servicio durante las cuales se arreglan elementos estropeados y se instalan nuevos instrumentos.

El futuro. Muchas aspiraciones de los científicos pueden hacerse realidad en pocos años. Desde mejores motores de cohetes capaces de alcanzar velocidades hipersónicas hasta viajes tripulados a Marte. Otra posibilidad de avance en la tecnología de motores de cohetes es el uso de propulsión nuclear. También hay una idea de construir un cohete en forma de vela, que se alimentaría por energía solar, lo que permitiría viajar a distancias mayores.

Preguntas de comprensión y discusión

- 1) ¿Qué país se considera el pionero en la exploración espacial?
- 2) ¿Qué fue el primer ser vivo en el espacio?
- 3) ¿Quién efectuó el primer vuelo espacial?
- 4) ¿Qué planeta de los conocidos fue visitado por el hombre?
- 5) ¿A qué se orienta la investigación del cosmos?
- 6) ¿Con qué cohete participa Ucrania en la exploración espacial?
- 7) ¿Qué aparato robótico circula alrededor de la Tierra desde 1990?
- 8) ¿Quiénes pueden visitar el telescopio espacial y con qué misión?
- 9) ¿Cuáles son las aspiraciones de los científicos referente a la investigación

del espacio?

10) ¿Qué avances en la tecnología aspiran usar para viajar a distancias mayores en el espacio?

ESPAÑA

España está situada al Suroeste de Europa y ocupa casi toda la Península Ibérica. La superficie de España es de 504 248 kms². Tiene una población de más de 40 millones de habitantes.

España es un país marítimo. Sus costas están bañadas por el Mar Mediterráneo, por el Océano Atlántico y el Mar Cantábrico.

Al Norte limita con Francia. Está separada de este país por los Pirineos. Al Oeste, limita con Portugal. Separa a España de África el estrecho de Gibraltar, que tiene una anchura de unos 14 kms. España es un país montañoso. La meseta Central española ocupa la parte principal de la Península. Las montañas más altas del país son la Sierra Nevada en el Sur de España. En el Norte se encuentran Los Pirineos. Muchos ríos atraviesan el territorio español. El Tajo, el Duero, el Guadiana y el Guadalquivir desembocan en el Atlántico. De ellos sólo es navegable el Guadalquivir. El mayor río que desemboca en el mar Mediterráneo es el Ebro.



El clima de España es templado y muy variado: seco y frío en la parte central de la Península, cálido en las costas del Este y Sur, húmedo en el Norte.

El subsuelo de España es muy rico en minerales. Posee cobre, hierro, plomo, mercurio, zinc, wólfram, pero importa carbón y petróleo. Sin embargo, España no tiene una industria muy desarrollada. España es un país agrícola-industrial. Ocupa el primer lugar en el mundo por la producción de aceite de oliva y el tercero por la de vino. Exporta frutas, verduras, vinos, minerales.

La capital de España es Madrid, que tiene más de 3 millones de habitantes. Es una ciudad muy hermosa, bastante moderna.

Las ciudades más importantes son Barcelona, primer puerto no sólo de España, sino también del mar Mediterráneo.

Hoy día España es una monarquía parlamentaria con el rey Felipe a la cabeza. La monarquía española es hereditaria. El Rey representa a la nación española y es el jefe supremo de las Fuerzas Armadas. También nombra al Presidente del Gobierno, que debe ser siempre el candidato propuesto por las Cortes Generales.

El Parlamento de España se llama Las Cortes Generales. Las principales funciones de las Cortes son dos:

- elaborar las leyes
- controlar la actuación del Gobierno.

El Gobierno es el órgano encargado de ejecutar las leyes.

España es un país rico en valores culturales. Para el turista moderno, visitar sus ciudades y pueblos cargados de historia y monumentos, degustar su cocina tradicional o ver sus fiestas populares es ya un atractivo más que suficiente para conocer esta tierra.

¿Cuáles son los productos españoles que triunfan en el extranjero? Los protagonistas son las frutas y legumbres, maquinaria para la industria y material para la construcción de transporte. ¿Qué producto nos puede ayudar a salir de la crisis? Estos son los productos para exportar la crisis fuera de España:

- Frutas y legumbres, aceite de oliva, pescado y mariscos. La venta de productos alimentarios gana peso.
- España sigue siendo hoy por hoy la primera potencia mundial productora y exportadora. En los últimos diez años la producción media anual española de aceite de oliva ha superado el millón de toneladas.

- Bienes de equipo, sobre todo maquinaria para la industria y material para la construcción de transporte.
- Textiles, materias textiles y prendas textiles de vestir.
- Productos químicos: medicamentos y plásticos.

Un gran potencial tienen también tales productos como electrodomésticos, calzado, pavimentos y revestimientos cerámicos, industrias culturales, ocio/tiempo libre, moda.

España comprende 50 provincias integradas en 17 comunidades autónomas: Andalucía (Sevilla), Aragón (Zaragoza), Principado de Asturias (Oviedo), Islas Baleares (Palma), País Vasco (Vitoria), Canarias (Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas de Gran Canaria), Cantabria (Santander), Castilla La Mancha (Toledo), Castilla y León (Valladolid), Cataluña (Barcelona), Comunidad Valenciana (Valencia), Extremadura (Mérida), Galicia (Santiago de Compostela), La Rioja (Logroño), Comunidad de Madrid, Región de Murcia (Murcia) y la Comunidad Foral de Navarra (Pamplona); a estas hay que añadir dos ciudades autónomas, Ceuta y Melilla. Las provincias se subdividen en municipios.

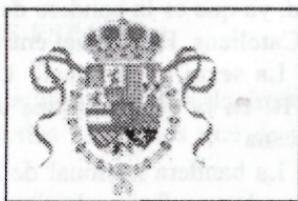
Preguntas de comprensión

1. ¿Dónde está situada España?
2. ¿Qué superficie tiene España?
3. ¿Cuántos habitantes tiene el país?
4. ¿Es España un país marítimo?
5. ¿Por qué mares están bañadas las costas de España?
6. ¿Con qué países limita España en el Norte?
7. ¿Qué separa a España de Francia?
8. ¿Qué otro país está situado en la Península Ibérica?
9. ¿Qué separa a España de África?
10. ¿Qué anchura tiene el estrecho de Gibraltar?
11. ¿Es España un país marítimo?
12. ¿Qué ocupa la parte principal de la Península Ibérica?
13. ¿Qué montañas están en el Sur de España?
14. ¿Qué ríos corren por el territorio español?
15. ¿Qué río es navegable?
16. ¿Qué río grande desemboca en el mar Mediterráneo?
17. ¿Cómo es el clima de España?
18. ¿Es rico en minerales el subsuelo de España?
19. ¿Cuáles son las riquezas naturales del país?

20. ¿Está desarrollada la industria española?
21. ¿Es España un país agrícola-industrial?
22. ¿Qué exporta España?
23. ¿Qué ciudad es la capital de España?
24. ¿Puedes nombrar algunas otras ciudades españolas?
25. ¿Qué ciudad es el primer puerto no sólo de España sino también del mar Mediterráneo?

HISTORIA DE LA BANDERA ESPAÑOLA

Cuando uno dice bandera de España, o bandera española, a todos se nos viene a la cabeza la actual, la de color rojo y amarillo. Pero ésta no fue siempre la bandera española. De hecho, España ha tenido entre cuatro y seis, según se mire. Vamos a analizarlas cronológicamente, viendo la historia de la bandera española:



La primera bandera de la España unificada fue la conocida como Cruz de Borgoña o Cruz de San Andrés que se usó durante dos siglos (1506—1701) y representaba el Imperio Español.

La segunda Bandera de España duró menos de un siglo, y se utilizó durante los reinados de los primeros Borbones (1701—1785).



La tercera bandera española es prácticamente la actual. Fue creada en 1785 tras un concurso en el que Carlos III la escogió. Esta bandera se usa en la actualidad, pero con pequeñas modificaciones en el escudo.

La cuarta es la republicana, que duró solamente ocho años (1931—1939), en ella apareció una franja de color morado.



La quinta es conocida como franquista, aunque no lo sea en realidad, ya que es la bandera de Carlos III con otro escudo, el de los Reyes Católicos. Fue oficial entre 1936 y 1981.

La sexta es la actual. Una nueva versión de la bandera de Carlos III en la que se utiliza un escudo parecido al de la bandera republicana.

La bandera nacional de España es de forma rectangular y se compone de tres franjas horizontales. En el centro de la bandera se encuentra el escudo. Las franjas que están situadas en las partes de arriba y de abajo de la bandera son rojas. La franja en el centro de la bandera es amarilla. Hay muchas teorías sobre el significado de los colores que existen en la bandera. Algunos dicen que el rojo significa la sangre de los españoles y el amarillo es el color de España. Otra teoría es que los colores vienen de la corrida de toros. Dice que el rojo es para la sangre del toro y la amarilla es para la arena en el estadio. Esta teoría no tiene ninguna fundación pero es un pensamiento muy común de la gente española.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuántos variantes de banderas existían en España?
- 2) ¿Qué bandera te gusta más? Descríbela.
- 3) ¿Qué significan los colores en la bandera actual de España?



EL ESCUDO DE ESPAÑA

El escudo del país es el resumen de toda la historia de España. En él están representados todos los reinos que se unieron para formar la actual España:

- Castilla en un castillo.
- León, Asturias y Galicia en un León.
- Aragón, Cataluña, Valencia y Baleares en las cuatro bandas rojas sobre el fondo de oro.
- Navarra en las cadenas.
- Andalucía en una granada por ser el de Granada el último reino musulmán de España conquistado por los cristianos.
- Las flores de lis representan al Rey y a su familia.
- La corona quiere decir que España es un reino.
- Las columnas recuerdan el descubrimiento de América por Cristóbal Colón.

A los dos lados hay dos columnas con una inscripción latina: "Plus Ultra". Cuenta la mitología griega que existió un tiempo en el que el mar Mediterráneo y el océano Atlántico estaban totalmente separados por dos columnas naturales. Las columnas señalaban el

límite del mundo conocido, la última frontera para los antiguos navegantes del Mediterráneo. Tenía un lema que decía en latín "Non Terrae Plus Ultra" que significaba que no había tierra más allá.

Hércules con su extraordinaria fuerza separó estas columnas y abrió el paso desde el Mediterráneo al Atlántico que hoy nosotros llamamos estrecho de Gibraltar. De esa forma, las columnas de Hércules en el escudo de España simbolizan la expansión de los reinos españoles hacia occidente, hacia América, hacia ese continente que se sitúa "Plus Ultra", más allá de las columnas de Hércules.

El escudo simboliza la unión de todas las tierras de España en el pasado, el presente y el futuro.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué señalaban las columnas?
- 2) ¿Qué significa el lema "Non Terrae Plus Ultra"?
- 3) ¿Qué paso llamamos hoy el estrecho de Gibraltar?

LA CONSTITUCIÓN DE ESPAÑA

La constitución española realiza tres funciones: la de seguridad, la de justicia y la de legitimidad.

España se constituye en un Estado social y democrático de Derecho, que propugna como valores superiores de su ordenamiento jurídico la libertad, la justicia, la igualdad y el pluralismo político. La forma política del Estado español es la Monarquía parlamentaria. La Constitución se fundamenta en la indisoluble unidad de la Nación española, patria común e indivisible de todos los españoles. El castellano es la lengua española oficial del Estado. Todos los españoles tienen el deber de conocerla y el derecho a usarla.

Los partidos políticos expresan el pluralismo político.

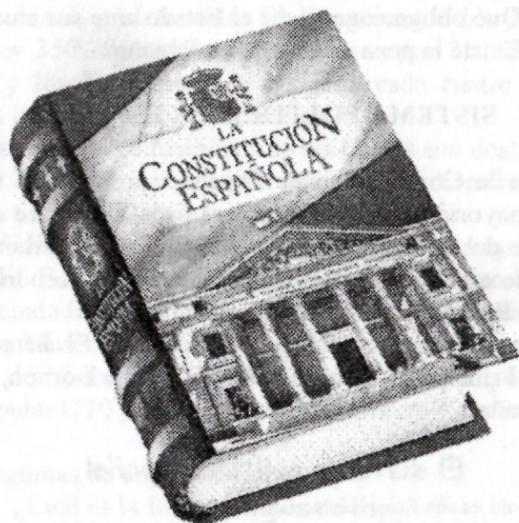
Las Fuerzas Armadas, constituidas por el Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire, tienen como misión garantizar la soberanía e independencia de España.

Los españoles son iguales ante la ley. Todos tienen derecho a la vida. Queda abolida la pena de muerte, salvo lo que puedan disponer las leyes penales militares para tiempos de guerra.

Se garantiza la libertad ideológica, religiosa. Toda persona tiene derecho a la libertad y a la seguridad. Se garantiza el derecho al

honor, a la intimidad personal y familiar y la propia imagen, y también el secreto de las comunicaciones.

Los españoles tienen derecho a elegir libremente su residencia y a circular por el territorio nacional, asimismo a entrar y salir de España.



Se reconocen y protegen los derechos a expresar libremente los pensamientos, ideas y palabras.

Todos tienen el derecho a la educación, se reconoce la libertad de enseñanza. La enseñanza básica es obligatoria y gratuita.

Tienen derecho a sindicarse libremente.

Los españoles tienen el derecho y el deber de defender a España.

El hombre y la mujer tienen derecho a contraer matrimonio con plena igualdad jurídica.

Se reconoce el derecho a la propiedad privada y a la herencia.

Todos los españoles tienen el deber de trabajar y el derecho al trabajo, a la libre elección de profesión u oficio.

Se reconoce el derecho a la protección de la salud.

Todos los españoles tienen derecho a disfrutar de una vivienda digna y adecuada. Todos tienen el derecho a disfrutar de un

medio ambiente adecuado para el desarrollo de la persona, así como el deber de conservarlo.

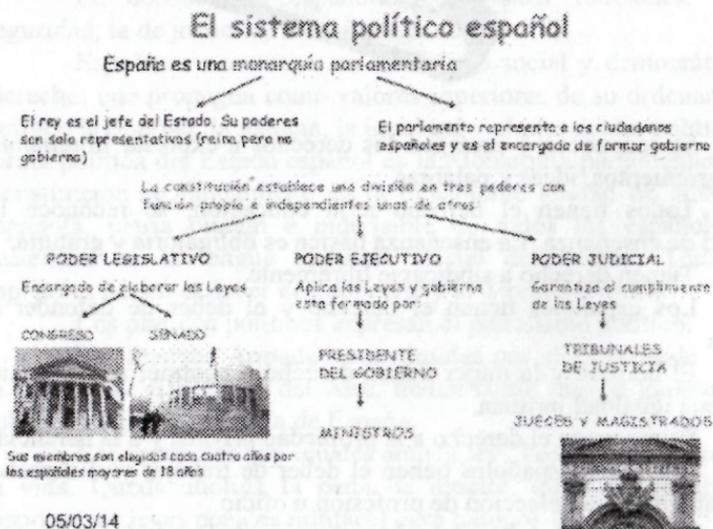
Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué derechos tienen los ciudadanos de España?
- 2) ¿Qué obligaciones tienen los ciudadanos de España?
- 3) ¿Qué obligaciones tiene el Estado ante sus ciudadanos?
- 4) ¿Existe la pena de muerte en España?

SISTEMA POLÍTICO DE ESPAÑA

Según la Constitución de España, aprobada en referéndum por la gran mayoría de los españoles el 6 de diciembre de 1978, la forma política del Estado Español es la Monarquía Parlamentaria. El jefe del Estado español es el rey don Felipe VI de Borbón, el hijo del último rey de España, don Juan Carlos I.

La monarquía española es hereditaria. El heredero de la Corona es el Príncipe de Asturias, don Felipe de Borbón, hijo de los Reyes de España.



El Rey representa a la nación española y es el jefe supremo de las Fuerzas Armadas. También nombra al Presidente del Gobierno, que debe ser siempre el candidato propuesto por las Cortes Generales.

El parlamento de España se llama Las Cortes Generales que representan hoy al pueblo español y están formadas por el Congreso de los Diputados y el Senado. El Congreso de los Diputados está formado por 350 diputados y el Senado – por 250 senadores. Los Diputados y los Senadores son elegidos cada cuatro años por los ciudadanos mayores de dieciocho años.

Las principales funciones de las Cortes son dos:

- Hacer las leyes por las que gobierna España;
- Controlar la actuación del Gobierno.

El Gobierno es la institución del estado encargada de ejecutar las leyes. El Gobierno toma decisiones sobre temas que afectan a todos los ciudadanos españoles. El Gobierno está formado por el Consejo de Ministros. Al frente del Consejo de Ministros está el Presidente del Gobierno. Los principales partidos políticos son el Partido Popular (PP) y Partido Socialista Obrero Español (PSOE).

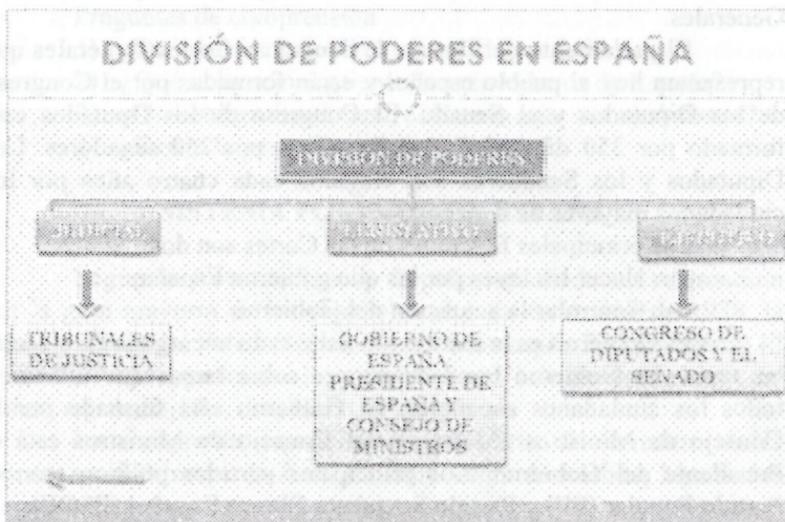
Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuál es la forma política de España?
- 2) ¿Quién representa la nación española?
- 3) ¿Cómo se subdivide el Parlamento?
- 4) ¿Cuáles son las principales funciones de las Cortes?
- 5) ¿De qué está encargado el Gobierno?

RAMAS DE PODER EN ESPAÑA

Poder legislativo. En 1977 las Cortes unicamerales de España fueron reemplazadas por un Parlamento bicameral formado por un Congreso de los Diputados, con 350 miembros, y un Senado, integrado por 259 miembros, de los cuales 208 son elegidos en circunscripciones provinciales y el resto son designados por las comunidades autónomas. Los diputados son nombrados para periodos de cuatro años, por sufragio universal de todos los ciudadanos a partir de 18 años, bajo un sistema de representación proporcional. Los senadores elegidos directamente se votan para periodos de cuatro años sobre una base regional. Cada provincia de la

península elige 4 senadores y otros 20 son elegidos por las circunscripciones de Baleares, Canarias, Ceuta y Melilla.



Poder ejecutivo. La cabeza del Estado español es un monarca hereditario, quien también es comandante en jefe de las Fuerzas Armadas. El poder ejecutivo está en manos del presidente del gobierno, quien es propuesto por el monarca y es elegido para el cargo por el Congreso de Diputados. El es encargado de nombrar los miembros del Consejo de Ministros. Así mismo, hay un cuerpo consultivo que es el Consejo de Estado.

Poder judicial. El sistema judicial en España está regido por el Consejo General del Poder Judicial, cuyo presidente es el del Tribunal Supremo. El más alto tribunal del país es el Tribunal Supremo de Justicia, dividido en 7 secciones, cuya sede se encuentra en Madrid. Hay 17 tribunales superiores territoriales, uno en cada comunidad autónoma, 52 tribunales supremos provinciales y varios tribunales menores que se ocupan de los casos penales, laborales y de menores. El otro tribunal importante del país es el Tribunal Constitucional que controla el cumplimiento de la Constitución.

Partidos políticos. Las dos formaciones políticas mayoritarias españolas son el Partido Popular, un partido conservador que, tras

absorber a los democristianos y a los liberales, pasó a ocupar el espacio electoral del centro-derecha, y el histórico Partido Socialista Obrero Español. Otros partidos con representación parlamentaria significativa son Izquierda Unida, una federación de grupos de izquierda encabezada por el Partido Comunista de España y los Partidos nacionalistas catalán, *Convergencia Unió*, y vasco, Partido Nacionalista Vasco, entre otros de carácter autonómico.

Los poderes en las Comunidades Autónomas. La Constitución de 1978 permitió dos tipos de comunidades autónomas, cada una con poderes diferentes. Cataluña, País Vasco y Galicia estaban definidas como "nacionalidades históricas" y utilizaron una vía más simple para alcanzar la autonomía. El proceso para otras regiones fue más lento y complicado. Las comunidades autónomas han asumido considerables poderes de autogobierno y aún continúan las negociaciones con el gobierno central para conseguir mayores competencias.

Cada una de las 17 comunidades autónomas elige una asamblea legislativa unicameral, que selecciona a un presidente entre sus propios miembros. Siete de las comunidades autónomas están compuestas por una sola provincia, las otras 10 están formadas por dos o más. Cada una de las provincias, 50 en total, tiene un gobernador civil nombrado por el ministro del Interior. Cada una de sus más de 8.000 municipalidades está gobernada por un consejo elegido popularmente, que a su vez elige a uno de sus miembros como alcalde.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué pasó en España a finales de la década de 1970?
- 2) ¿Cómo se transformaron las Cortes unicamerales de España en 1977?
- 3) ¿En qué consiste el Parlamento actual?
- 4) ¿Cómo se eligen los senadores y los diputados?
- 5) ¿Quién es la cabeza del Estado español y el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas?
- 6) ¿En cuyas manos es el poder ejecutivo?
- 7) ¿Quién es el encargado de nombrar los miembros del Consejo de Ministros?
- 8) ¿Qué es el Consejo de Estado?
- 9) ¿Qué Consejo rige el sistema judicial en España?

- 10) ¿Qué tribunal es el más alto?
- 11) ¿Cuáles son los dos partidos políticos mayoritarios españoles?
- 12) ¿Qué poderes tienen las Comunidades Autónomas?

DEFENSA Y SERVICIO MILITAR EN ESPAÑA



España mantiene unas Fuerzas Armadas bien equipadas. Las Fuerzas Armadas Españolas se han dividido tradicionalmente en tres armas: Ejército de Tierra, Armada y Ejército del Aire. A estas armas se suma la Guardia Civil, un cuerpo protocolario segregado que realiza labores fundamentalmente de seguridad.

España forma parte de las naciones más importantes del EUFOR, y del Eurocuerpo, así mismo ocupa una posición destacada en la estructura de la OTAN, en la que ingresó en 1982. Además de ser la sexta flota naval más poderosa y poseer el cuerpo de Infantería de Marina más antiguo del mundo.

En España, los distintos servicios militares implantados a partir de la Regencia posterior a la muerte de Fernando VII se encontraron con problemas de aceptación social. Los quintos y la posibilidad de pagar para eludir el servicio resultaban en la utilización de soldados de las clases sociales bajas para la defensa de la patria, lo cual causaba cierta animadversión entre los afectados.

Este servicio recibió la denominación popular de "mili" y fue siempre exclusivo de los varones. Durante los últimos años del franquismo se produjeron los primeros casos de objeción de conciencia de carácter antimilitarista (los testigos de Jehova se

negaban ya a cumplir con el servicio militar). Tras la Transición, se crea el MOC (Movimiento de Objeción de Conciencia), con unas decenas de militantes. En 1984 se regaló por primera vez la objeción de conciencia y al año siguiente por primera vez los objetores superaron en número a los reclutas:144.823, El Servicio Militar Obligatorio fue suspendido (pero no abolido) en España el 31 de diciembre de 2001, y finalmente suprimido por el gobierno de José María Aznar.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué Fuerzas Armadas mantiene España?
- 2) ¿En qué armas se dividen?
- 3) ¿Qué es la Guardia Civil?
- 4) ¿Cómo participa España en las estructuras militares internacionales?
- 5) ¿Es larga la historia de la flota naval española?
- 6) ¿Qué significa "mili"?
- 7) ¿Cuándo se produjeron los primeros casos de objeción de conciencia de carácter antimilitarista?
- 8) ¿Es servicio militar obligatorio en España?

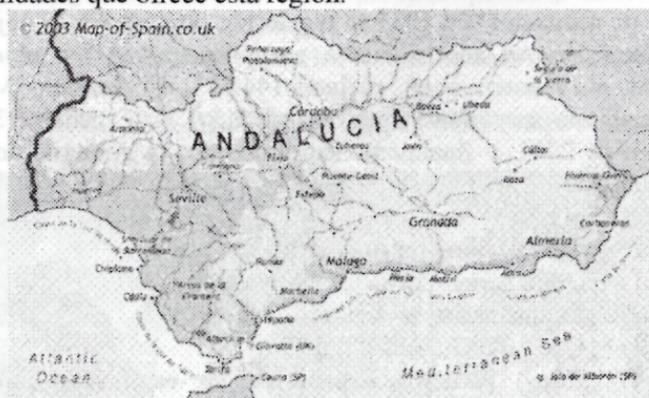
ANDALUCÍA

Andalucía es la comunidad autónoma con mayor número de habitantes y la segunda de España en superficie. La variedad de sus paisajes, su clima y el carácter hospitalario de su gente la han convertido en una de las regiones más atractivas para el visitante.

Sus 3000 horas de sol al año, su suave clima mediterráneo y sus extensas costas de playas doradas con bellísimos puertos naturales, ya sirvieron de refugio seguro para los navegantes fenicios mil años antes de Cristo.

Sus tierras están cruzadas por el río Guadalquivir, padre de antiquísimas civilizaciones que dejaron a sus orillas una huella monumental impresionante. Adicionalmente sus montañas donde se encuentran las culmbres más altas de la península; Mulhacén y Veleta, ofrecen paisajes de increíble belleza. Playas doradas, alta montaña con fauna salvaje, pintorescos pueblos blancos, rico folklore, y las más modernas instalaciones deportivas. Esquiar al sol en Sierra Nevada, practicar el surf en Tarifa, donde se presentan las

condiciones más óptimas de Europa, son, entre otras, excepcionales posibilidades que ofrece esta región.



Andalucía es además patria de mitos, donde el ritual puede ser conocido en toda su autenticidad: el rito de la corrida y el mundo mágico de los toros, el rito del caballo y el mundo asombroso de su doma. En la tierra donde nació el flamenco, el símbolo de esta tierra, desde donde se partió para el nuevo mundo, o donde la literatura o la ópera crearon mitos como Carmen, Don Juan Tenorio, El barbero de Sevilla... y tantos otros, encontramos una irrepetible mezcla de tradición y progreso.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué Andalucía es una de las regiones más agradables para el visitante?
- 2) ¿Qué atracciones ofrece?
- 3) ¿Qué rituales pueden ser conocidos en su autenticidad?
- 4) ¿De qué mitos es la patria?
- 5) ¿Cuál es la característica de esta tierra?

CASTILLA-LA MANCHA

La comunidad castellano-manchega está situada en el corazón de la península, predomina una extensa llanura aunque no faltan los paisajes montañosos.

Su clima es mediterráneo con tendencia a continental atenuado, con pocas lluvias y temperaturas algo frías en invierno y cálidas en verano.

Asimismo, Castilla-La Mancha cuenta con un rico patrimonio artístico y natural, entre los que destacan las dos ciudades declaradas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad (Toledo y Cuenca), 670 kilómetros de AVE (primera Comunidad en tener todas sus capitales conectadas a la alta velocidad).



Visitar sus ciudades y pueblos cargados de historia y monumentos, degustar su cocina tradicional o acceder a sus fiestas populares es ya un atractivo más que suficiente para conocer esta tierra. Pero se puede asimismo descubrir sus profundas originalidades recorriendo rutas alternativas; como La Ruta de los Pueblos Negros que debe su nombre al material pizarroso abundante en estos parajes y elemento fundamental de su arquitectura popular; La Ruta de Don Quijote que es un viaje literario por tierras manchegas. En la Mancha, Don Quijote, constituye todo un símbolo. Poco podía imaginar Miguel de Cervantes cuando escribía “El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha”, que aquel libro se convertiría en uno de los más internacionales de la literatura española. Y más allá de eso, que más de 400 años después de su publicación, fueran numerosos los que deseando seguir las hazañas de aquel caballero andante disparatado, llegaron a Castilla-La Mancha para recrear sus más alocadas andanzas. Su valor cultural y artístico ha sido reconocido por el Consejo de Europa, que en 2007 la declaró Itinerario Cultural Europeo.

Fue el primer Itinerario Cultural Europeo basado en un personaje literario.

Su artesanía, de gran reputación, se presenta desde la cerámica hasta las espadas de Toledo que son famosas armas blancas. La fabricación de espadas en Toledo se remonta hasta la época romana, pero fue bajo la dominación árabe y durante la Reconquista cuando Toledo y sus maestros espaderos jugaron un papel fundamental. Entre los siglos XV y XVII la industria relacionada con la fabricación de espadas tuvo un gran auge en Toledo hasta el punto que la industria espadera toledana llegó a ser considerada como la mejor de Europa.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde está situada la comunidad castellano-manchega?
- 2) ¿Qué ciudades están declaradas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad?
- 3) ¿Qué rutas alternativas ofrece la comunidad?
- 4) ¿Cómo ha sido reconocido por el Consejo de Europa el valor cultural y artístico de La Ruta de Don Quijote?
- 5) ¿Qué industria toledana entre los siglos XV y XVII llegó a ser considerada como la mejor de Europa?

FELIPE VI, REY DE ESPAÑA

Felipe Juan Pablo Alfonso de Todos los Santos de Borbón y Grecia nació el 30 de enero de 1968 en Madrid. Se hizo Rey de España después de abdicación de su padre Don Juan Carlos I el 19 de junio de 2014.

La Universidad Autónoma de Madrid y la carrera (Derecho y siete asignaturas de Económicas), posteriormente un máster en el extranjero, ésta es la formación de Su Alteza Real Don Felipe de Borbón.

Dos de las actividades por las que más se interesa son la cultura y la economía. "Me siento cerca del mundo empresarial. Quiero hacer todo lo que pueda por ese sector, abrir todas las puertas que me sea posible. Trabajar para lograr el conocimiento de España en el mundo es uno de mis objetivos principales". Cuando está serio, el Rey ofrece una expresión dura, distante. Pero cuando sonríe su rostro se vuelve infantil y dulce. Los cinco primeros mandamientos del Rey rezan así: tímido, prudente, preparado, agradable y serio. Las personas del círculo un poco más cercano, añaden a esta lista los

adjetivos responsable, cariñoso, curioso, reflexivo y reservado. Si se profundiza un poco más aparece un testarudo, sentimental, romántico, tranquilo, dotado de una memoria fotográfica, sólido en sus convicciones, experto contador de chistes, buen gourmet, adicto a la amistad, y, sobre todo, “un hombre que se encuentra bien en su oficio, ha sabido cogerle el tono. Nunca habla si no tiene algo que decir”. Siempre sonriente. Con actores, políticos, estudiantes, ecologistas, militares, científicos, deportistas, empresarios. Sigue el consejo de su padre de hacerse conocer por los españoles. “Quiero conocer cada vez más a la gente, y que ellos me conozcan cada vez más a mí. Si no, nada tendría sentido; el trabajo, el esfuerzo. Que haya un intercambio de información sobre cómo soy yo y cómo son ellos, y cuáles son sus problemas”. El Rey afirmaba sobre su profesión: “Es un oficio que sólo tiene un objetivo: servir a los españoles. Un oficio de familia que hay que perfeccionar cada día”.



Su padre es jefe, consejero, amigo y ejemplo. De su madre ha heredado el sentido de la responsabilidad y la prudencia. Dicen que le faltan la simpatía espontánea de su padre, el olfato y la inteligencia política desarrollados tras muchos años de dificultades. Felipe de Borbón tiene su propio estilo. Ni mejor ni peor: el suyo. Escucha. Observa. Estudia. Busca información. Duerme poco. Internet y CNN le acompañan de madrugada.

¿Y el futuro? ¿Su papel? Tiene que estar alerta ante lo que viene: la tecnología, la internacionalidad, la globalidad. Tiene un papel lleno de contenido; acertar a impulsar la España del XXI por nuevos caminos.

Además de sus actividades oficiales, Don Felipe, aficionado al deporte en general, fue miembro del equipo olímpico de vela en los Juegos de Barcelona de 1992, terminando en sexto lugar y obteniendo por ello un Diploma Olímpico.

En la celebración del 70 cumpleaños de su padre, Don Felipe le dirigió unos cariñosas palabras: "Gracias, querido patrón, por tu permanente ejemplo de vida intensa, entregada al servicio de la Nación". "Ese es el legado que se convierte en "carta de navegación" para los que te seguimos en la vida y para los que te admiramos y te queremos".

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuál es la formación de Felipe de Borbón?
- 2) ¿Qué rasgos caracterizan al Rey?
- 3) ¿Qué actividades le interesan más?
- 4) ¿En qué ve el objetivo de su oficio?
- 5) ¿Cuál será la misión del Rey?
- 6) ¿Qué deporte practica?
- 7) ¿Quién le sirve de ejemplo y por qué?

AMÉRICA LATINA

La América Latina comprende los territorios que están al sur del río Grande, el cual separa a México de los Estados Unidos. Por su dimensión, Latinoamérica ocupa el cuarto lugar en el planeta.

Tiene una longitud de 12,000 km. Una de sus características principales es la variedad de zonas climáticas y de paisajes. En la zona norte situada a lo largo del ecuador en la cuenca del río Amazonas hay grandes espacios cubiertos de bosques tropicales. El río Amazonas es el más caudaloso del mundo. En Venezuela hay grandes selvas cruzadas por el río Orinoco. En las costas de América Central, Colombia y Ecuador el clima es tropical. En el mar de las Antillas o Caribe hay islas de clima cálido y suelo fértil, entre ellas están: Cuba con casi 12 millones de habitantes, República Dominicana, Haití, Puerto Rico y Jamaica. En las islas del Caribe

viven alrededor de 30 millones de personas. En Perú y en el norte de Chile la costa es desértica. En el desierto de Atacama hay zonas donde no ha llovido nunca. En la zona de la Tierra del Fuego al sur del continente muy cerca del cabo de Hornos están los hielos de la Antártica. De norte a sur a lo largo de la costa del Océano Pacífico se extiende la cordillera de los Andes con una longitud de más de 7000 km con sus cimas cubiertas de nieve. Su pico más alto es el Aconcagua que mide 6960 metros.



La altura media de los Andes es de 3500 metros, pero hay montañas de 6000 y más metros. En Perú y Bolivia la cordillera de los Andes forma una cadena doble de montañas que abarca por ambos lados el altiplano, es una alta meseta con llanuras, montañas, lagos, elevaciones y depresiones y es precisamente en este lugar entre las montañas y la costa, donde surgieron los primeros estados – ciudades. Ninguna de estas culturas dejó monumentos escritos. Durante varios siglos la América del Sur fue dominada por españoles y portugueses. Actualmente se habla español en toda Latinoamérica menos en Brasil, cuya lengua es el portugués. También se hablan lenguas indígenas como el quechua, aimará y otras.

Preguntas de comprensión

1. ¿Qué territorios comprende la América Latina?
2. ¿Qué río separa a América del Norte de México?

3. ¿Qué lugar ocupa en el planeta por su dimension?
4. ¿Cuál es la longitud de América del Sur?
5. ¿Por qué se caracteriza?
6. ¿Cuál es el río más caudaloso del mundo?
7. ¿Qué río cruza las selvas de Venezuela?
8. ¿Qué puede Usted decir sobre las costas del Perú y Chile?
9. ¿Qué se extiende a lo largo de la costa del Pacífico?
10. ¿Cómo se llama el desierto con zonas donde nunca ha llovido?
11. ¿Cómo se llama la parte más meridional de América del Sur?
12. ¿Qué se encuentra cerca del cabo de Hornos?
13. ¿Qué puede Usted relatar sobre la Cordillera de los Andes?
14. ¿Dónde surgieron los primeros estados-ciudades?
15. ¿Por quiénes fue dominada América del Sur?
16. ¿Qué lenguas además del español se hablan en América del Sur?

CONOCE A CUBA



Si sigues la ruta de Cristóbal Colón, encuentras a Cuba, perla de las Antillas, con su clima tropical y sus bellas playas. Cuba es un país alegre, hospitalario y entusiasta.

Si viajas por el interior de la Isla, puedes ver el Valle de Viñales en Pinar del Río, la tierra del mejor tabaco del mundo.

En Matanzas está Varadero con su maravillosa playa azul, y Guamá, donde existe una antigua villa indígena y un criadero natural de cocodrilos.

La provincia de Cienfuegos, con su maravillosa ciudad de mar está bañada por las aguas del Caribe y tiene una de las más bellas bahías de la Isla.

En Sancti Spíritus tenemos a Trinidad, la vieja ciudad con sus arquitecturas coloniales, Camagüey presenta su legendaria ciudad llena de reliquias.

Santiago de Cuba es la ciudad heroica, revolucionaria y siempre hospitalaria.

En la Habana, capital de Cuba, observamos el contraste entre lo viejo y lo moderno. Fundada a mediados del siglo XVI muestra numerosos monumentos, plazas, tiene además, confortables hoteles, amplias avenidas y modernos edificios.

Esta es parte de Cuba, la isla donde siempre brilla el sol, la isla de la Libertad.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuál es el clima de Cuba?
- 2) ¿Qué lugares interesantes hay en Cuba?

Preguntas de discusión

- 1) ¿Quieres visitar Cuba? ¿Por qué?
- 2) Si visitarás Cuba, ¿qué vas a visitar en primer lugar?

VENEZUELA

En la parte norteña de Sudamérica, frente al Mar Caribe se encuentra una perla: Venezuela. Está frente a las Antillas y es vecina de Colombia, Brasil y Guyana. Es un país con un clima tropical ideal. Su población es una mezcla de indios, sus primeros habitantes, que son en la actualidad una pequeña minoría, y de descendientes de conquistadores españoles y de negros traídos del Africa como esclavos. Además, tiene una numerosa población europea de origen alemán, francés, inglés, holandés, italiano y portugués.

Aunque Venezuela no es un país muy grande, es más pequeño que Alaska, su geografía es muy variada. Hay montañas y clima frío en los Andes, y llanuras, grandes ríos y clima tropical en el

resto del país. La temperatura media anual es alrededor de $+25^{\circ}\text{C}$ - $+29^{\circ}\text{C}$.



En las montañas, cerca del pueblo Icaburú se encuentran las famosas minas de diamantes. Cerca de allí también está uno de los espectáculos naturales más impresionantes de todo el mundo, el Salto Angel, la catarata más alta del mundo (979 metros, 800 m de caída libre), es quince veces más alta que las cataratas de Niágara.

Los llanos donde corren los ríos Orinoco y Apure, sufren inundaciones seis meses del año y sequías los otros seis meses. Al noroeste, en el Golfo de Venezuela y en el lago de Maracaibo, navegaron Alonso de Ojeda y Américo Vespucio. Le dieron a la región el nombre de Venezuela, o "la pequeña Venecia" porque vieron que los indígenas vivían en casas puestas sobre pilotes en el agua lo que les recordaba la ciudad italiana y sus canales. Corría el 1499 y, durante los años siguientes, los conquistadores buscaban El Dorado, pero sin éxito. Al no encontrar ningún tesoro se ocuparon de la explotación de la tierra.

La economía venezolana está basada principalmente en petróleo. Hasta un 85% de la economía de la nación depende de la producción de petróleo. Por eso, cuando baja el precio de este producto el país tiene problemas económicos. Actualmente, el país hace todo lo posible para introducir otros comercios como la

producción del café, cacao, azúcar, frutas tropicales, maderas, caucho, hierro, acero, carbón, aluminio, oro y piedras preciosas.

Venezuela tiene ciudades muy bellas, con características especiales. A Caracas, la capital, la llaman "la ciudad de la eterna primavera". Es una metrópoli ultramoderna con sus hermosos parques, varias universidades, hermosos centros comerciales y gran actividad política, económica, financiera y cultural. El Centro Cultural junto con la Plaza Bolívar son dos de los sitios más populares de los turistas en Caracas. Otras hermosas ciudades de Venezuela son Mérida en los Andes, Maracaibo frente al lago del mismo nombre, Barquisimeto en los llanos centrales, Puerto la Cruz y Cumaná en la costa del Mar Caribe y Ciudad Bolívar y Puerto Ordaz en la parte sur en el río Orinoco.

Venezuela es especial por la gran variedad de diversiones que ofrece, por la riqueza de su tierra y del mar con las islas coralinas y por la magia del trópico. Es por todo eso que los venezolanos dicen: "Venezuela: ¡Un país para querer!".

Preguntas de comprensión y discusión

- 1) ¿Cuál es la capital de Venezuela?
- 2) ¿Cómo Venezuela recibió su nombre?
- 3) Estando en Venezuela, ¿qué te gustaría ver y hacer?

MADRID, CAPITAL DE ESPAÑA

Se dice que Madrid es una ciudad de extremos. Una luz brillante en las montañas y graves sombras en las casas, inviernos fríos y veranos de un calor agobiante. Así es Castilla, tierra seca y acogedora al mismo tiempo.

La capital de España está situada a orillas del río Manzanares en el centro del país. Gracias a ello, se comunica perfectamente con todas las provincias de España. En los alrededores de Madrid se encuentran importantes centros históricos y culturales, como Alcalá de Henares y El Escorial. No lejos de la ciudad se alza el Palacio de la Zarzuela; es la residencia de los reyes de España.

Madrid es una de las ciudades más jóvenes de Europa. Su historia comienza en 852, cuando los árabes construyeron en su lugar actual una fortaleza. Es reconquistado en 1083. Durante cinco siglos

más la ciudad no es más que un satélite de Toledo, hasta que Felipe II se establece allí en 1561. Por aquel entonces Madrid cuenta con sólo 20.000 habitantes.



Con la llegada de la Corte Madrid empieza a crecer rápidamente. Pronto se transforma en una ciudad moderna y monumental, de amplias avenidas y paseos de árboles, como lo es hoy.

Los jardines del Parque de Retiro atraen a una multitud de madrileños, sobre todo los domingos. La Puerta del Sol está adornada con la imagen emblemática del Oso y el Madroño. En la Nochevieja la gente se reúne allí para comer las doce uvas y así despedirse del Año Viejo.

Hoy Madrid puede competir con París o Nueva York, tiene muchas galerías de arte y su vida nocturna es muy activa. Los jóvenes visten con buen gusto, la gente es optimista. Pero, como toda gran capital, a veces da motivo de quejas.

El transporte es caótico y hay muchos embotellamientos. Para llegar al trabajo desde los suburbios se tarda muchísimo. Los turistas tienen miedo del robo de bolsos, lo que es por algo. Por último, las drogas también han aparecido en la ciudad. Pero estos problemas encontrarán solución. Lo importante es querer a su ciudad, y los madrileños efectivamente la quieren.

Preguntas de comprensión

1. ¿Cuál es la posición geográfica de Madrid?
2. ¿Qué hace de Madrid una capital moderna?
3. ¿Qué problemas presenta actualmente la ciudad de Madrid?

EL PARQUE DEL RETIRO



Es el parque más importante de Madrid no tanto por su territorio (12 hectáreas) como por su historia. Empezaron a construirlo en el siglo XVII con la participación de los artistas italianos y es un laberinto de la vegetación, estanques, estatuas. Este gusto barroco italiano en el siglo XVIII con la llegada al trono de los Borbones se transforma en el estilo francés. Más tarde el carácter del jardín cambia radicalmente. Es el lugar donde se puede navegar en su estanque (a su orilla se levanta el monumento a Alfonso XII), descansar en sus terrazas, asistir a toda clase de juegos, correr o hacer deportes al aire libre o visitar diferentes exposiciones en el palacio de Cristal. El parque es el lugar favorito de descanso de los madrileños y de los turistas.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cómo se llama el parque más importante de Madrid?
- 2) ¿Cuándo empezaron a construirlo?
- 3) ¿Qué artistas participaron en su construcción?
- 4) ¿Qué estilos artísticos están presentes en el parque?

- 5) ¿Qué dinastía reina en España desde el siglo XVIII?
- 6) ¿Dónde está el monumento a Alfonso XII?
- 7) ¿Cómo se puede pasar el tiempo libre en el parque?

EL MUSEO NACIONAL DEL PRADO

El Museo Nacional del Prado, ubicado en Madrid, es una de las pinacotecas más importantes del mundo, singularmente rica en cuadros de maestros europeos de los siglos XVI al XIX. Su principal atractivo radica en la amplia presencia de Velázquez, Goya, Tiziano y Rubens, de los que posee las mejores colecciones que existen a nivel mundial, a lo que hay que sumar las colecciones de autores tan importantes como El Greco, Murillo, José de Ribera, Zurbarán, Rafael, Tintoretto, Van Dyck, por citar sólo los más relevantes. El museo exhibe una selección de obras de máxima calidad (unas 900 pinturas), del total de 7.800 que tiene en su inventario, y que por ello sea definido como "la mayor concentración de obras maestras por metro cuadrado". Gracias a la reciente ampliación de Rafael Moseo, se prevé que la selección expuesta crezca en un 50%, con unas 450 obras más.



Al igual que otros grandes museos europeos como el Louvre de París y los Uffizi de Florencia, el Prado debe su origen a la afición coleccionista de las dinastías gobernantes a lo largo de varios siglos. Refleja los gestos personales de los reyes españoles y su red de

alianzas y enemistades políticas, por lo que es una colección asimétrica, insuperable en determinados artistas y estilos, y débil en otros. Sólo desde el siglo XX se procura, con resultados desiguales, solventar las ausencias más notorias.

Las escuelas pictóricas de España, Flandes e Italia (sobre todo Venecia) ostentan el protagonismo en el Prado, seguidas por el fondo francés, más limitado si bien incluye buenos ejemplos de Nicolas Poussin y Claudio de Lorens. La pintura alemana cuenta con un repertorio inglés más bien testimonial, hay que mencionar la pintura holandesa, una sección no demasiado amplia pero que incluye a Rembrandt.

El Prado no es un museo enciclopédico al estilo del Museo del Louvre, la National Gallery de Londres, o incluso, a una escala mucho más reducida, el vecino Museo Thyssen-Bornemisza, que tienen obras de prácticamente todas las escuelas y épocas, sino una colección intensa y distinguida, formada por unos pocos reyes aficionados al Arte, donde muchas de las obras fueron creadas por encargo directo. El núcleo de obras procedente de la Colección Real se ha ido complementado con aportaciones posteriores, que apenas han desdibujado su perfil inicial. Muchos expertos la consideran una colección "de pintores admirados por pintores", enseñanza inagotable para nuevas generaciones de artistas, desde Munot y Toulouse-Lautree, que visitaron el museo en el siglo XIX, hasta Dalí y Antonio Saura, quien decía: "Este museo no es el más extenso, pero sí el más intenso".

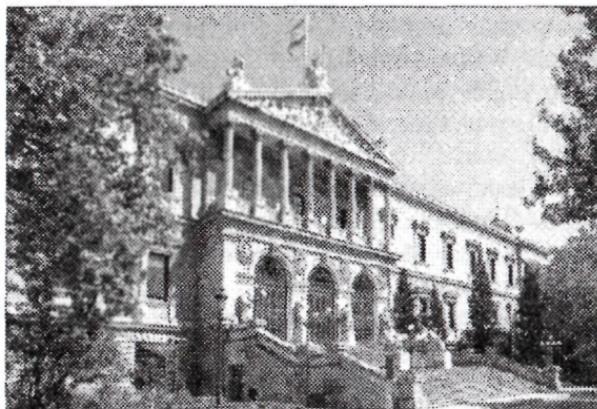
Aunque sean aspectos menos conocidos, cuenta también con una importante sección de Artes Decorativas (Tesoro del Delfín) y con una destacada colección de esculturas greco-romanas. Junto con el Museo Thyssen-Bornemisza y el Museo Reina Sofía el Museo Nacional del Prado forma el Triángulo del Arte, meta de numerosos turistas de todo el mundo. Esta área se enriquece con otras instituciones cecanas: el Museo Arqueológico Nacional, el Museo Nacional de Artes Decorativas, la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y otros museos.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿En qué radica el principal atractivo del Museo Nacional del Prado?
- 2) ¿A qué debe su origen el Prado?

- 3) ¿Por qué el Prado no es un museo enciclopédico?
- 4) ¿Con qué secciones más cuenta el Prado, además de pintura?

LAS BIBLIOTECAS Y LOS MUSEOS DE ESPAÑA



La Biblioteca Nacional en Madrid que fue fundada en 1712 como Biblioteca Real, es la mayor de España, contiene más de 4 millones de volúmenes. Las colecciones más especiales de la biblioteca son libros antiguos y raros (en ocasiones ejemplares únicos), mapas, grabados y la magnífica sala de Cervantes, que está dedicada a los escritos del gran novelista español Miguel de Cervantes Saavedra.

La biblioteca del Palacio Real (1760) de Madrid conserva muchas ediciones excepcionales del siglo XVI, así como excelentes colecciones de manuscritos, grabados y música.

Una de las bibliotecas más completas de España es la biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid, que contiene más de 800.000 volúmenes y más de 270.000 folletos.

La biblioteca del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, cerca de Madrid, es conocida por su colección de libros antiguos y raros, entre ellos destaca la mejor colección del mundo de libros antiguos en árabe.

Los Archivos y Biblioteca del Cabildo de la catedral de Toledo son famosos por su colección de unos 3.000 manuscritos de los siglos VIII y IX y más de 10.000 documentos del siglo XI.

Una de las mayores colecciones de arte del mundo se encuentra en el Museo Nacional de Pintura y Escultura, conocido como el Museo del Prado de Madrid. La colección es especialmente rica en obras de los pintores españoles como El Greco, Diego de Silva Velázquez, Bartolomé Esteban Murillo y Goya, de los pintores italianos como Sandro Boticelli y Tiziano, y del holandés Rembrandt.

El Centro de Arte Reina Sofía de Madrid está especializado en pintura del siglo XX.

También en la capital se encuentra el Palacio de Villahermosa, que alberga la colección Thyssen-Bornemisza.

El Museo Arqueológico Nacional en Madrid cuenta con piezas de cerámica, brocados, tapices y tallas de marfil españolas y también alberga la biblioteca sobre arqueología más importante del país.

El Museo Nacional de Antropología, ubicado también en Madrid, contiene objetos de las antiguas posesiones españolas en Guinea Ecuatorial, las islas Filipinas y varios países sudamericanos como Bolivia.

Otro museo importante en Madrid es el Museo Nacional de Ciencias Naturales.

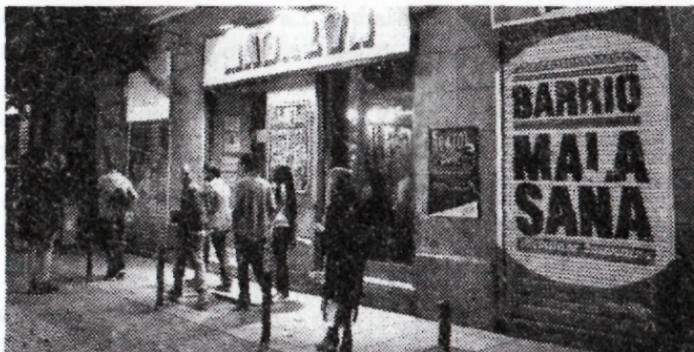
En Barcelona destacan el Museo del Pueblo Español y el Museo Arqueológico, que cuenta con una gran colección de arte prehistórico, fenicio, griego, romano y visigótico. El Museo Nacional de Arte de Cataluña destaca por su colección de arte románico considerada como una de las más completas del mundo.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué bibliotecas grandes hay en España?
- 2) ¿Qué museos de España gozan de fama nacional?
- 3) ¿Qué colecciones contiene la Biblioteca Nacional en Madrid?
- 4) ¿Por qué es famosa la biblioteca del Palacio Real de Madrid?
- 5) ¿Qué biblioteca española es conocida por su colección de libros antiguos y raros?

- 6) ¿Qué colección poseen los Archivos y Biblioteca del Cabildo de la Catedral de Toledo?

MI BARRIO FAVORITO EN MADRID: MALASAÑA



Lo que me encanta más de Madrid son sus barrios, todos diferentes entre ellos, y su marcha. El barrio que me gusta más y en que me gusta vivir siempre es Malasaña, llamado también el barrio de la maravilla.

Se ubica en el centro de la ciudad y corresponde con la zona este del barrio Universidad. Está delimitado por la calle Fuencarral, Gran Vía, calle San Bernardo y plaza de Bilbao. Se puede llegar fácilmente con el metro, parada Tribunal o Noviciado. Hay también un bus que te lleva a Puerta del Sol o en lugares centrales.

El barrio lleva el nombre de Manuela Malasaña, una joven que participó en la lucha para defender la plaza del 2 de mayo contra la invasión de Napoleón.

Es una zona muy conocida, el ambiente es alternativo y muy colorido, una mezcla infinita entre antiguo y moderno. De noche las calles se llenan de gente y sobre todo en verano, se queda allí hasta la tarde noche y también durante la semana, haciendo de este un barrio de multietnias y de rollos diferentes...

Si andáis por la calle, podéis ver que nada es uniforme y si de día te agobia el ruido y la demasiada gente que hay en Gran Vía, puedes hacer una vuelta en este barrio tan característico.

Hay tiendas muy simpáticas, con ropa vintage y de segunda mano y hay también un montón de sitios para comer o tomar algo de

beber. Las vitrinas de la mayoría de las tiendas son todas coloradas y llenas de dibujos bonitos que sólo al verlos te alegran el ánimo...

En Malasaña no hay discotecas grandes, más las cosas peculiares son sitios aunque pequeños muy bonitos, donde se puede escuchar música reggae, rock, punk, funky etc.

Otra cosa que me encanta es que es un barrio que promueve el arte en general, sobre todo el independiente. Hay muchas galerías de arte por las calles donde gente puede exponer su idea, pensamientos y compartir emociones.

Lolina es un sitio con muebles y artículos vintage donde podéis ir a tomar un té, en la calle Espíritu Santo.

La Vía Láctea está cerca de la plaza del Dos de mayo, es muy antiguo, y ponen música de los años 70 todo en una atmósfera muy alegre.

El Barco, en la calle del Barco, también me gusta: antes de las 12 de la noche hacen conciertos funky, jazz y después música libre, de diferentes géneros (depende del día) hasta la mañana.

Otro sitio bonito es el Café La Palma, en calle de La Palma. No se paga para entrar y se puede escuchar música hasta las 3 de la noche.

La primera vez que escuché el nombre "Malasaña" fue en la canción de Manu Chao "Me gustas tú" ("Me gusta Malasaña, me gustas tú") y fue el primer barrio que vi cuando llegué en septiembre porque vivo muy cerca y si salgo paso siempre allí a tomar algo o llevo siempre a quien conozco.

Creo que todo esto es subjetivo, yo veo demasiada maravilla en este barrio... y no sé, puede ser que vosotros veáis y viváis sensaciones diferentes.

Una cosa está segura: ¡tenéis que verlo!

Preguntas de comprensión y discusión

- 1) ¿Dónde está situado el barrio Malasaña?
- 2) ¿Cómo está comunicado?
- 3) ¿A quién se debe su nombre?
- 4) ¿Cómo es su carácter y sus habitantes?
- 5) ¿Qué cosas particulares hay en este barrio?
- 6) ¿Te gustaría visitar este barrio? ¿Qué cosa te impresionó más?

VALENCIA



Equidistante de Madrid y de Barcelona, la ciudad de Valencia ha sido siempre tierra de frontera, lugar de mezcla y cruzamiento de razas diferentes y espacio de libertad. Ahora vive un momento dulce, un tiempo de ebullición y de proyectos.

Valencia tiene una historia medida en siglos, una naturaleza perfecta, una larga lista de catástrofes y días de gloria, dos lenguas, dos geografías.

Mi familia vivía en Alicante pero mis padres valencianos me llevaban dos o tres veces al año de visita a casa de mis tíos y primos valencianos. Mi padre me hablaba de la huerta tan próxima a la capital, y mi madre, me contaba las picardías de las chicas del barrio portuario cuando unos marineros venidos en un barco de nombre extranjero las invitaban a cigarillos. Sin embargo, yo llegaba a la gran ciudad y no veía arrozales en los suburbios ni transatlánticos amarrados. Valencia me deslumbraba por sus edificios y sus avenidas, por el río, que aún llevaba un agua gris y mansa. Lo extraordinario es que cuarenta años después, Valencia sigue siendo una ciudad con un latente espíritu agrario y un puerto de mar que se presiente, pero al que cuesta llegar.

Valencia es distinta: mora y cristiana, catalana y castellana, rústica y marítima, grande y recoleta, avanzada y conservadora. El contraste como seña de identidad lo da la tierra, pero en Valencia – ciudad la mezcla de opuestos es extraña y confusa, y algunas veces ridícula.

La verdadera esencia de Valencia se halla en los contrastes. Provinciana y cosmopolita, de pasado rural y de ambiente urbano,

formada a partir de las influencias de árabes, italianos, catalanes, aragoneses y castellanos, capaz de los empeños más arriesgados y de las actitudes más cómodas, sumisa y rebelde. Muchos valencianos ilustres, desde Blasco Ibáñez hasta Luis García Berlanga, la han amado y la han odiado con la misma intensidad, con idéntica pasión. Herederos de una larga tradición teatral, los valencianos saben que la comedia y la tragedia son cara y cruz de una misma vida.

Pocas ciudades conozco que resulten tan gratas de pasear, tan animadas sin ser estridentes, tan hermosas de un modo nada pintoresco. Valencia tiene entraña y espesura, brillo y misterio. Sana locura. Algunas de las obras están cambiando la cara de Valencia – el metro, la Ciudad de las Artes y las Ciencias, la Torre de comunicaciones de Calatrava, el Museo de las Ciencias Príncipe Felipe.

La ciudad se está creciendo en todas las direcciones. Es un dato innegable, cuantificable. La zona de Benimamet, donde se construyó el airoso Palacio de Congresos, de Norman Foster, era una tierra de nadie cruzada por carreteras. Grúas y hormigoneras por todas partes. El paisaje de los alrededores ha visto en pocos meses una transformación sensacional. El esqueleto de las futuras torres de viviendas lleva la mirada hasta la raya del horizonte, que es el mar. Otra manera de acercarse al distante Mediterráneo.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué historia tiene Valencia?
- 2) ¿Qué contaban los padres al autor?
- 3) ¿Por qué Valencia es distinta?
- 4) ¿En qué se halla la verdadera esencia de Valencia?
- 5) ¿Cómo ha cambiado la ciudad?

BARCELONA

Barcelona se encuentra situada en el Mediterráneo, en la llanura litoral que se extiende entre las desembocaduras de los ríos Llobregat y Besós. La capital catalana es una de las ciudades más dinámicas y sorprendentes del país. Aún siendo una inmensa megalópolis de más de 3 millones de habitantes, dato que la convierte en la segunda ciudad de España después de Madrid, Barcelona siempre ha sabido conservar sus arraigadas tradiciones. Puede

vanagloriarse de ser una de las pocas grandes ciudades europeas que han sabido conjugar historia y modernidad en perfecta sintonía. Del Barri Gótic a la Avinguda Diagonal, de las calles tortuosas del Barrio Chino a la rabiosa actualidad del Port Vell y sus contrucciones galácticas, la Ciudad Condal está llena de contrastes. Un buen punto de partida para recorrer la ciudad puede ser el Puerto Olímpico, totalmente renovado con motivo de los Juegos Olímpicos que la ciudad acogió en 1992. Con más de cuatro kilómetros de costa, la recuperación de la fachada marítima de Barcelona ha sido una de las transformaciones más importantes de la ciudad.



Actualmente, las playas son uno de los espacios de ocio más grandes y más visitados. En esta zona también se encuentran algunos edificios y lugares de ocio importantes, como el ultramoderno Maremagnum, un gran Centro Comercial construido en un dique sobre el mar, las Torres Gemelas de Mapfre y el Hotel Arts (5 estrellas) bajo los cuales se sitúan las mejores marisquerías de la ciudad, y la famosa estatua de Colón, en la Plaza Drassanes, desde la que parten Las Ramblas, la avenida peatonal más conocida y típica de la ciudad. Paseando entre mimos, puestos de flores y artistas callejeros, llegamos a uno de los puntos más céntricos de Barcelona, la trapezoidal Plaza de Catalunya. En esta zona se concentran la mayoría de los cines, teatros y restaurantes. No puedes perderte en

esta zona llena de restaurantes de moda, boutiques y grandes superficies comerciales, los monumentos situados en este barrio. Merece ver la Casa Milá, la Casa Batlló y sobre todo, el gran emblema de la ciudad, la imponente Sagrada Familia, iniciada por el arquitecto catalán Antoni Gaudí y llamada a convertirse, cuando esté finalizada, en el mayor templo católico de toda Europa. Escapando del bullicio y la amplitud de los grandes bulevares del Eixample, o Ensanche Barcelona también nos presenta otra forma de vivir la vida lejos del ruido, los humos y los agobios de la gran ciudad. Esta es la Barcelona antigua, de calles estrechas, ropa tendida en los balcones y arquitectura medieval del Barri Gotic. El casco histórico de la capital, antigua Barcino de los romanos fue la sede de un importante emporio comercial por todo el mediterráneo.

Si viajáis a Barcelona no os podéis perder el Poble Espanyol, una simulación de todas las regiones de España, construido como motivo de la Exposición Internacional de Barcelona en 1929. Es muy interesante. Además, acoge una serie de variados espectáculos, teatros y exposiciones que se renuevan casi semanalmente. La oferta cultural y artística de la Ciudad Condal es tan sólo superada por Madrid en el ámbito nacional, y cada semana tienen lugar en la ciudad decenas de representaciones de teatro, conciertos, ferias y exposiciones. La ciudad es muy accesible, tanto por tierra (6 horas de trayecto desde Madrid), aire (el puente aéreo que une Barcelona con Madrid es una forma muy rápida y práctica, aunque no barata, de viajar a la ciudad) y mar (Barcelona es un importante destino de la mayoría de los buques y ferrys que operan en el Mediterráneo). Sin embargo, es mejor ir en tren, porque es la forma más barata y cómoda de llegar.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde se encuentra Barcelona?
- 2) ¿Qué lugares se recomienda ver en Barcelona?
- 3) ¿Cómo se puede llegar a Barcelona?
- 4) ¿Qué barrios hay en Barcelona y qué cosas se puede ver allí?

EL TURISMO EN ESPAÑA



En el momento presente, la economía de muchos países del mundo se caracteriza por un fuerte crecimiento del sector turístico. El bienestar de la población, el aumento del tiempo libre y el desarrollo de los transportes son las causas que estimulan a mucha gente a viajar. Los españoles también salen de vacaciones. Lo hacen masivamente en agosto. Las grandes ciudades quedan semidesiertas y algunas actividades quedan casi paralizadas.

La actividad turística ha convertido a España en la primera potencia mundial en este sector. El turismo aporta casi la décima parte del Producto Interior Bruto. Es la fuente de ingresos más estable de la economía española.

En España los turistas encuentran la variedad de paisajes naturales, el clima agradable y soleado, las playas bonitas y las tradiciones culturales ricas y exóticas. Además España dispone de una infraestructura turística muy desarrollada: hoteles confortables, restaurantes donde sirven los platos de la cocina tradicional y varias diversiones.

España ocupa el primer lugar mundial por el número de visitantes extranjeros. Tradicionalmente la mayoría de turistas se dirigen hacia las costas para disfrutar del sol y del mar en la playa. Pero muchos turistas en el mundo, además de los placeres de la costa, quieren conocer mejor la historia y cultura del país.

Para atraer más visitantes europeos, estadounidenses y japoneses el turismo español trata de mejorar su oferta. Como

complemento al turismo costero, España ofrece el turismo rural, numerosas excursiones, diferentes deportes (náuticos, caza, equitación, golf, incluso los deportes de invierno). Estos elementos componen la nueva oferta turística.

España tiene un enorme patrimonio histórico. Los turistas aficionados a la vida cultural pueden visitar las ciudades monumentales del interior y monumentos artísticos de los periodos románico, gótico y renacentista. Por ejemplo, la ciudad vieja de Santiago de Compostela se convirtió en el símbolo de la lucha de los cristianos contra el Islam y sirve como el lugar universal de peregrinación. El Camino de Santiago ha sido reconocido oficialmente como Primer Itinerario Cultural Europeo. Anualmente casi medio millón de visitantes recorren esta ruta. En España hay también 800 museos de arte y cultura que constituyen un foco de interés que compite con los lugares de veraneo tradicional en su atracción al turismo extranjero y nacional.

En las costas y en el interior del país existen numerosos campos de golf. Esto permite a los amantes de golf distribuir su tiempo entre la práctica de su deporte favorito y otras formas de recreo.

En invierno en España hay magníficas posibilidades de practicar los deportes de nieve. En las montañas de la Sierra de Guadarrama, la Sierra Nevada y los Pirineos hay pistas naturales de esquí y numerosas estaciones de invierno, dotadas con modernas instalaciones mecánicas.

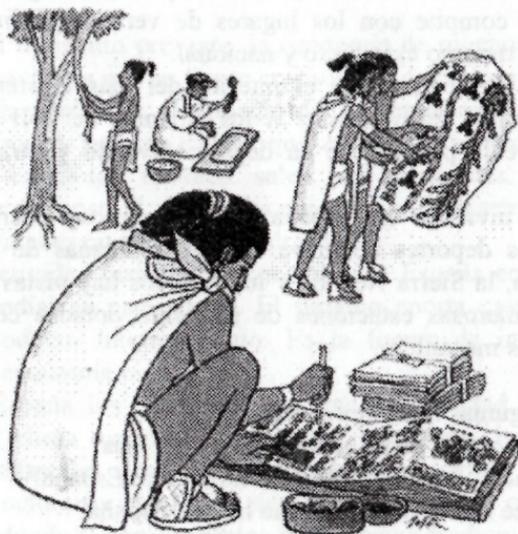
Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué la gente actualmente viaja más?
- 2) ¿Qué pueden encontrar los turistas en España?
- 3) ¿Qué ruta turística famosa hay en España?
- 4) ¿Qué deportes se practican en España?

HISTORIA DE LA ENSEÑANZA HISPÁNICA

Durante la primera época de la dominación árabe (siglos VIII-XIII) España fue el centro de la enseñanza superior en Europa. La tradición griega, traída por los moros, se extendió por todo el continente desde Córdoba. La conocida tolerancia de los moros hacia las ideas heterodoxas los colocó al frente de los impulsos

renovadores de la época. Basadas en esta tradición fueron establecidas las primeras universidades españolas: las de Salamanca, Valencia y Sevilla en el siglo XIII. Estas universidades, como también sus contemporáneas de Oxford, Bolonia (Italia) y París tenían una estructura bastante floja – consistían en un grupo de profesores particulares que se ponían de acuerdo para dar sus clases en un sitio común. Su categoría oficial venía de una carta real y de una autorización del Papá. En la Universidad de París el profesorado tenía el poder, mientras que en la Bolonia el poder estaba en las manos de los estudiantes. Las universidades españolas, y las hispanoamericanas, siguieron el modelo italiano. Las universidades del resto de Europa y de los Estados Unidos prefirieron el modelo francés.



Durante el Renacimiento (siglos XV-XVII) aumentó la importancia de la educación y en esta época se fundaron en España la Universidad de Alcalá de Henares – hoy de Madrid – y la mayoría de las americanas: Santo Domingo en 1538, México y Lima en 1551, Bogotá en 1663, Córdoba, en la Argentina, en 1613, Quito en 1622, Sucre, Bolivia, en 1624, Guatemala en 1676, etcétera. Casi todas

estas instituciones fueron fundadas por órdenes religiosas, principalmente por los dominicos y los jesuitas.

Las universidades tradicionales tenían sólo cuatro facultades: Teología, Leyes, Artes y Medicina. La Facultad de Artes (hoy Filosofía y Letras) tenía dos funciones: preparación para las otras facultades y preparación de maestros de enseñanza secundaria. La de Teología, dedicada a la formación de sacerdotes, era la más importante hasta el siglo XIX cuando las de Derecho y Medicina comenzaron a prevalecer, y las universidades se convirtieron en centros de investigación científica y añadieron otras facultades; las de Ingeniería, Comercio, Farmacia, etcétera.

La enseñanza primaria y secundaria se consideraba una responsabilidad personal y era una actividad religiosa o particular, pero los ideales democráticos dieron doble impulso al desarrollo de sistemas públicos de enseñanza: 1) la igualdad de oportunidad exigía escuelas pagadas por el gobierno; 2) para poder ejercer sus nuevas obligaciones cívicas, el pueblo necesitaba alcanzar cierto nivel de conocimientos. Con la idea de escuelas públicas y gratuitas nació el concepto de asistencia obligatoria, concepto más o menos universal hoy día.

Preguntas de comprensión y discusión

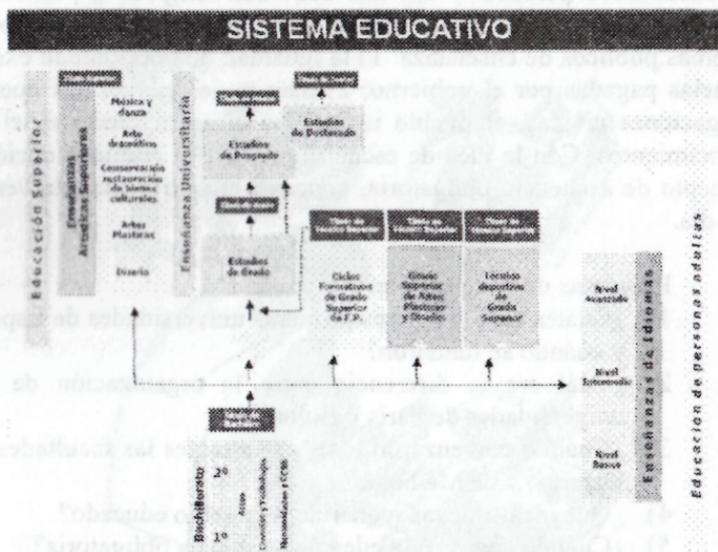
- 1) ¿Cuáles fueron las tres primeras universidades de España y cuándo se fundaron?
- 2) ¿Cuál era la diferencia entre la organización de las universidades de París y Bolonia?
- 3) ¿Cuándo comenzaron a ser importantes las facultades de Derecho y de Medicina?
- 4) ¿Qué ideas nuevas requerían un pueblo educado?
- 5) ¿Cuándo apareció la idea de asistencia obligatoria?
- 6) ¿Tienen los estudiantes mucho poder en la dirección de su universidad? ¿Crees que deberían tenerlo?
- 7) ¿Crees que es importante estudiar la ciudadanía y la historia para ser buen ciudadano?
- 8) ¿Crees que la educación en la universidad debe ser gratuita como lo es la de la escuela secundaria?
- 9) ¿Crees que la educación va a tener mucha importancia en tu vida futura? Explica.

EL SISTEMA EDUCATIVO EN ESPAÑA

¿Cómo funciona el sistema educativo español actualmente?

El sistema educativo español incluye los siguientes ciclos:

- Educación infantil (hasta seis años): de carácter voluntario;
- Educación primaria (de seis a doce años): primera etapa de la enseñanza obligatoria gratuita en los centros públicos;
- Educación Secundaria Obligatoria (ESO) (de doce a dieciséis años): que dura cuatro cursos después de la educación primaria que completan el período obligatorio de escolaridad; otorga el título de Graduado en Educación Secundaria.
- Enseñanza Secundaria Postobligatoria:



Bachillerato (de 16 a 18 años): es la última etapa de la educación secundaria, tiene carácter voluntario y su duración es de dos cursos que incluyen cuatro modalidades (Artes, ciencias de la Naturaleza y de la Salud, Humanidades y Ciencias Sociales, Tecnología) y dan acceso a la universidad, es necesario el examen de ingreso. Otorga el título de Bachiller.

Educación Técnico Profesional (a partir de los 16 años, con duración variable): la de grado medio constituye una alternativa al

bachillerato, la de grado superior permite el acceso a ciertas facultades universitarias. Otorga el título de Técnico.

La formación profesional tiene como finalidad la preparación de los alumnos para la actividad en el campo profesional.

Enseñanza Universitaria.

El sistema universitario español comprende 49 Universidades públicas, 14 Universidades privadas y 4 Universidades de la Iglesia Católica.

Incluye varias facultades humanísticas y científicas (Filosofía y Letras, Derecho, Ciencias, Medicina, Ingeniería, Ciencias Económicas y Empresariales, Informática, etc.).

Las enseñanzas universitarias se organizan en ciclos. Existen tres modelos:

- Enseñanzas de primer ciclo con clara orientación profesional. Tienen una duración de tres años. Las titulaciones se denominan Diplomatura, Arquitectura Técnica o Ingeniería Técnica. Otorga diplomas con el título Diplomado.

- Enseñanzas de dos ciclos sin titulación intermedia. La superación del primer ciclo no da derecho a la obtención de ningún título. Pueden tener una duración de entre cuatro y cinco años.

- Enseñanzas de dos ciclos con título intermedio. En este caso el primer ciclo conducirá a la obtención del título de Diplomado, Ingeniero Técnico o Arquitecto Técnico, pudiendo continuar el segundo ciclo para obtener el título de Licenciado, Ingeniero o Arquitecto.

- Doctorado: es un título postuniversitario, que requiere la preparación de una tesis.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuántas etapas comprende el sistema educativo en España?
- 2) ¿Cuándo empieza la primera etapa de la enseñanza obligatoria?
- 3) ¿A qué edad se completa el periodo obligatorio de escolaridad?
- 4) ¿Cuáles son modalidades de la Enseñanza Secundaria Postobligatoria?
- 5) ¿Qué modalidades incluye el Bachillerato y cuanto dura?
- 6) ¿Qué título otorga y a qué da acceso?
- 7) ¿Qué título otorga la Educación Técnico Profesional?

- 8) ¿Qué facultades incluye la Universidad?
- 9) ¿Qué cosa es "prueba de selectividad"?
- 10) ¿Qué títulos otorga la Universidad?

LA EDUCACIÓN INFANTIL Y LA EDUCACIÓN PRIMARIA

La educación infantil, que dura hasta los 6 años, se divide en dos ciclos: educación preescolar (hasta los 3 años) con carácter voluntario, y educación infantil (de los 3 a los 6 años) que seguirá siendo voluntaria, es gratuita y ya se enseña la lengua extranjera en su último curso.



Tras la etapa infantil viene la educación primaria que comprende seis cursos académicos de los 6 a los 12 años, organizado en tres ciclos de dos años cada uno. Es obligatoria y gratuita en los centros públicos.

En educación primaria se imparten asignaturas como matemáticas, lengua y literatura, ciencias naturales y sociales, educación artística (música y plástica), educación física y religión, esta última como materia optativa, es decir no obligatoria. La enseñanza de la religión se garantiza en todos los centros, pero es voluntaria para los alumnos. Los niños de primaria estudian también un idioma extranjero, a partir de los 8 años.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuánto dura la educación infantil?
- 2) ¿En qué ciclos se divide?

- 3) ¿Qué carácter tiene?
- 4) ¿Cuándo empieza la educación primaria y cómo es?

LA ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA

En el 1º y el 2º ciclos (13 y 14 años), que son comunes para todos los chicos, se toman medidas para ayudar a los alumnos con carencias graves de conocimientos básicos.



Al acabar el 2º, el alumno recibe un “Informe de Orientación Escolar” que no le obliga, sino le ayuda a elegir el camino a seguir en sus estudios. Y es que ya en el 3º, con 15 años, los jóvenes deberán decidir qué camino quieren seguir: el destinado a la universidad, o sea, el bachillerato, o el destinado a la formación profesional.

En el 4º, los futuros bachilleres tienen dos opciones: el itinerario científico y el humanístico. Y al itinerario de orientación técnico-profesional se une otro nuevo llamado PIP (Programa de Iniciación Profesional) que dura dos años. Todas las ramas tienen acceso al título de ESO.

La secundaria, es decir, la ESO, es también obligatoria, de los 12 a los 16, igualmente gratuita si los escolares acuden a colegios públicos.

Materias obligatorias son: ciencias de la naturaleza, ciencias sociales, geografía e historia, educación física, educación plástica y visual, lengua y literatura castellana, lengua oficial de la correspondiente comunidad autónoma y literatura, lenguas extranjeras, matemáticas, música, tecnología.

Materias optativas son: segunda lengua extranjera, física y química, biología y geología, expresión corporal, salud y alimentación, taller de lingüística, de artesanía, de matemáticas, de teatro, ecología, iniciación profesional, cultura clásica, informática aplicada, información y comunicación, metodología e investigación científica, conversación y recuperación del patrimonio.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿A qué edad empieza y cuánto dura la enseñanza secundaria?
- 2) ¿Qué carácter tiene?
- 3) ¿Cómo son su 1º y 2º cursos?
- 4) ¿Para qué sirve el "Informe de Orientación Escolar"?
- 5) ¿Qué deben decidir en el 3º curso?
- 6) ¿Qué pasa en el 4º curso?
- 7) ¿Qué cosa es común para todas las ramas?

EL BACHILLERATO

Después de finalizar la enseñanza obligatoria, los jóvenes podrán escoger entre el bachillerato, que durará dos años, o la formación profesional de grado medio, también de dos años de duración.

Su principal objetivo es mejorar la formación general de los alumnos, orientarlos y prepararlos de cara para los estudios superiores y la vida activa.

Diferentes modalidades del bachillerato a escoger:

- a) Bachillerato de Ciencias Naturales y de Salud
- b) Bachillerato Artístico
- c) Bachillerato de Ciencias Sociales y Humanitarias
- d) Bachillerato Tecnológico

Materias obligatorias:

- Lengua y literatura castellana.
- Lengua oficial de la comunidad autónoma y su literatura.
- Educación física.
- Historia.
- Filosofía.
- Lengua y literatura extranjera.

Materias optativas: las que ofrece el centro y las propias de cada modalidad: artes, ciencias de la naturaleza y la salud, humanidades y ciencias sociales y tecnología.



Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué camino a seguir pueden elegir los jóvenes después de finalizar la enseñanza obligatoria?
- 2) ¿Cuántos años dura el bachillerato?
- 3) ¿Cuál es su objetivo principal?
- 4) ¿Qué modalidades ofrece el bachillerato?
- 5) ¿Qué asignaturas son comunes para todas las modalidades?
- 6) ¿Qué materias propias se estudian en cada modalidad?
- 7) ¿Cómo es la situación con las lenguas extranjeras?
- 8) ¿Qué particularidades existen en las comunidades autónomas?

CALIFICACIÓN ESCOLAR

La calificación escolar o nota escolar (o simplemente calificación o nota) es un método utilizado para valorar el progreso escolar de los alumnos.

En España las notas para la Básica y la Secundaria Obligatoria son, como hasta ahora, insuficiente, suficiente, bien, notable, sobresaliente y, a esa calificación se le une una escala numérica, se usan números del 0 al 10, siendo diez lo mejor y 0 lo peor, el mínimo para aprobar es 5. Al insuficiente le corresponden las

notas del 0 al 4 y al alumno lo suspenden; al suficiente corresponde el 5; al bien, el 6, al notable, el 7 u 8; y al sobresaliente, 9 o 10.

10 – corresponde a un trabajo o examen perfecto

9 – corresponde a un trabajo extraordinario con tan sólo errores menores o a un examen con pocas faltas.

8 – se considera que el trabajo o el examen es bueno.

7 – corresponde a un trabajo o examen bueno con algunos errores.

6 – se considera buen trabajo en general con algunos errores notables.

5 – corresponde a un trabajo aceptable. Es la nota mínima para aprobar.

4 – corresponde a un trabajo más bien malo.

3 – la realización alcanza el criterio mínimo.

2 – es necesario mucho más trabajo.

1-0 – corresponde a un trabajo o examen muy malo.

**Equivalencia de las notas según los
sistemas español y alemán**

| Calificación | Nota española | Nota alemana |
|--------------------|---------------|--------------|
| Matricula de Honor | 10 | 1 |
| Sobresaliente | 9 | 1.5 |
| Notable | 8 | 2 |
| Notable | 7 | 2.5 |
| Bien | 6 | 3 |
| Suficiente | 5 | 3.5 |
| Suficiente | 4 | 4 |
| Deficiente | 3 | 4.5 |
| Deficiente | 2 | 5 |
| Deficiente | 1 | 5.5 |
| Muy deficiente | 0 | 6 |

primaria a la secundaria, a veces, tienen dos semanas más de vacaciones en verano. Normalmente, después de los estudios, se van de viaje con los compañeros de clase. Es un viaje llamado "Viaje de estudios o Viaje de fin de curso".

Las fechas de las vacaciones escolares están publicadas con suficiente adelanto, lo que permite a los padres planear las vacaciones de familia. Normalmente, a un niño no se le permite faltar a las clases durante el año escolar, a excepción de las visitas médicas, ocasiones en las que el maestro debe ser informado de antemano.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuántos meses dura el año académico en España?
- 2) ¿En qué ocasiones los alumnos no tienen clases?
- 3) ¿Cuándo los alumnos andaluces tienen una semana de vacaciones adicionales?
- 4) ¿Los alumnos de la primaria o de la secundaria tienen las vacaciones más largas?
- 5) ¿Quiénes y cuándo se van de "Viaje de estudios"?
- 6) ¿Es difícil planear las vacaciones de familia? ¿Por qué?
- 7) ¿Qué tiene que hacer el alumno si se ha puesto enfermo y no puede asistir a las clases?

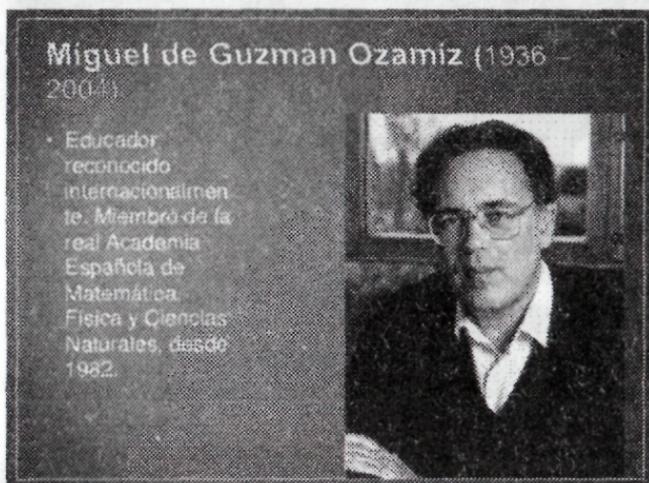
EDUCADORES Y ACADEMIAS ESPAÑOLAS

Hubo importantes educadores que contribuyeron mucho en el desarrollo de educación en España. Los más conocidos son Juan de Huarle de San Juan, un pionero en la aplicación de la psicología a la educación, el humanista y filósofo Juan Luis Vives, quien aportó nuevas ideas sobre la educación y en particular abogó por la educación de las mujeres, y san Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús.

Otros personajes que hicieron grandes contribuciones a la educación durante los siglos XIX y XX son Francisco Giner de los Ríos, quien perseguía reformas en la educación superior y la escolarización de las mujeres, Francisco Fetrer Guardin, defensor de una reforma democratizadora de la educación, y el filósofo José Ortega y Gasset, cuyos escritos sobre la misión de la universidad han sido raducidos a distintos idiomas. José Ortega y Gasset (Madrid, 9 de mayo de 1883 – Madrid, 18 de octubre de 1955) fue un filósofo y

ensayista español, exponente principal de la teoría del perspectivismo y de la razón vital e histórica.

La Real Academia Española (RAE) fundada en 1713 es un organismo que se dedica a la elaboración de reglas normativas para el idioma español y a trabajar por la unidad del idioma español en todos los territorios en los que se habla, en coordinación con las restantes 21 Academias nacionales. Estas normas se ven plasmadas en el Diccionario de la Real Academia Española y recoge tanto gramática como ortografía.



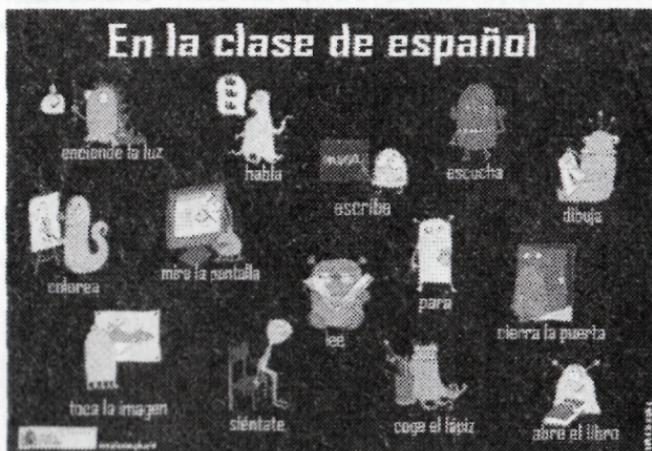
La Real Academia de la Historia de España (fundada en 1738) es una institución encargada del estudio de la Historia de España, antigua y moderna, política, civil, eclesiástica, militar, de las ciencias, letras y artes, o sea, de los diversos ramos de la vida, civilización y cultura de los pueblos españoles, y tiene su sede en la Villa de Madrid.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Quiénes contribuyeron mucho en el desarrollo de educación en España?
- 2) ¿Quién propuso aplicar la psicología a la educación?
- 3) ¿Qué ideas sobre la educación aportó Juan Luis Vives?
- 4) ¿Quién fundó la Compañía de Jesús?

- 5) ¿Quiénes contribuyeron a la educación durante los siglos XIX y XX?
- 6) ¿Qué hizo José Ortega y Gasset?
- 7) ¿A qué se dedica la Real Academia Española?
- 8) ¿A qué se dedica la Real Academia de la Historia de España?

EN LA LECCIÓN DE ESPAÑOL



Estudiamos el español. Tenemos lecciones de español cinco veces a la semana. Me gusta mucho, pero no es muy fácil. Hay que trabajar mucho. Nuestra profesora dice que tenemos que hacer muchas cosas: es necesario que seamos atentos y puntuales, que hagamos los deberes todos los días y que nos preparemos bien para las clases. Claro, tenemos que aprender las reglas y palabras nuevas, tenemos que repasar los temas estudiados. La profesora aconseja que trabajemos cada día, que escuchemos con atención sus explicaciones, que leamos en voz alta y traduzcamos los textos, que contestemos a las preguntas. Es necesario que hablemos en español, escribamos los ejercicios y corriamos las faltas. Estoy de acuerdo que es difícil hablar bien en español, pero es imposible aprender un idioma extranjero sin trabajar mucho. Tenemos que ayudar a nuestros amigos. Dudo que podamos sacar buenas notas sin estudiar cada día. Nuestra profesora está contenta de que hagamos todo para aprender

el español. Se alegra de que preparemos los deberes y contestemos bien. Siente que todavía no hablemos bien y escribamos con muchas faltas. Pero nos divertimos un montón y las clases son muy interesantes.

Es muy importante saber idiomas extranjeros. Yo aprendo el español porque quiero tener amigos en España y escribirles el correo electrónico en español, también hablar con ellos en su idioma. También puedo comprender y cantar canciones españolas y latinoamericanas que me gustan mucho. Es muy fácil viajar a diferentes países conociendo su lengua porque no hay problemas para visitar museos y teatros, hacer la compra, dirigirse al médico o al policía, hablar con la gente por la calle.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuántos años los chicos estudian el español?
- 2) ¿Es fácil o difícil aprender el español?
- 3) ¿Qué tienen que hacer los alumnos para aprender un idioma extranjero?
- 4) ¿Qué aconseja la profesora?
- 5) ¿De qué está contenta la profesora?
- 6) ¿Por qué es importante saber lenguas extranjeras?

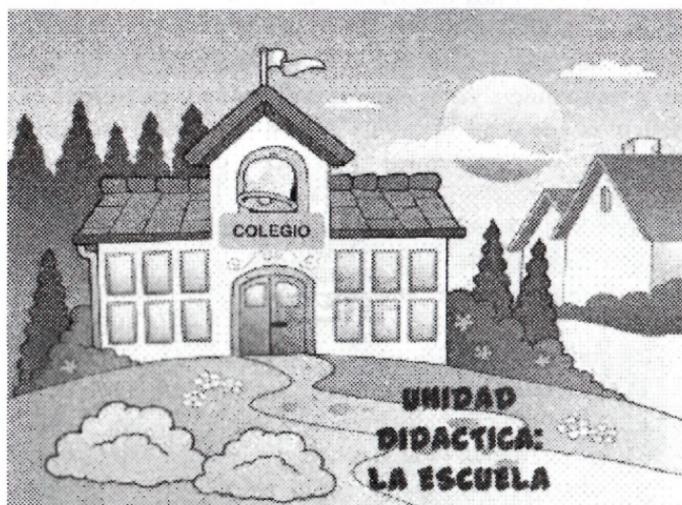
MI COLEGIO

Este es mi colegio. Es un edificio de tres pisos pintado de diferentes colores: azul, verde, amarillo y rosa. Mi cole tiene un patio con muchos árboles donde solemos descansar durante el recreo. Las chicas saltan a la comba, los chicos juegan al gato y al ratón o simplemente pasean y charlan.

Además mi colegio tiene muchas instalaciones deportivas como pistas para correr, tres canchas: una cancha de fútbol, una de baloncesto y una cancha de voleibol. Las canchas están muy bien cuidadas. Cuando hace mal tiempo o hace mucho frío tenemos las clases de Educación Física en el polideportivo que es un pabellón cubierto y que cuenta con aros, zarcos, pelotas, etc. que nos permiten realizar una gran variedad de deportes y ejercicios.

En la planta baja de mi cole estudian los más pequeños de la Primaria. Aquí también está el comedor, una biblioteca enorme donde se puede sacar los libros, el gabinete del director del colegio.

¡Ah, sí! A la entrada está un tablón con horarios y otra información útil.



En el primer piso está la sala de música, la de informática con ordenadores conectados a Internet, y una clase de inglés, etc. En algunas aulas hay PDI (Pizarra Digital Interactiva) y los profesores nos enseñan diferentes cosas muy interesantes y las aprendemos de una manera muy fácil y divertida. En este piso también está el salón de actos muy cómodo con su escenario e iluminación. En el salón de actos se organizan las fiestas y el grupo de teatro de colegio pone sus espectáculos.

En la última planta también hay muchas clases: la de Química, la de Física, la de Geografía y otras.

Claro que en el colegio en cada piso hay baños y una escalera de emergencia para poder bajar por ésta en caso de un fuego.

Estoy muy contenta con mi colegio porque aquí aprendo muchas cosas y tengo muchos amigos. ¡Me lo paso muy bien aquí!

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuántos pisos tiene el colegio?
- 2) ¿Cómo descansan los alumnos durante el recreo?
- 3) ¿Dónde pasan las clases de educación física cuando hace buen tiempo y cuando hace mal tiempo?

- 4) ¿Qué es polideportivo?
- 5) ¿Para qué sirve la escalera de emergencia?

LOS BANCOS



El banco es una institución financiera que se encarga de la administración de dineros además de otorgar préstamos. Por otro lado, el sistema bancario, es un conjunto de instituciones que dentro de la economía realiza el servicio de banco.

Lo que podemos contarte es que el primer banco moderno fue fundado en Génova, Italia en el año 1406, su nombre era el Banco di San Giorgio; apareciendo así los primeros bancos en la época del renacimiento.

Dentro de las operaciones que cumple la institución financiera, encontramos las operaciones pasivas, en las cuales el banco se dedica a captar recursos por medio de depósitos, es decir, recolectar el dinero de las personas. Aquí encontramos tres categorías: las cuentas corrientes, las cuentas de ahorro y los depósitos a plazo.

Además este tipo de instituciones realizan operaciones activas, es decir, poner dinero en circulación dentro de la economía, generando nuevo dinero de los recursos que obtiene de la captación, pudiendo así otorgar créditos a las personas, empresas u organizaciones que lo requieran.

Existen clases de bancos según el origen del capital; se clasifican en:

- Bancos públicos: el capital es aportado por el estado.
- Bancos privados: el capital es aportado por accionistas particulares.

- Bancos mixtos: su capital se forma con aportes privados y oficiales.

Se clasifican también según el tipo de operación, estos son:

- Bancos corrientes: con los que opera el público en general.

- Bancos especializados: tienen una finalidad crediticia específica.

- Bancos de emisión: actualmente se preservan como bancos oficiales, estos son los que emiten dinero.

- Bancos centrales: casas bancarias de categoría superior que autorizan el funcionamiento de entidades crediticias, las supervisan y controlan.

- Bancos de segundo piso: aquellos que distribuyen los recursos financieros al mercado a través de otras instituciones financieras que actúan como intermediarios.

Dentro de este sistema trabajan una red de personas con conocimientos adecuados para pertenecer a esta entidad. Estos son guardias, cajeros, ejecutivos, contadores, auditores, etc.; trabajadores que hacen que el banco funcione día a día.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué es un banco?
- 2) ¿Cuándo fue fundado el primer banco moderno?
- 3) ¿Qué operaciones cumple el banco?
- 4) ¿Qué clases de bancos existen?

EUROS Y CÉNTIMOS

El euro se divide en cien céntimos. Los documentos oficiales de la UE usan los símbolos “euro” y “cent”, siempre en singular y sin puntos. En el español habitual, sin embargo, usan las palabras “céntimo” en vez de “cent” y lo pluralizan según el uso habitual de la lengua, así como pluralizan la palabra “euro”.

El símbolo del euro es € que se inspira en la letra épsilon del alfabeto griego. Como el resto de las monedas, es un nombre común y debe escribirse con minúscula. La abreviatura internacional oficial para el euro es EUR y ha sido registrada en la Organización Internacional de Normalización (ISO), se utiliza con fines empresariales, comerciales y financieros. No existe un símbolo

oficial para el céntimo, aunque se utiliza a menudo una “e” minúscula, o, en España, “ct” (plural “ets”).



Los billetes – de 5, 10, 20, 50, 100, 200 y 500 euros – son idénticos para los dieciséis países de la UE. Las monedas – de 1,2,5,10, 20 y 50 céntimos y 1 y 2 euros – tienen el mismo anverso en todos los países pero distinto reverso. A partir del año 2005, una directiva de la UE permite acuñar todos los años una moneda de dos euros conmemorativa en cada país de la zona euro. Estas emisiones, cuya producción es determinada por la acubación normal de moneda en cada país, conservan el anverso común de la zona euro y en el reverso muestran el motivo conmemorativo. Durante los años 2004 y 2005 han acuñado monedas conmemorativas Luxemburgo, Italia, Bélgica, Finlandia, Austria, España (conmemoración del cuarto centenario de Don Quijote de la Mancha), Alemania, San Marino y Vaticano. Aunque estas monedas estén diseñadas para la circulación habitual, debido a su escasez y al interés de los coleccionistas, apenas han circulado. Las monedas, sea cual sea su reverso nacional, son de validez en cualquier país de la zona euro (Eurozona).

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuántos céntimos hay en un euro?
- 2) ¿Cómo se usan los símbolos “euro” y “cent” en los documentos oficiales de la UE?

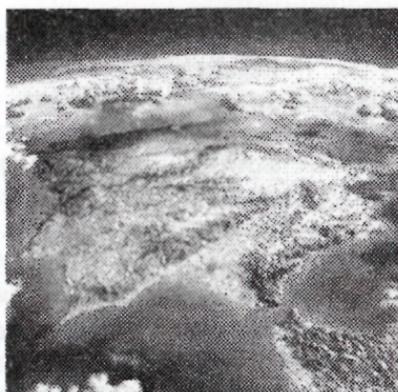
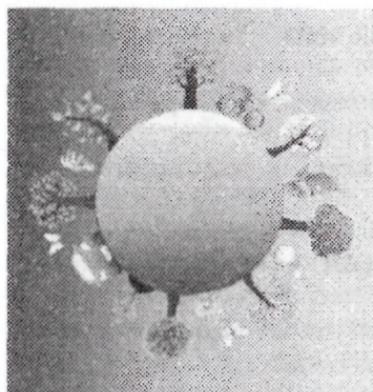
- 3) ¿Cómo se usan los símbolos “euro” y “cent” en el español habitual?
- 4) ¿De qué letra proviene el símbolo de euro?
- 5) ¿Con qué letra debe escribirse el “euro”?
- 6) ¿Cuál es la abreviatura internacional oficial para el euro?
- 7) ¿Qué es ISO?
- 8) ¿Qué sigla se utiliza en el español para denominar el céntimo?
- 9) ¿Qué billetes de euro son idénticos para los dieciséis países?
- 10) ¿Qué aspecto tienen los billetes de 1,2,5,10,20 y 50 céntimos y 1 y 2 euros?
- 11) ¿Con qué motivo emitió España la moneda conmemorativa?
- 12) ¿Son las monedas conmemorativas de validez en cualquier país de la zona euro?

EL MEDIO AMBIENTE DE ESPAÑA

Varios factores geográficos y climáticos coinciden para hacer de España uno de los países europeos con un patrimonio natural más rico. Su situación geográfica de transición entre continentes y mares condiciona la existencia de tipos de ecosistemas y organismos muy diferenciados. La mayor riqueza de flora y fauna se concentra en las zonas montañosas y en las húmedas. La mitad del territorio español está ocupada por superficie forestal.

Sin embargo, España afronta riesgos ecológicos comunes a los países desarrollados. Los problemas de mayor gravedad son la contaminación de la atmósfera y el agua, destrucción de ecosistemas naturales, fauna amenazada, etc. El deterioro del medio ambiente amenaza a algunas especies de la fauna. En total 22 especies españolas están en peligro de extinción.

La contaminación atmosférica se concentra principalmente en las áreas industriales afectadas por emisiones. El ruido producido por el tráfico también es un problema grave que afecta directamente la calidad de la vida, especialmente en las ciudades.



Actualmente, tanto la Administración Central como las Comunidades Autónomas toman medidas de conservación de la naturaleza. Una de estas medidas es la creación de las zonas protegidas para conservar los paisajes más valiosos. España cuenta con 9 Parques Nacionales y numerosos espacios protegidos con la superficie total de 1000 hectáreas. Junto a los ecosistemas naturales relevantes tiene particular importancia la conservación de diversos paisajes agrarios tradicionales. España protege sus humedales (tierras húmedas), debido a la vulnerabilidad de estos ecosistemas. La superficie húmeda del país se estima en aproximadamente uno por ciento del territorio nacional. La amenaza de incendios y las constantes sequías son los problemas que tienen que afrontar los ecólogos.

El humedal más importante de Europa es la marisma del viejo Guadalquivir. Aquí ha sido creado el famoso Parque Nacional de Doñana. El territorio destaca por los paisajes de dunas móviles, pinares, matorral mediterráneo y lagunas. Las lagunas sirven como un lugar ideal para más de medio millón de aves acuáticas. Los flamencos rosas se han convertido en una de las joyas ornitológicas de esta región. Por último Doñana posee una gran playa virgen de más de treinta kilómetros de longitud. El Parque de Doñana ha sido incluido por la UNESCO en la Lista del Patrimonio Mundial.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué tipos de naturaleza hay en España?

- 2) ¿Qué problemas de medio ambiente existen en España?
- 3) ¿Qué organizaciones se ocupan con la protección del medio ambiente?
- 4) ¿Cómo se llama el humedal más importante de Europa?

EL AIRE – HÁLITO DE TODO LO QUE VIVE

No hay vida sin aire, o mejor, sin los elementos químicos presentes en el océano de gases que nos envuelve.

Cualquier partícula de materia sólida o gaseosa que se acumule en la atmósfera y llegue a producir efectos negativos para la vida o el medio ambiente, es considerada contaminante. Hace un siglo, la contaminación del aire era causada principalmente por las chimeneas que atestiguaban el auge de la Revolución Industrial. Hoy las fuentes se han diversificado y los efectos se han expandido.



A menudo se divulga que la contaminación atmosférica es la más grave de las enfermedades ambientales, no sólo por su enorme cantidad, sino porque afecta al funcionamiento mismo de la biosfera. No es nada extraño que a veces se nos oiga decir que de los jinetes del Apocalipsis ya han sido identificados tres: el efecto invernadero, la lluvia ácida y los agujeros en la capa de ozono. Los tres, secuelas de la contaminación atmosférica. Las enfermedades del aire, aisladas o conjuntamente consideradas, están provocando desde la ampliación

de los desiertos del mundo hasta la parcial descongelación de los cascos polares con la inundación en las costas.

A pesar de la numerosa contrainformación, sabemos que la temperatura media del planeta sube y que los últimos diez años han sido los más cálidos desde que se llevan registros. No menos preocupante es la lenta muerte de bosques, lagos y suelos a causa del azufre y del mismo anhídrido carbónico que, mezclado con agua, componen las lluvias de la mayor parte del hemisferio norte. Sin olvidar el incremento de la mortandad por enfermedades pulmonares o de cánceres de piel por efecto de los rayos ultravioletas. Y no se trata sólo de las emisiones de los vehículos motorizados, la calefacción casera y los incendios forestales, sino, ante todo, de los miles de fábricas que lanzan sus humos sin depurar o filtrar.

Efecto invernadero. Nuestro planeta se está calentando. Los humanos ejercemos un impacto directo sobre este proceso de calentamiento, generalmente conocido como el "efecto invernadero".

Se habla del "efecto invernadero" porque la atmósfera funciona como un invernadero para la tierra, dejando pasar la luz, pero guardando el calor. Algunos gases (los vapores de agua, el dióxido de carbono CO₂ y el metano) se llaman gases invernadero, porque ellos atrapan el calor del sol en las capas inferiores de la atmósfera. Sin ellos, nuestro planeta se congelaría y nada podría vivir en él.

Sin embargo, a estos gases los humanos suman contaminantes. En los últimos 20 años, la concentración, por ejemplo, de CO₂ en la atmósfera, se ha aumentado en un tercio.

A medida que el planeta se calienta, los cascos polares se derriten. Además, el calor del sol cuando llega a los polos, es reflejado de nuevo hacia el espacio. Al derretirse los cascos polares, menor será la cantidad de calor que se refleje. Ello hará que la tierra se caliente aún más. El calentamiento global también ocasionará que se evapore más agua de los océanos. El vapor del agua actúa como un gas invernadero. Así pues, habrá un mayor calentamiento. Esto contribuye al llamado "efecto amplificador".

Un calentamiento de esta naturaleza, tendrá graves impactos sobre el planeta. Mientras se derritan los hielos polares, se elevará el nivel del mar. Así se inundarán las tierras más bajas, y quizás desaparezcan países completos en el Pacífico. Por otra parte, habrá cambios tremendos en el clima mundial.

Lluvia ácida. En tiempos remotos, el agua de lluvia era la más pura disponible, pero hoy contiene muchos contaminantes procedentes del aire. La lluvia ácida se produce cuando las emisiones industriales (los óxidos de azufre y nitrógeno) se combinan con la humedad atmosférica. Las nubes pueden llevar los contaminantes a grandes distancias, dañando bosques y lagos muy alejados de las fábricas en las que se originaron. Cerca de las fábricas, se producen daños adicionales por deposición de partículas de mayor tamaño en forma de precipitación seca. La contaminación ha ido en aumento desde la Revolución Industrial, pero hasta hace poco sus efectos, como la lluvia ácida, no han producido alarma internacional.

Hoy día la lluvia ácida provoca impactos ambientales importantes. Ciertos ecosistemas son más susceptibles que otros a la acidificación. En estos ecosistemas puede producirse una alteración de la capacidad de los suelos para descomponer la materia orgánica, interfiriendo en el reciclaje de nutrientes.

El problema de la capa de ozono. La capa de ozono es una estrecha franja de la estratosfera que abarca entre los 20 y 40 km por encima de la superficie de la Tierra, en la que se concentra casi todo el ozono atmosférico. El ozono a su vez se está formando continuamente debido a reacciones químicas entre el oxígeno y los rayos ultravioletas y tiene la propiedad de absorber la radiación procedente del sol. Estos rayos ultravioletas son nocivos para la salud humana ya que provocan cáncer de piel, cataratas y otros daños oftalmológicos, además de la disminución de la actividad del sistema inmunológico.

En efecto, la importancia de la capa de ozono es inestimable por ser para los seres vivos como un escudo protector frente a la radiación ultravioleta cancerígena.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué precisamente el aire desempeña un papel muy importante para todos los seres vivos?
- 2) ¿Qué secuelas lleva la contaminación del aire?
- 3) ¿Qué fenómenos provoca el calentamiento del planeta?
- 4) ¿Cómo funciona "el efecto amplificador"?
- 5) ¿Cómo se destruye el ozono?

DÍA DE LA TIERRA

El día de la Tierra es el día festivo celebrado en muchos países. Su promotor, el senador norteamericano Gaylord Nelson, propuso celebrar este día para despertar la preocupación común por los problemas de la contaminación, la conservación de la naturaleza y otras preocupaciones ambientales para proteger la Tierra.



La primera celebración tuvo lugar el 22 de abril de 1970. Participaron dos mil universidades, diez mil escuelas primarias y secundarias y centenares de comunidades. La presión social tuvo sus logros y el gobierno de los Estados Unidos creó la Agencia de Protección Ambiental y una serie de leyes dirigidas a la protección del medio ambiente.

En 1972 se celebró la primera conferencia internacional sobre el medio ambiente: la Conferencia de Estocolmo, cuyo objetivo fue llamar la atención de los líderes mundiales a la importancia de los problemas ambientales y tomar las medidas y políticas necesarias para resolverlos.

Las Naciones Unidas celebran el día de la Tierra cada año en el equinoccio vernal (alrededor del 21 de marzo). El 26 de febrero de 1971, el secretario general firmó una proclamación a ese efecto. Al momento del equinoccio suena la Campana de la Paz en la sede central de la ONU en Nueva York.

El Día de la Tierra es una fiesta que pertenece a la gente y no está regulada por un solo organismo, tampoco está relacionado con

reivindicaciones políticas, nacionales, religiosas, ideológicas ni raciales.

El Día de la Tierra tiene como objetivo la propaganda de la conservación de los recursos naturales de la Tierra, la educación ambiental, y llama a la participación como ciudadanos ambientalmente conscientes y responsables.

El Día de la Tierra todos estamos invitados a participar en actividades que protejan la salud de nuestro planeta, tanto a nivel global como regional y local.

“La Tierra es nuestro hogar y el hogar de todos los seres vivos. La Tierra misma está viva. Somos parte de un universo en evolución. Somos miembros de una comunidad de vida de diferentes formas y con diferentes culturas. Nos sentimos humildes ante la belleza de la Tierra y compartimos una reverencia por la vida y las fuentes de nuestro ser...” (extracto de La Carta de la Tierra)

Preguntas de comprensión

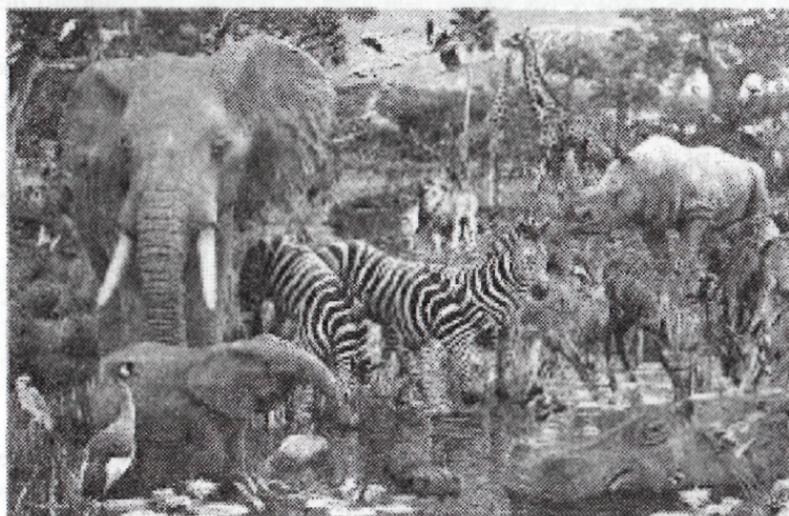
- 1) ¿Cuándo se celebra el día de la Tierra?
- 2) ¿Quién fue su promotor?
- 3) ¿Por qué se dice que pertenece a la gente?
- 4) ¿A qué apunta el Día de la Tierra?
- 5) ¿En qué actividades estamos invitados a participar?

EL MUNDO ANIMAL

Hay varias clases de caballos: de carga, de carreras, de raza, de tiro. La hembra del caballo es la yegua. Su cría se llama potro o potranca. En las patas el caballo tiene cascos y debajo de los cascos, herraduras. En la herrería el herrador hierra los caballos. Los caballos viven en las cuadras o caballerizas. Viven en manadas. El mozo de cuadra limpia los caballos y les da de comer. La persona que monta a caballo se llama jinete o amazona. Además de los domésticos hay caballos salvajes que viven en la pampa o pradera. Hay caballos que son de tamaño más pequeño que los caballos corrientes. Se llaman jacas.

Hay animales domésticos que se llaman mulos. Son muy robustos y prestan muchos servicios al hombre, sobre todo en los países montañosos.

El burro es animal doméstico, más pequeño que el caballo y de orejas muy largas. Su cría se llama pollino.



El conjunto de vacas se llama vacada o manada de vacas. El macho de la vaca se llama toro o buey. Los bueyes sirven para trabajar en el campo, para arar la tierra. La cría de la vaca se llama ternero. Las vacas viven en los establos. En la cabeza las vacas tienen cuernos o astas. Si la vaca está irritada, da cornadas. El pastor lleva las vacas a pacer.

Las ovejas y las cabras forman el ganado menor. El macho de la oveja se llama carnero y la cría, cordero. El conjunto de ovejas se llama rebaño. Las ovejas viven en los corrales o rediles. El cuerpo de la oveja está cubierto de lana. Dos veces al año las ovejas se esquilan. El conjunto de lana que sale al esquilarse se llama vellón. El conjunto de cabras se llama cabrada. El macho de la cabra es el macho cabrío y la cría se llama cabrito.

Los cerdos viven en las pocilgas. El conjunto de cerdos se llama piara. La cría del cerdo es el lechón.

Las aves domésticas o aves de corral son las gallinas, los gansos, los patos, los pavos etc. El cuerpo de las aves está cubierto de plumas. Las aves tienen alas. Las aves ponen huevos de los cuales

salen pollos. Las aves domésticos se alimentan de granos de trigo, de bichitos, de lombrices, de gusanos.

Los patos y los gansos son aves nadadoras. El conjunto de patos o de gansos se llama manada.

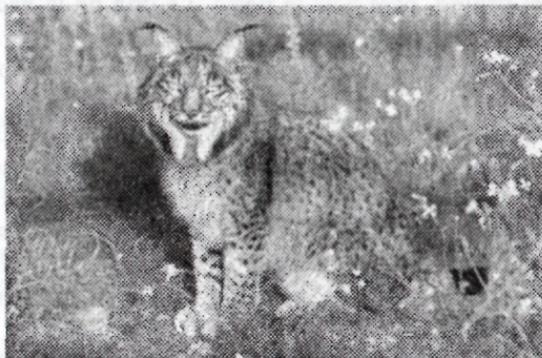
Los pavos son aves grandes y pueden alcanzar hasta 20 kilos de peso. Los pavos sacan sus plumas vistosas y hacen la rueda.

Preguntas de discusión

- 1) Imagínate que estás en una granja. Di qué es lo que se podría ver allí.
- 2) Describe una granja avícola. ¿Cómo se la imaginas?
- 3) Acuérdate qué animales y aves domésticas conoces. ¿Dónde los has visto?

EL LINCE IBÉRICO

El lince ibérico es el más pequeño de las cuatro especies que hay, es sólo de un metro de longitud y medio metro de altura. Su peso es de 10 a 14 kilos. Se diferencia de otros tipos por tener una piel más manchada y por sus largas "barbas" y "pinceles" más grandes que tienen sus parientes.



Ese mamífero carnívoro es único de la península Ibérica. Le gusta ser solitario y no tiene hogar constante. En verano prefiere descansar en el día y cazar en la noche comenzando en las horas del crepúsculo, pero durante el invierno su actividad aumenta a la mayor

parte del día. Pueden recorrer hasta 7 km diariamente en búsqueda de alimento, por lo general, conejos.

Infelizmente este animal no puede adaptarse rápido a los cambios del entorno, por eso el número de individuos es tan bajo que está catalogado como el felino más amenazado y en peligro de extinción del mundo. En la actualidad sólo existen dos poblaciones de lince ibéricos, una en Andalucía, con 172 ejemplares, y la otra en los Montes de Toledo con 73.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué come el lince ibérico?
- 2) ¿Qué hace durante el día?
- 3) ¿Por qué este animal está en peligro de extinción del mundo?
- 4) ¿Cuántos ejemplares existen hoy día?
- 5) ¿Qué consecuencias tendrá la extinción de esta especie?

EL COQUÍ DE PUERTO RICO



“¡Co-quí! ¡Co-quí! ¡Co-co-quí!” Esta es la música favorita en mi recuerdo de Puerto Rico. Nunca lo pensé. Me gustan los ritmos latinos, la salsa... Pero cuando la primera noche en San Juan me quedé un rato en el jardín de la casa de mi amigo Eliseo, tuve que preguntarle qué canto mágico era ése. Eliseo me dijo que era una rana muy chiquitica que vive en Puerto Rico y que se llama coquí. Para muchas personas, el coquí es el símbolo de la Isla del Encanto.

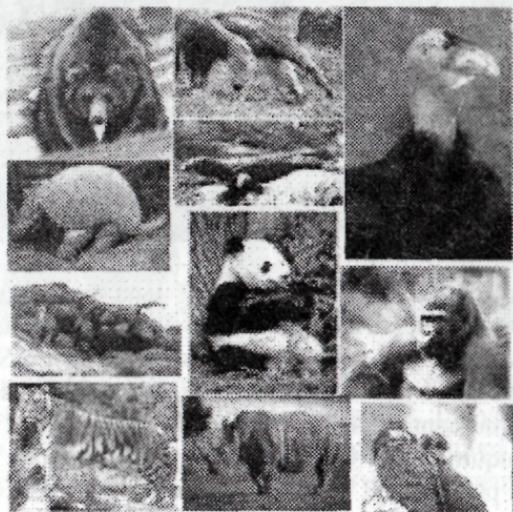
Como campanitas, este canto mágico me acompañó todas las noches mientras estuve en San Juan. ¡No hay nada igual!

Entonces, decidí aprender algo sobre la vida de este animalito fascinante. Descubrí cosas muy interesantes. El mundo de la naturaleza está lleno de sorpresas.

Las ranas son animales anfibios. Pero el coquí no necesita ir al agua para poner sus huevos. La razón es que el coquí, cuando nace del huevo, ya es una ranita perfectamente formada. Nunca es renacuajo ni tiene que nadar en el agua hasta convertirse en rana. Todo ese proceso lo hace dentro del huevo. Y, ¿sabes de qué tamaño es el coquí cuando nace? Del tamaño de una hormiga negra. Después no crece mucho más. Vive en los árboles y otras plantas y duerme durante el día.

El coquí no pone sus huevos y se va, como otros anfibios. El coquí cuida sus huevos. Pero crees que la madre los cuida, ¿verdad? Pues no. Es el padre quien defiende los huevos de otros coquíes que vienen a comerlos.

El coquí canta para atraer a su compañera y para proteger su territorio. En los trópicos sólo hay dos estaciones, las lluvias y la seca. De marzo a octubre, que es la estación de las lluvias, miles de coquíes cantan su serenata toda la noche. Pero sólo en Puerto Rico. No hay coquíes en otras partes.



Cuando un coquí encuentra compañera, la lleva a su nido. La ranita toma toda la noche para ovular sus huevos. Entonces el macho los fertiliza. Los huevos son blancos como perlas. Cuando la hembra termina de poner sus huevos, el padre, que es el más pequeño que la madre, la saca del nido a la fuerza. ¡El quiere cuidar los huevos!

Mientras el padre cuida los huevos, no sale tanto a cantar como antes. Muchos coquíes no cantan más hasta que sus hijos nacen, en unos 22 días. El padre toma muy en serio sus labores.

Como otras ranas, los coquíes tienen que mantener su cuerpo húmedo. Pero no toman agua. Tienen que buscar lugares donde hay agua y la absorben por su cueppo. El trabajo más importante del padre, particularmente cuando no llueve, es cubrir los huevos con su cuerpo. Lo hace para mantener los huevos húmedos con el agua que él tiene adentro.

Con frecuencia tiene que abandonar el nido para buscar un poco de agua en una hoja. El mayor problema del coquí es defender sus huevos de los otros coquíes que vienen a comerlos. Y ¿cómo los defiende? Pues canta. Eso casi nunca es suficiente para combatir al agresor. El coquí tiene que sacarlo del nido a la fuerza. Su mejor defensa es morder al enemigo en una especie de lucha libre. El enemigo es rápido y a veces el padre pierde algunos huevos. Y la madre, ¿dónde está? Nadie sabe. Pero si vuelve al nido, el padre la saca tan rápidamente como a los otros enemigos.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué canto mágico se oye?
- 2) ¿Qué otro nombre le dan a Puerto Rico?
- 3) ¿Cuál es el símbolo para muchos?
- 4) ¿Por qué es diferente el coquí de otros anfibios?
- 5) ¿Cuántas estaciones hay en Puerto Rico?
- 6) ¿Por qué canta el coquí?
- 7) ¿Quién come los huevos del coquí?
- 8) ¿Quién es más grande, la madre o el padre?
- 9) ¿Cuál es el trabajo del padre?

LOS ANIMALES EN EXTINCIÓN

En la tierra hay miles de especies animales diferentes y maravillosos. Cada animal es especial: los elefantes tienen una buena memoria, los leopardos corren rápido, los delfines son muy inteligentes... Los animales nos dan carne, leche, lana. Además, los animales nos hacen compañía y son buenos amigos. Los animales nos ayudan, por ejemplo, gracias a los perros guía las personas ciegas pueden caminar por las calles de la ciudad, hasta participar en las olimpiadas. El contacto con algunos animales como los caballos, los delfines o los perros ayuda a muchas personas enfermas a curarse. Por ejemplo, acariciar a un animal tiene efecto muy positivo en las personas. Los perros de salvamento ayudan a salvar la vida.

Nosotros también somos animales, somos de la misma familia. Somos una parte de la tierra, y ella es una parte de nosotros. Las flores y las plantas son nuestras hermanas, los animales son nuestros hermanos. Se dice que somos superiores porque somos inteligentes. En la tierra hay sitio para todos, podemos usar nuestra inteligencia para proteger a los animales que están en peligro de extinción.

Hay muchos animales en peligro de extinción. Los motivos de su desaparición son diferentes. Unos desaparecen debido a la caza excesiva, como por ejemplo, el cuerno del rinoceronte sirve para hacer medicinas. Otros animales están en peligro porque el hombre ha invadido los lugares en que vivían. Por ejemplo, el lince ibérico corre peligro porque las personas han talado los bosques para construir autopistas y vías de tren. Los osos panda están en peligro de extinción. Actualmente sólo hay cerca de 1.000 pandas, porque cada vez hay menos bambú, el árbol de que se alimenta el animal. Otra causa es la contaminación de las aguas y del aire. Las fábricas e industrias ensucian el suelo, el agua y el aire, han provocado la muerte de miles de especies, como por ejemplo, de la tortuga boba. La foca monje era muy frecuente en las costas españolas del Mediterráneo, pero actualmente casi no se ve. En todo el Mediterráneo hay tan solo unos 40 ejemplares.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿En qué son especiales el elefante, el leopardo, el delfín?
- 2) ¿Qué importancia tienen los animales para el hombre?

- 3) ¿Cuál es la diferencia principal del hombre de los animales?
- 4) ¿Por qué muchos animales están en peligro de la extinción?
- 5) ¿Qué animales están en peligro?

AGRICULTURA DE ESPAÑA



La agricultura fue tradicionalmente el soporte principal de la economía española, que emplea actualmente alrededor del 5% de la población activa. Los principales cultivos son trigo, cebada, remolacha azucarera, maíz, patatas, centeno, avena, arroz, tomates y cebollas. El país tiene también extensos viñedos y huertos de cítricos y olivos.

Las condiciones climáticas y topográficas hacen que la agricultura de verano sea obligatoria en una gran parte de España. Las provincias mediterráneas, en particular Valencia, tienen sistemas de regadío desde hace tiempo y el cinturón costero que anteriormente era árido se ha convertido en una de las áreas más productivas de España. En el valle del Ebro se pueden encontrar proyectos combinados de regadío e hidroeléctricos. Grandes zonas de Extremadura están irrigadas con aguas procedentes del río Guadiana por medio de sistema de riego que han sido instalados gracias a proyectos gubernamentales. También son comunes las explotaciones de regadío de pequeño tamaño.

La ganadería, en especial la ovina y la caprina, tiene una importante trascendencia económica. Entre los animales más famosos están los toros de lidia, que se crían en Andalucía, Salamanca y Extremadura para las corridas de toros, consideradas como la fiesta nacional española. En 2005 la cabaña ganadera contaba con 22,7 millones de cabezas de ganado ovino, 25,1 millones de ganado porcino, 6,5 millones de ganado vacuno, 3 millones de ganado caprino, 240.000 cabezas de ganado caballar y 131 millones de aves de corral. En España se produjeron cerca de 32 millones de kg de miel en el año 2001.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuáles son los cultivos principales en España?
- 2) ¿Cómo las provincias mediterráneas se convirtieron en las zonas agrícolas más productivas de España?
- 3) ¿Qué ganado crían en España? ¿Cuáles son los más importantes?
- 4) ¿Para qué crían los toros de lidia?
- 5) ¿En España producen miel?

SECTOR INDUSTRIAL DE ESPAÑA



En España se producen, entre otros, textiles, hierro y acero, vehículos de motor, productos químicos, confección, calzado, barcos, refino de petróleo y cemento, destacado por su valor los sectores industriales de la alimentación y bebidas y del material de transporte, entre los que cabe destacar el sector del automóvil y el sector

industrial aeronáutico. España es uno de los primeros productores mundiales de vino. La industria siderúrgica, antes de su reconversión de la década de 1990, estuvo concentrada en Bilbao, Santander, Oviedo y Aviles.

Silvicultura. El corcho es el principal recurso forestal de España. La producción de pulpa de papel y madera de los bosques españoles es insuficiente para cubrir las necesidades del país.

Captura de pesca. La industria pesquera es menos importante hoy para la economía española que en tiempos pasados, a pesar de que ocupa los primeros puestos entre los países europeos tanto por el volumen de su flota como el de las capturas. La captura está formada principalmente por atún, calamares, pulpo, merluza, sardinas, anchoas, caballa y mejillones. Desde hace unas décadas la acuicultura (marina y continental) ha tenido un gran desarrollo, destacando la cría de dorada, lubina, mejillón, truchas, rodaballo y salmón.

Energía. La demanda energética en España desde el año 2002 ha ido creciendo. En 2003, el 48,9% de la energía producida en España fue de origen nuclear y el 21,7% se generó en centrales térmicas de carbón. La producción de energía hidráulica (de las instalaciones hidroeléctrica) y de otras renovables, como la eólica y solar, aumenta de año en año. En energías renovables, España es el primer productor de energía solar y el segundo de energía eólica del mundo.

Comercio exterior. Entre las principales importaciones en España se encuentran combustibles minerales y lubricantes, maquinaria y equipos de transporte, crudo, productos manufacturados, alimentos, animales vivos y productos químicos.

Los principales productos exportados son: maquinaria y equipos de transporte, alimentos y animales vivos, vehículos de motor, hierro y acero, textiles y artículos de confección.

Los principales intercambios comerciales de España tienen lugar con Francia, Alemania, Italia, Reino Unido, Portugal, Estados Unidos y Japón. Los ingresos por turismo ayudan a compensar el déficit de la balanza comercial española, el número de visitantes sigue creciendo.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué artículos manufacturados producen en España?

- 2) ¿En qué provincias se centra contra la industria siderúrgica?
- 3) ¿Qué produce la industria siderúrgica?
- 4) ¿Qué es corcho? ¿De qué árbol se produce?
- 5) ¿Qué productos de silvicultura son insuficientes para cubrir las necesidades del país?
- 6) ¿Qué pesca se capta en España con fines industriales?
- 7) ¿Qué tipos de centrales producen energía en España?
- 8) ¿Con qué países tiene intercambios comerciales España?
- 9) ¿Qué productos importan en España?
- 10) ¿Qué productos exportan de España?

LOS VIAJES



Es imposible imaginar la vida moderna sin viajes. Todo el mundo prefiere pasar sus vacaciones viajando. La gente viaja por diferentes motivos: a algunos les encanta ver otros países, las ciudades famosas, contemplar paisajes maravillosos, conocer a gente nueva, otros viajan simplemente para divertirse y cambiar el ambiente. A los que viven en el campo les hace la ilusión ir a una gran ciudad y pasarlo visitando museos, tiendas y restaurantes. Los que viven en la ciudad suelen pasar las vacaciones tranquilas en la costa del mar, en las montañas o en su casa de campo. Para viajar uno puede escoger diferentes medios de transporte. Los que viajan por razones de negocio prefieren el avión. Es el medio de transporte más rápido y más caro. Pero aún teniendo bastante dinero para comprar el

billete algunos no toman el avión porque les da la impresión de que es un medio poco seguro.

El viaje en tren es más despacio que en avión y tiene sus propias ventajas. El viaje resultará extremadamente agradable si tienes suerte de viajar en una buena compañía. Además, a muchos les encanta leer, escuchar la música, no hacer nada o dormir al compás del golpeteo de las ruedas.

A los que no son pobres yo sufren de mareos les encanta el viaje en barco. Viajando a bordo de un barco grande es como vivir en un hotel de lujo donde uno puede disfrutar de muchos bares y restaurantes, discotecas, piscinas y hasta tiendas. Para unos días el barco entra a diferentes puertos y la gente hace excursiones y descubre la cocina exótica.

Mucha gente prefiere viajar en coche. La mayor ventaja de ese tipo del viaje es un itinerario independiente y la posibilidad de pararse cuando se da la gana. Lo más principal es tener el coche seguro y no olvidar de llenar el depósito. No hay nada peor que pararse en medio de la carretera a muchos kilómetros del pueblo más cercano.

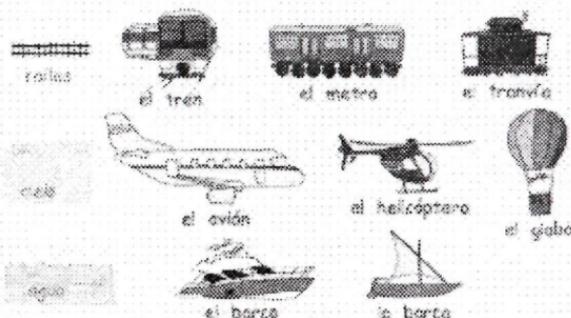
Los viajes en autobús no son caros y por eso son bastante populares especialmente entre los estudiantes que quieren visitar algunos países de Europa sin gastar mucho dinero. Es una posibilidad buena de ver muchos lugares nuevos y viajar al mismo tiempo.

Todos los medios de transporte tienen sus ventajas y desventajas. La gente escoge lo que corresponde a sus planes y posibilidades.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Cuál es tu medio de transporte favorito?
- 2) ¿Has viajado alguna vez en barco?
- 3) ¿Qué tal le ha ido su último viaje en avión?
- 4) ¿No tiene miedo de los terroristas?
- 5) ¿Cuáles son ventajas y desventajas del viaje en tren/en coche/en autobús?
- 6) ¿Cómo prefieres viajar de Samarcanda a Tashkent? ¿Por qué?

MEDIOS DE TRANSPORTE EN ESPAÑA



España cuenta con 105 aeropuertos situados en las distintas regiones, de ellos 33 son internacionales, siendo el más importante el aeropuerto de Madrid-Barajas. La principal compañía aérea española es Iberia, que realiza vuelos, nacionales e internacionales, aunque desde que se inició la liberalización del sector operan, además, otras compañías, tanto españolas como extranjeras.

El sistema ferroviario español es fundamentalmente radial con centro en Madrid. La ciudad de Barcelona permite conectar España con París, Zurich y Milán entre otras ciudades europeas. Los servicios de una línea de ferrocarril de alta velocidad que empezó a funcionar en 1992 alcanzan más de 250 km/h.

La red de metro está disponible en seis ciudades: Barcelona, Bilbao, Madrid, Palma de Mallorca, Sevilla y Valencia. Está en construcción en ciudades como Alicante, Málaga y Granada, y planificada para Santander. La más extensa y con mayor número de pasajeros al año es la de Madrid.

La red de carreteras española está formada por unos 370.000 km. Esta red comprende autopistas de peaje, autopistas libres, autovías, carreteras de doble calzada y carreteras convencionales. En esta cifra no están incluidas las carreteras y calles en medio urbano, ni las carreteras o caminos agrícolas o forestales.

Así mismo, España goza de excelentes comunicaciones marítimas con más de 53 puertos internacionales en las costas atlántica y mediterránea. Cabe destacar el puerto de Algeciras, el único de España considerado de primer orden mundial por su elevado movimiento de viajeros y mercancías, así como el puerto de Algeciras, el único de España considerado de primer orden mundial por su elevado movimiento de viajeros y mercancías, así como el

puerto de Vigo, siendo también uno de los más activos en cuanto a tráfico de mercancías, capturas vivas de pescado y congelados. El puerto de Sevilla es el único de carácter fluvial que existe en el país, pues aunque la ciudad está en el interior, tiene salida al mar a través del río Guadalquivir. El vecino puerto de Cádiz es un punto estratégico para el embarque de mercancías hacia el archipiélago atlántico de Canarias. El puerto de Barcelona, por ser líder del Mediterráneo en tráfico de cruceros, y el segundo en ámbito mundial.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Qué tipos de aeropuertos hay en España?
- 2) ¿Qué aeropuerto es el más importante en España?
- 3) ¿Cómo se denomina la principal compañía aérea española?
- 4) ¿Cómo es el sistema ferroviario español?
- 5) ¿Qué ciudades españolas disponen del metro?
- 6) ¿Qué tipos de carreteras hay en España?
- 7) ¿Qué puertos son los más conocidos en España? ¿Por qué?

EL DEPORTE EN ESPAÑA



Aunque el deporte es internacional, las tradiciones y las condiciones climáticas de cada país influyen en su desarrollo.

Así, por ejemplo, en España casi no se practica el deporte de invierno, como el hockey sobre hielo o el esquí. Tampoco está difundido el bádminton, tan popular en Rusia.

Pero el fútbol sí que es muy popular. Está tan extendido que por todas partes se ven pequeños campos de fútbol. En ellos se practica el fútbol sala, una versión del fútbol en la que participan cinco personas por equipo.

Son pocos los chicos que no sueñan con ser Pele o Ronaldo.

Y si el patio de su casa es demasiado pequeño, salen a jugar a la calle, corriendo el riesgo de perder el balón bajo las ruedas de un coche. Mientras tanto, los mayores que en su mayoría también son aficionados a este deporte, pasan largas horas colgados del televisor. Y no sólo los hombres. Cuando transmiten los partidos con la participación del Barcelona, Real Madrid o de la Selección Española, las calles están completamente vacías.

Últimamente el baloncesto también se ha puesto de moda, siguiendo el modelo de los Estados Unidos. Pero el baloncesto requiere unos campos especialmente preparados, mientras que el fútbol es más popular.

Y, por cierto, el tenis también es una especialidad favorita entre los españoles. En gran parte eso se debe a que ha habido y hay jugadores y jugadoras que han obtenido grandes éxitos, como Santana, Gimeno, Orantes, Bruguera o Arantxa, ganadores de muchos torneos. Aunque en el pasado era un deporte practicado sólo por las clases altas, en los últimos años se ha convertido en un deporte practicado por mucha gente.

Como dicen, lo importante no es ganar, sino participar.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿De qué dependen las preferencias deportivas?
- 2) ¿Qué deportes se practican poco en España?
- 3) ¿Qué deporte es número uno en España?
- 4) ¿Cuáles son los mejores equipos de fútbol?
- 5) ¿Qué otros deportes son populares en España?
- 6) ¿A qué deportistas españoles conoces?

EL FÚTBOL – EL DEPORTE MÁS POPULAR DE ESPAÑA

El fútbol es el deporte más popular en los países de habla hispana. Mucha gente practica este deporte o tiene un equipo de fútbol favorito. Los aficionados miran los partidos en la televisión y, a veces, van al estadio. Los jóvenes juegan al fútbol con sus amigos

en parques y gimnasios. A muchos jóvenes les gusta practicar este deporte y vivir la emoción de hacer un gol con su equipo.

Según una encuesta realizada entre jóvenes universitarios de países de habla hispana, los deportes más populares son: baloncesto (9%), voleibol (6%), ciclismo (4%), atletismo (4%), otros (6%).

El fútbol es un deporte importante y muy popular en América, Europa, Asia y África. Cada cuatro años se celebra la Copa Mundial de Fútbol. Argentina y España han ganado este campeonato más de una vez.



El fútbol se ha convertido en un espectáculo de pantalla: pertenece menos al mundo del esfuerzo físico que a la esfera de la cultura de masas. Sus estrellas son las personalidades más universales: en uno de los últimos Festivales de Cannes, el “futbolista del siglo” Diego Maradona – a quien el cineasta Emir Kusturica ha dedicado un documental – ha sido el “divo” más aplaudido.

De los 15 programas de televisión más vistos en España durante la última temporada, 9 fueron partidos de fútbol; entre los 16 principales canales de televisión en Europa, 11 declaran que el fútbol tiene el mayor número de telespectadores. El número de personas que vieron la final del campeonato mundial del año pasado por la televisión fue de 2.000 millones.

El fútbol es más que un deporte. Representa la complejidad de la vida humana: tiene reglas sencillas y seduce por su combinación de talentos individuales y de esfuerzo colectivo. Es una metáfora donde no todo es fiesta con más perdedores que ganadores. Los más afanosos, como en la vida, no siempre ven su trabajo recompensado. Hay fortuna y hay injusticias. A menudo también hay malos tragos y desesperación. Es una alegoría de la guerra (o de la lucha por la vida). Su terminología lo demuestra: “atacar”,

“defender”, “contratacar”, “vencer”, “derrotar”. Ver un partido puede provocar ansiedad, estrés y hasta infartos. En nuestros días se presenta más y más el problema del dinero.

Preguntas de discusión

- 1) ¿Te gusta el fútbol? ¿Por qué?
- 2) ¿Ves la Copa Mundial en la televisión?
- 3) ¿Qué otros deportes ves en la televisión?
- 4) En tu opinión, ¿cuáles son los tres deportes más populares en tu instituto? / ¿en nuestro país? / ¿en España?

LA HISTORIA DE LOS JUEGOS OLÍMPICOS

JUEGOS OLÍMPICOS



Los Juegos Olímpicos tienen una historia muy antigua. Nacieron en Grecia Antigua. En aquel entonces los Juegos se organizaban en honor de Zeus, el dios principal de los griegos. Se celebraban en Olimpia cada cuatro años, en verano. Eran tan importantes que los griegos contaban tiempo por ellos (este período de cuatro años se denominaba Olimpiada). En la época clásica, los juegos duraban cinco días y los ganadores de las pruebas recibían como único premio una corona de ramas de olivo, pero los atletas vencedores eran considerados como héroes en su ciudad y recibían ayudas económicas. Con el tiempo, el laurel sustituyó al olivo, y en 1960 fueron introducidas las medallas de oro, plata y bronce.

Los juegos duraban cinco días y eran símbolo de paz y amistad. Durante los Juegos se establecía la tregua olímpica, pues por la ley de aquel tiempo todas las acciones y los conflictos militares eran interrumpidas desde una semana antes de los Juegos hasta una semana después. Un año antes del comienzo de los Juegos se

enviaban mensajeros por todos los rincones de Grecia para anunciar la fecha de apertura de los Juegos y el período de la tregua olímpica. Los atletas competían en carreras, lucha, carreras de caballos, etc. Los atletas olímpicos competían completamente desnudos, untados con aceite de oliva. No había equipos, cada uno participaba a título individual, aunque representando a su ciudad. Para poder competir era necesario ser ciudadano griego y no haber cometido ningún crimen o delito.

Los juegos existían casi 12 siglos y fueron prohibidos en el año 394 d.de J.C. por el emperador Teodosio.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Dónde y cuándo nacieron los Juegos Olímpicos?
- 2) ¿En honor de quién se organizaban los primeros Juegos Olímpicos?
- 3) ¿Por qué eran el símbolo de paz y amistad?
- 4) ¿Cuánto duraban?
- 5) ¿Cuándo fueron prohibidos y por quién?

OLIMPIADAS BLANCAS

Los Juegos Olímpicos se celebraban antes solamente en verano; después, cuando empezó a desarrollarse el deporte de invierno, decidieron dividirlos en Olimpiadas de verano y de invierno (Olimpiadas Blancas). Las Olimpiadas Blancas conservan las mismas tradiciones: se celebran cada cuatro años alternándose con las Olimpiadas de verano y siempre en diferentes lugares; en ellas se enciende también el fuego olímpico como símbolo de la paz y amistad. La antorcha con este fuego la llevan de Grecia, utilizando clases de transporte y la pasan de mano en mano los mejores deportistas del año, hasta que llega al sitio donde se celebra la Olimpiada. Entonces el campeón más destacado enciende con antorcha el fuego para que arda en el estadio hasta el fin de la Olimpiada. Los Juegos tienen su bandera con 5 anillos de diferentes colores que simbolizan los cinco continentes.

El Comité Olímpico elige el sitio donde hay mucha nieve y montañas para que puedan celebrarse las Olimpiadas Blancas. En estos sitios se construyen especialmente los estadios, pistas, trampolines, hoteles y otras instalaciones.

El programa de las Olimpiadas Blancas tiene muchas clases de deportes, pero los principales son: carreras de esquí a diferentes distancias, biatlón, patinaje sobre hielo y patinaje artístico, hockey sobre hielo y muchos otros.



Las competiciones cada año se hacen más difíciles, pues aumenta la cantidad de deportistas y mejora su maestría, y para ganar es necesario no sólo tener muchas capacidades, sino también trabajar mucho.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿Por qué las Olimpiadas se llaman Blancas?
- 2) ¿Qué tradiciones conservan las dos Olimpiadas?
- 3) ¿Qué condiciones son necesarias para realizar las Olimpiadas de invierno?
- 4) ¿Qué tipos de deporte forman parte del programa?
- 5) ¿Por qué cada año es más difícil ganar las medallas?

EL HÉROE DE MARATÓN

El maratón es la más larga, más difícil y más emocionante carrera que existe. La distancia equivale a 42, 125 kilómetros y actualmente se cubren en más o menos 2 horas y 10 minutos corriendo sin parar.

Pero, ¿sabes cómo comenzó todo? Hace muchísimo tiempo, en el año 490 antes de nuestra era los soldados griegos y persas empezaron una batalla entre la ciudad de Maratón y el Mar Egeo. Para los griegos resultó una batalla difícil. Dirigidos por Darío los persas avanzaban hacia Maratón que querían conquistar. Milciades,

comandante griego, decidió pedir ayuda. Envío a Fidípides, uno de sus soldados más valientes.



Fidípides era una brillante corredor, corrió hasta Atenas y volvió con 10 mil soldados. Los griegos ganaron la batalla.

Entusiasmado con su hazaña Milciades ordenó a Fidípides que corriera otra vez a Atenas para informar a los griegos sobre el triunfo. Cuando llegó a la ciudad, pudo decir una sola palabra: - ¡Victoria!

Y cayó muerto.

Mucho más tarde, en 1896 durante los primeros Juegos Olímpicos de la era moderna en honor de Fidípides se organizó un festejo.

A principios la distancia era los mismos 40 kilómetros que separaban Maratón de Atenas. Después a partir de 1924 fue fijada como oficial la distancia de 42 kilómetros 125 metros.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿A qué distancia equivale la carrera de Maratón?
- 2) ¿En cuánto tiempo se cubre la distancia?
- 3) ¿Por qué se llama así la carrera?
- 4) ¿En qué consistía la hazaña de Fidípides?
- 5) ¿Cuándo esta carrera se presentó como una modalidad de deporte?

LAS COSTUMBRES ESPAÑOLAS

Como ocurre en todas partes, no existe un estereotipo del español. Los hay alegres y tristes; rubios y morenos; tacaños y

generosos;trabajadores y perezosos. Pero sí existen unas costumbres que sorprenden al extranjero que visita España.

La primera es el horario: todo sucede más tarde. No hay una hora fija para el desayuno; todo depende de cuándo uno entra a trabajar. De todos modos no es costumbre desayunar en casa; como mucho, un café bebido. Por eso son tan importantes el café y el bocadillo de media mañana, en una pausa en el trabajo. Los españoles almuerzan entre la una y media y las dos. El que puede echa la siesta. Hay que notar que desde la una y media hasta las cinco las tiendas están cerradas, lo que tanto fastidio provoca entre los turistas. Eso también se llama "la siesta".

La merienda, obligatoria para los niños, tiene lugar después de las cinco. Para los que tienen la tarde libre es simplemente un motivo de reunión. La familia cena sobre las diez, pero en los restaurantes el horario se amplía hasta las doce.

Justamente ahí empieza la famosa marcha española, cuando todo el mundo sale de casa a tomar unas copas y a divertirse á gusto. Los extranjeros pensamos que los españoles duermen muy poco, y eso parece ser pura verdad.

Lo que queda claro es que buena parte de la vida de los españoles pasa en la calle. Según estudios, la densidad de bares, cafeterías y restaurantes es de 7 por cada 1.000 habitantes. El comportamiento de los españoles en estos locales también es distinto. Sobre todo, a la hora de pagar. Si la cantidad es pequeña, cada día paga uno, y si es mayor, se divide en total entre todos, sin pensar que uno ha comido más que otro.

Y algo singularmente español son las tapas (pequeño plato de comida que acompaña al vino o a la cerveza). Esta costumbre es muy antigua y viene de los tiempos del Rey Alfonso X el Sabio.

Para los jóvenes marchosos las tapas pueden constituir toda una cena.

En España hay ciertos temas tabú. No se suele hablar de la muerte; no se debe preguntar la edad de la gente y está muy mal visto hablar de dinero, sobre todo, si se tiene. Nadie dice "gano mucho" o "gano bastante", sino "no puedo quejarme" o "voy tirando".

Pero se hablar mucho, eso sí, y demasiado alto según los visitantes. No es necesario conocer a alguien para hablar con él durante horas. Y hay veces cuando la conversación se termina sin saber siquiera el nombre del interlocutor.

Preguntas de comprensión

- 1) ¿En qué es especial el horario de los españoles?
- 2) ¿Cómo pasa el día de los españoles?
- 3) ¿Dónde pasa la mayor parte de la vida de los españoles?
- 4) ¿Cómo pagan los españoles en las cafeterías?
- 5) ¿De qué temas no se habla generalmente en España?

MODA ESPAÑOLA

El reconocimiento internacional de la moda española tiene como punto de partida la obra del modisto guipuzcoano Cristóbal Balenciaga. Nacido en un pequeño pueblo en 1895, comenzó su carrera profesional en San Sebastián, pero pronto se trasladó a París. En la capital francesa Balenciaga triunfó por todo lo alto. Entre sus clientes se encontraban Grace Kelly, Elizabeth Taylor o Marlene Dietrich. Balenciaga fue fiel a su inspiración española y reflejó en sus creaciones el dramatismo, la religión y la estética de su país: una lealtad a su tierra que supo combinar perfectamente con la influencia parisina.

Mientras Balenciaga capitaneaba la moda internacional desde París, en Madrid y en Barcelona se fue creando poco a poco una alta costura de gran calidad. Uno de los diseñadores más destacado de esta época es Manuel Pertegaz, que abrió su primera tienda en 1948 en Madrid para iniciar después su marcha al extranjero. En los años sesenta, Pertegaz fue el rey indiscutible de la moda española. Sus vestidos se exportaban a todo el mundo, y sus desfiles en España se llenaban de las damas más distinguidas de la época. No casualmente *doña Letizia, la futura reina de España, eligió su vestido de novia* hecho por Manuel Pertegaz como reconocimiento de su aporte a la expansión de la moda española por todo el mundo.

A finales de la década de los setenta se produjo una gran revolución en la moda. La alta costura fue poco a poco desplazada por el pret-a-porter, y el fenómeno de la marca, seña de la identidad de los jóvenes diseñadores de la época, se expandió como la pólvora. En España, Jesús del Pozo, Adolfo Domínguez, urificación García, Sybila, Antonio Miró, Francis Montesinos, Roberto Verino, Pedro del Hierro y un largo etcétera abrieron el camino para las nuevas promesas que empezaron a adquirir fama a partir de los años ochenta. La forma de presentar las colecciones también sufrió una profunda

transformación. De los íntimos salones se pasó a las convocatorias grandísimas como la Pasarela Gaudí en Barcelona y Pasarela Cibeles en Madrid.

En la actualidad la moda española es una industria potente que da empleo a más de 500 000 personas. Los excelentes resultados de algunas marcas españolas, como Mango, Camper o Adolfo Domínguez (con una propuesta sobria, elegante y moderna a la vez), ha situado a España en los primeros puestos del ranking internacional de la moda. Pero la auténtica revolución en el panorama español de la moda la puso en marcha el gallego Amancio Ortega al crear Inditex, grupo que engloba, entre otras, las marcas Zara, Massimo Dutti, Bershka y otras. La característica más innovadora del grupo es haber creado un sistema de producción y distribución que permite una respuesta inmediata a los gustos y necesidades del consumidor. Otra marca indiscutible es Custo Barcelona, que se ha convertido en una marca de referencia en todo el mundo gracias a su estilo original, innovador y colorista, dirigido a un público joven y urbano. Curiosamente, esta firma consigue el 85 % de sus ventas en mercados internacionales.

Preguntas de comprensión

1. ¿La obra de qué modisto sirvió como punto de partida para el reconocimiento internacional de la moda española?
2. ¿Por qué podemos decir que triunfó por todo lo alto?
3. ¿A qué se debe su éxito?
4. ¿Qué sucedió en Madrid y Barcelona mientras Balenciaga capitaneaba la moda internacional desde París?
5. ¿Quién fue el rey indiscutible de la moda española?
6. ¿Qué revolución se produjo en la moda a finales de la década de los setenta?
7. ¿Qué nuevos nombres abrieron el camino para las nuevas promesas que empezaron a adquirir fama a partir de los años ochenta?
8. ¿Cómo cambió la forma de presentar las colecciones?
9. ¿Qué marcas han situado a España en los primeros puestos del ranking internacional de la moda en la actualidad?
10. ¿Qué revolución puso en marcha en el panorama español de la moda el gallego Amancio Ortega?
11. ¿Qué características tiene la marca Custo Barcelona?

La lista de literatura usada

1. English in Topics. Toshkent: Qaldirg'och nashriyoti, 2013.
2. Nosotros, los jóvenes. Orlando: HBJ, 1990.
3. Popova N.M. Geografía, cultura e historia de España. Kiev, 2005.
4. Sandstedt L., Kite R. Civilización y cultura. Intermediate Spanish. Boston: Thomson, 2008.
5. Григорьев С.В. Испанский для школьников и абитуриентов. Темы, упражнения, диалоги. С.-П.: Каро, 2004.
6. Дышлевая И. Практикум по разговорной речи испанского языка. С.-П.: Каро, 2005.
7. Петрова Г.А. Испанский язык. Учебное пособие. – Воронеж: Издательство Воронежского государственного университета, 1996.
8. Сиявский А.А., Горюнова А.Е. Испанский язык. Специальный курс для факультета ИМО. Учебно-методическое пособие. М: НИЯУ МИФИ, 2011.

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|---|----|
| ПРЕДИСЛОВИЕ | 3 |
| La bandera nacional de la República de Uzbekistán | 4 |
| El escudo nacional de la República de Uzbekistán | 5 |
| El himno nacional de la República de Uzbekistán | 6 |
| La constitución de la República de Uzbekistán | 7 |
| La política de la República de Uzbekistán | 9 |
| I.A.Karimov, el primer presidente de la República de Uzbekistán | 11 |
| Sh.M.Mirziyoyev, el segundo presidente de la República de Uzbekistán .. | 12 |
| Las relaciones de Uzbekistán con otros países | 14 |
| Uzbekistán | 15 |
| Tashkent | 16 |
| Samarcanda | 18 |
| Bujara | 19 |
| Jiva | 21 |
| Las estaciones en Uzbekistán | 23 |
| Las fiestas en Uzbekistán | 24 |
| Navruz | 26 |
| Una historia breve de Islam | 27 |
| La protección del medio ambiente | 30 |
| Los jóvenes de hoy | 31 |
| Mujammad ibn Muso al-Jorazmiy | 32 |
| Ajmad al-Fargoniy | 33 |
| Imam al-Bujoriy | 34 |
| Al-Jakim at-Termiziy | 35 |
| Abu Iso Mujammad at-Termiziy | 36 |
| Abu Mansur al-Moturidiy | 37 |
| Abu Nasr Farobiy | 38 |
| Abu Rayjon Beruniy | 39 |
| Abu Ali Ibn Sina (Avicenna) | 40 |
| Jodzha Ajmad Yassaviy | 41 |
| Burjoniddin al-Marginoniy | 42 |
| Amir Temur | 43 |
| Bajouddin Nakshband | 48 |
| Mirzo Ulugbek | 50 |
| Sharofiddin Ali Yazdiy | 51 |
| Abdurajmon Zhomiy | 52 |
| Alisher Navoiy | 53 |
| Camoliddin Bejzod | 54 |
| Jondamir | 56 |
| Zajiriddin Mujammad Bobur | 57 |
| Los inventos del siglo XX | 58 |
| La bioingeniería | 60 |

| | |
|--|-----|
| El uso de Internet..... | 62 |
| Redes y comunicaciones: ventajas y peligros..... | 64 |
| La exploración espacial..... | 66 |
| España..... | 68 |
| Historia de la bandera española..... | 71 |
| El escudo de España..... | 73 |
| La constitución de España..... | 74 |
| Sistema político de España..... | 76 |
| Ramas de poder en España..... | 77 |
| Defensa y servicio militar en España..... | 80 |
| Andalucía..... | 81 |
| Castilla La-Mancha..... | 82 |
| Felipe VI, Rey de España..... | 84 |
| América Latina..... | 86 |
| Cuba..... | 88 |
| Venezuela..... | 89 |
| Madrid..... | 91 |
| El parque del Retiro..... | 93 |
| El museo del Prado..... | 94 |
| Las bibliotecas y los museos de España..... | 96 |
| Mi barrio favorito en Madrid: Malasaña..... | 98 |
| Valencia..... | 100 |
| Barcelona..... | 101 |
| El turismo en España..... | 104 |
| Historia de la enseñanza hispánica..... | 105 |
| El sistema educativo en España..... | 108 |
| La educación infantil y la educación primaria..... | 110 |
| La enseñanza secundaria obligatoria..... | 111 |
| El bachillerato..... | 112 |
| Calificación escolar..... | 113 |
| Las vacaciones escolares en España..... | 115 |
| Educadores y academias españolas..... | 116 |
| En la lección de español..... | 118 |
| Mi colegio..... | 119 |
| Los bancos..... | 121 |
| Euros y céntimos..... | 122 |
| El medio ambiente de España..... | 124 |
| El aire: hálito de todo lo que vive..... | 126 |
| El Día de la Tierra..... | 129 |
| El mundo animal..... | 130 |
| El lince ibérico..... | 132 |
| El coquí de Puerto Rico..... | 133 |
| Los animales en extinción..... | 136 |

| | |
|---|-----|
| Agricultura de España..... | 137 |
| Sector industrial de España..... | 138 |
| Los viajes..... | 140 |
| Medios de transporte en España..... | 142 |
| El deporte en España..... | 143 |
| El fútbol – el deporte más popular..... | 144 |
| La historia de Juegos Olímpicos..... | 146 |
| Olimpiadas Blancas..... | 147 |
| El héroe de maratón..... | 148 |
| Las costumbres españolas..... | 149 |
| Moda española..... | 151 |

Ткачёва А.А., Шамахмулова А.Ф.

ESPAÑOL EN TÓPICOS

(Учебно-методическое пособие)

Часть 1.

Редактор: С. Каримова
Тех.редактор: Х. Амирдинов
Корректор: З. Усманова

ISBN 978-9943-4398-7-0

Подписано в печать 23.03.2017 г.
Формат бумаги 60x84 1/16. Бумага офсетная. Объем 9,75 п.л.
Отпечатано офсетным способом. Тираж 50 экз. Заказ №135.

Отпечатано в типографии СамГИИЯ.
г. Самарканд, ул. Бустонсарой, д. 93.